



Husqvarna®



K 760 Cut-n-Break

EN	Operator's manual
DE	Bedienungsanweisung
FR	Manuel d'utilisation
NL	Gebruiksaanwijzing

2-31
32-62
63-93
94-123

Contents

Introduction.....	2	Troubleshooting.....	26
Safety.....	4	Transportation, storage and disposal.....	27
Assembly.....	9	Technical data.....	28
Operation.....	10	Declaration of Conformity.....	30
Maintenance.....	17		

Introduction

Product description

These HUSQVARNA, and power cutters are portable handheld cut-off machines powered by 2-stroke combustion engines.

Intended use

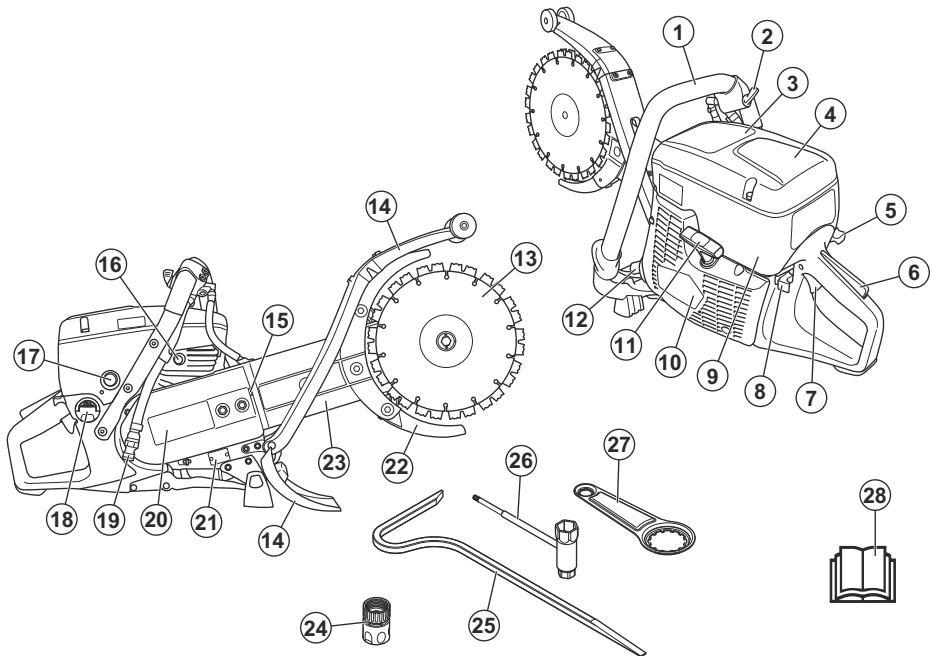
The product is used to cut hard materials as concrete, masonry, stone and steel. Do not use the product

for other tasks. The product must only be used by professional operators with experience.

Work is constantly in progress to increase your safety and efficiency during operation. Speak to your servicing dealer for more information.

Note: National/Local regulations could restrict the use of this product.

Product overview K 760 Cut-n-Break



1. Front handle
2. Water tap
3. Warning decal
4. Air filter cover

5. Choke control with start throttle lock
6. Throttle lockout
7. Throttle trigger
8. Stop switch

9. Cylinder cover
10. Starter
11. Starter handle
12. Muffler
13. Blades
14. Spray guard
15. Belt tensioner
16. Decompression valve
17. Air purge
18. Fuel cap
19. Water connection with filter
20. Clutch cover
21. Rating plate
22. Blade guards
23. Cutting arm
24. Water connector, GARDENA®
25. Breaking tool
26. Combination spanner, torx
27. Bearing tool
28. Operator's manual

Symbols on the product



WARNING: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use this product.



Use approved protective helmet, hearing protection, eye protection and respiratory protection. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.



Dust forms when cutting. The dust can cause injuries if inhaled. Use an approved respiratory protection. Avoid inhaling exhaust fumes. Always provide for good ventilation.



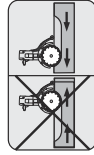
WARNING! Kickbacks can be sudden, rapid and violent and can cause life threatening injuries. Read and understand the instructions in the manual before using the product. Refer to *Kickback on page 10*.



Sparks from the cutting blade can cause fire in fuel, wood, clothes, dry grass or other flammable materials.



Make sure to always use the water cooling system.



Make sure to always cut in the correct direction.



Make sure that the cutting blade does not have cracks or other damages.



Do not use circular saw blades.



Choke



Air purge bulb



Decompression valve



Starter rope handle



Use a fuel mixture of gasoline and oil.



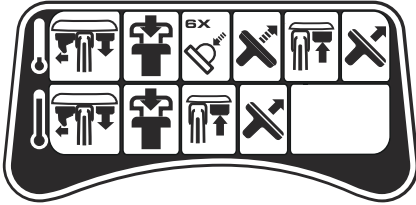
This product complies with applicable EU Directives.



Noise emission to the environment complies with applicable EC Directives. The noise emission of the product is specified in *Technical data on page 28* and on the label.

Note: Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

Start instructions decal



Refer to *To start the product with a cold engine on page 15* and *To start the product with a warm engine on page 16* for instructions.

Euro V Emissions



WARNING: Tampering with the engine voids the EU type-approval of this product.

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- A power cutter is a dangerous tool if used carelessly or incorrectly and can cause serious injury or death. It is very important that you read and understand the contents of this operator's manual. It is also recommended that first time operators also obtain practical instruction before using the product.
- Do not do modifications to this product. Modifications that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have done modifications to the product.

- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Never allow children or other persons not trained in the use of the product to use or service it.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Only let approved persons operate the product.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- The information in this operator's manual is never a substitute for professional skills and experience. If you are in a situation where you feel unsafe, stop and get expert advice. Speak to your servicing dealer. Do not try any task that you feel unsure of.

Safety instructions for operation



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Before you use a power cutter, you must understand the effects of kickback and how to prevent them. Refer to *Kickback on page 10*.
- Do the safety checks, maintenance and servicing as given in this operator's manual. Some maintenance

and servicing must be done by an approved service center. Refer to *Introduction on page 17*.

- Do not use the product if it is defective.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine. These conditions can have an unwanted effect on your vision, alertness, coordination or judgment.
- Do not start the product without the belt and the belt guard installed. The clutch can become loose and cause injury.
- Sparks from the cutting blade can cause fire in flammable materials such as gasoline, gas, wood, clothes and dry grass.
- Do not cut asbestos material.

Work area safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- The safety distance for the power cutter is 15 m/50 ft. Make sure that animals and bystanders are not in the work area.
- Do not operate the product until the work area is clear and your feet and body are in a stable position.
- Look out for persons, objects and situations that can prevent safe operation of the product.
- Make sure that no persons or objects can come into contact with the cutting equipment or be hit by parts thrown by the blade.
- Do not use the product in fog, rain, strong winds, cold weather, risk of lightning or other bad weather conditions. To use the product in bad weather can have a negative effect on your alertness. Bad weather can cause dangerous work conditions, such as slippery surfaces.
- During operation of the product, make sure that no material can become loose and fall and cause injury to the operator.
- Be very careful when you operate the product on a slope.
- Keep the work area clean and bright.
- Before you operate the product, find out if there are hidden hazards such as electrical cables, water, and gas pipes and flammable substances in the work area. If the product hits a hidden object, stop the engine immediately and examine the product and the object. Do not start to operate the product again until you know that it is safe to continue.
- Before you cut into a drum, a pipe, or other container, make sure that it does not contain flammable or other material that can cause fire or explosion.

Vibration safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- During operation of the product, vibrations go from the product to the operator. Regular and frequent operation of the product can cause or increase the degree of injuries to the operator. Injuries can occur in fingers, hands, wrists, arms, shoulders, and/or nerves and blood supply or other body parts. The injuries can be debilitating and/or permanent, and can increase gradually during weeks, months or years. Possible injuries include damage to the blood circulation system, the nervous system, joints, and other body structures.
- Symptoms can occur during operation of the product or at other times. If you have symptoms and continue to operate the product, the symptoms can increase or become permanent. If these or other symptoms occur, get medical aid:
 - Numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, burning, throbbing, stiffness, clumsiness, loss of strength, changes in skin color or condition.
- Symptoms can increase in cold temperatures. Use warm clothing and keep your hands warm and dry when you operate the product in cold environments.
- Do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual, to keep a correct vibration level.
- The product has a vibration damping system that decreases the vibrations from the handles to the operator. Let the product do the work. Do not push the product with force. Hold the product at the handles lightly, but make sure that you control the product and operate it safely. Do not push the handles into the end stops more than necessary.
- Keep your hands on the handle or handles only. Keep all other body parts away from the product.
- Stop the product immediately if strong vibrations suddenly occurs. Do not continue the operation before the cause of the increased vibrations is removed.
- To cut granite or hard concrete causes more vibration in the product than if you cut soft concrete. Cutting equipment that is blunt, defective, of incorrect type or incorrectly sharpened, increases the vibration level

Exhaust fumes safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- The exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide which is an odourless, poisonous and very

dangerous gas. To breathe carbon monoxide can cause death. Because carbon monoxide is odourless and cannot be seen, it is not possible to sense it. A symptom of carbon monoxide poisoning is dizziness, but it is possible that a person becomes unconscious without warning if the quantity or concentration of carbon monoxide is sufficient.

- Exhaust fumes also contain unburned hydrocarbons including benzene. Long-term inhalation can cause health problems.
- Exhaust fumes that you can see or smell also contain carbon monoxide.
- Do not use a combustion engine product indoors or in areas that do not have sufficient airflow.
- Do not breathe the exhaust fumes.
- Make sure that the airflow in the work area is sufficient. This is very important when you operate the product in trenches or other small work areas where exhaust fumes can easily collect.

Dust safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

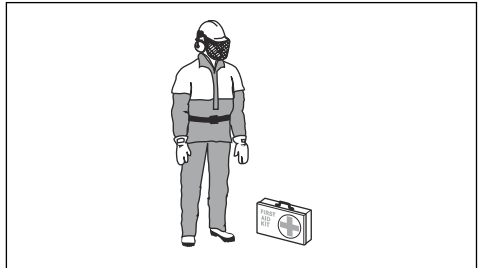
- Operation of the product can cause dust in the air. Dust can cause serious injury and permanent health problems. Silica dust is regulated as harmful by several authorities. These are examples of such health problems:
 - The fatal lung diseases chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis
 - Cancer
 - Birth defects
 - Skin inflammation
- Use correct equipment to decrease the quantity of dust and fumes in the air and to decrease dust on work equipment, surfaces, clothing and body parts. Examples of controls are dust collection systems and water sprays to bind dust. Decrease dust at the source where possible. Make sure that the equipment is correctly installed and used and that regular maintenance is done.
- Use approved respiratory protection. Make sure that the respiratory protection is applicable for the dangerous materials in the work area.
- Make sure that the airflow is sufficient in the work area.
- If it is possible, point the exhaust of the product where it cannot cause dust to go into the air.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment during operation. Personal protective equipment cannot eliminate the risk of injury but it will reduce the degree of injury if an accident does happen. Ask your servicing dealer for help in choosing the right equipment.
- Use an approved protective helmet.
- Use approved hearing protection. Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. Be aware of warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine stops.
- Use approved eye protection to decrease the risk of injury from thrown objects. If you use a face shield then you must also wear approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with standard ANSI Z87.1 in the USA or EN 166 in EU countries. Visors must comply with standard EN 1731.
- Use heavy duty gloves.
- Use approved respiratory protection. The use of products such as cutters, grinders, drills, that sand or form material can generate dust and vapours which may contain hazardous chemicals. Check the nature of the material you intend to process and use appropriate breathing mask.
- Use tight-fitting, heavy-duty and comfortable clothing that permits full freedom of movement. Cutting generates sparks that can ignite clothing. HUSQVARNA recommends that you wear flame-retardant cotton or heavy denim. Do not wear clothing made of material such as nylon, polyester or rayon. If ignited such material can melt and cling to the skin. Do not wear shorts.
- Use boots with steel toe-cap and non-slip sole.
- Always keep a first aid kit near.



- Sparks can come from the muffler or the cutting blade. Always have a fire extinguisher available.

Safety devices on the product



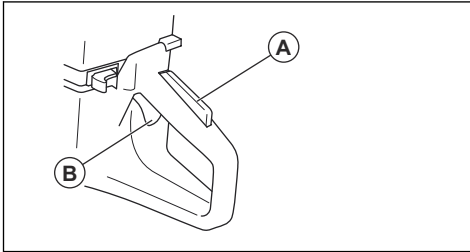
WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use a product with safety devices that are damaged or do not operate correctly.

- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are damaged or do not operate correctly, speak to your HUSQVARNA approved service agent.
- Do not change the safety devices.
- Do not use the product if protective plates, protective covers, safety switches or other protective devices are damaged or not attached.

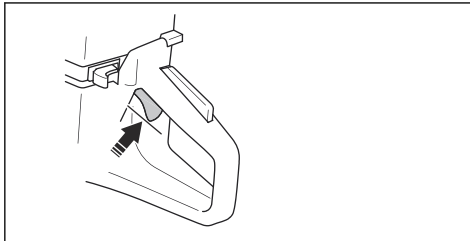
Throttle trigger lockout

The throttle trigger lockout prevents accidental operation of the throttle trigger. If you put your hand around the handle and push the throttle trigger lockout (A), it releases the throttle trigger (B). If you release the handle, the throttle trigger and the throttle trigger lockout move back to their initial positions. This function locks the throttle trigger at idle speed.

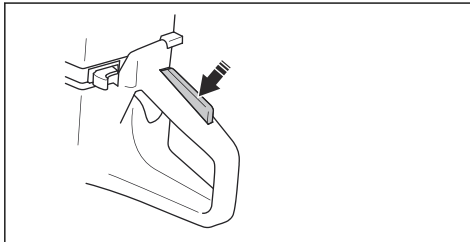


To do a check of the throttle trigger lockout

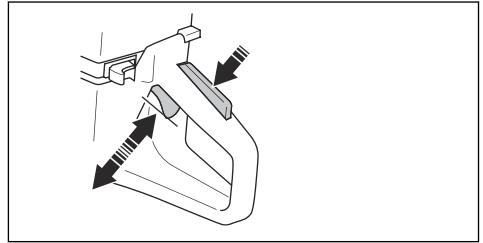
1. Make sure that the throttle trigger is locked at the idle position when the throttle trigger lockout is released.



2. Push the throttle trigger lockout and make sure that it goes back when you release it.



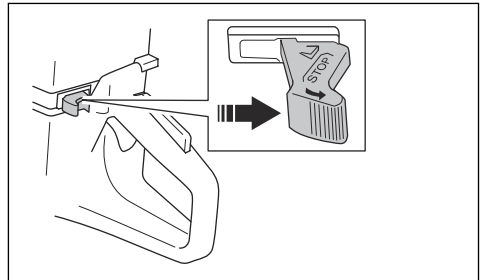
3. Make sure that the throttle trigger and throttle trigger lockout move freely and that the return springs operate correctly.



4. Start the product and apply full throttle.
5. Release the throttle control and make sure that the cutting blade stops and stays stationary.
6. If the cutting blade rotates at idle position, adjust the idle speed. Refer to *To adjust the idle speed on page 24*.

To do a check of the stop switch

1. Start the engine. Refer to *To start the product with a cold engine on page 15*
2. Push the stop switch to the STOP position. The engine must stop.



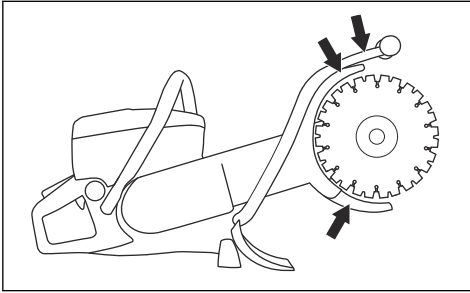
Blade guards/Spray guard



WARNING: Always make sure that the guards are correctly attached before starting the product.

These guards are installed above and below the cutting blades. The guards prevent injury if parts of the blades

or pieces from the cut material are thrown in the direction of the operator.



To examine the blade guards/spray guard

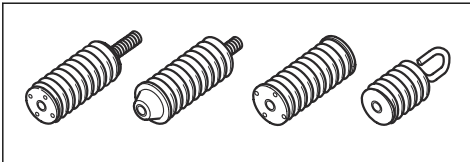
1. Make sure that the guards has no cracks or are damaged.
2. Replace the guards if they are damaged.
3. Make sure that the cutting blades are attached correctly.

Vibration damping system



WARNING: Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin color or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. These symptoms may be increased in cold temperatures.

Your product is equipped with a vibration damping system that is designed to minimize vibration and make operation easier. The product's vibration damping system reduces the transfer of vibration between the engine unit/cutting equipment and the product's handle unit.



Cutting granite or hard concrete creates more vibration than cutting soft concrete. Cutting with cutting equipment that is blunt or faulty (wrong type or badly sharpened) will increase the vibration level.

To do a check of the vibration damping system



WARNING: Make sure that the engine is off and that the stop switch is in STOP position.

1. Make sure that there are no cracks or deformation on the vibration damping units. Replace the vibration damping units if they are damaged.
2. Make sure that the vibration damping units are correctly attached to the engine unit and handle unit.

Muffler



WARNING: The muffler becomes very hot during/after operation and at idle speed. There is a risk of fire, especially when you operate the product near flammable materials and/or fumes.



WARNING: Do not use the product if the muffler is missing or damaged. A muffler that is damaged or missing increases the noise level and the risk of fire. Keep fire extinguishing tools near. Do not use a product without, or with a broken, spark arrestor mesh if you must have a spark arrestor mesh in your area.

The muffler keeps the noise levels to a minimum and points the exhaust fumes away from the operator. In areas with a hot, dry weather there is a high risk of fire. Obey local regulations and maintenance instructions.

To do a check of the muffler

- Examine the muffler regularly to make sure that it is attached correctly and not damaged.

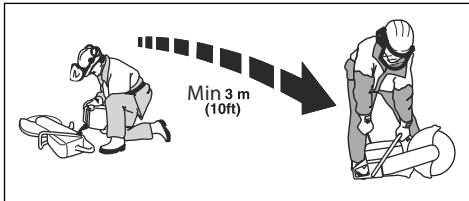
Fuel safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Fuel is flammable and the fumes are explosive. Be careful with fuel to prevent injury, fire and explosion.
- Only refuel the product outdoors, where the airflow is sufficient. Do not breathe in the fuel fumes. The fuel fumes are poisonous and can cause injury, fire and explosion.
- Do not remove the fuel tank cap or fill the fuel tank when the engine is on.
- Let the engine become cool before you refuel.
- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put hot objects near the fuel or the engine.
- Do not fill fuel near sparks or flames.

- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Fuel on your skin can cause injury. If you get fuel on your skin, use soap and water to remove the fuel.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Tighten the fuel tank cap fully. If the fuel tank cap is not correctly tightened, the vibrations in the product can loosen it and cause leakage of fuel and fuel fumes. Fuel and fuel fumes are a risk of fire.
- Before you start the product, move the product to a minimum of 3 m/10 ft from where you refueled.



- Do not start the product if there is fuel or oil spilled on the product. Remove the unwanted fuel and oil and let the product dry before you start the engine.
- Examine the engine for leaks regularly. If there are leaks in the fuel system, do not start the engine until the leaks are repaired.
- Keep fuel in approved containers only.

- When the product and fuel is in storage, make sure that fuel and fuel fumes cannot cause damage, fire and explosion.
- Drain the fuel in an approved container outdoors and away from sparks and flames.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Make sure that the engine is off and that the stop switch is in STOP position.
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.
- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service center do all other servicing.
- Let an approved HUSQVARNA service agent do servicing on the product regularly.
- Replace damaged, worn or broken parts.
- Always use original accessories.

Assembly

Cutting blades



WARNING: Always use protective gloves when you assemble the product.



WARNING: A cutting blade can break and cause injury to the operator.



WARNING: Examine the cutting blade for cracks, lost segments distortion or unbalance prior to use and immediately after striking an unintended object. Do not use a damaged cutting blade. After inspecting and installing the cutting blade, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating cutting blade and run the power tool at maximum no load speed for one minute.



WARNING: The cutting blade manufacturer gives warnings and recommendations for the operation and correct maintenance of the cutting blade. Those warnings are supplied with the cutting

blade. Read and obey the instructions that are supplied with the cutting blade.

Note: Make sure to only use diamond blades from Husqvarna that are made for the Cut-n-Break technology. The blades have an integrated belt pulley and are approved for hand held cutting.

Diamond blades



WARNING: Never use a diamond blade to cut plastic material. The heat produced during cutting may melt the plastic and it can stick to the cutting blade and cause a kickback.



WARNING: Diamond blades become very hot when used. An overheated blade is a result of improper use, and may cause deformation of the blade, resulting in damage and injuries.

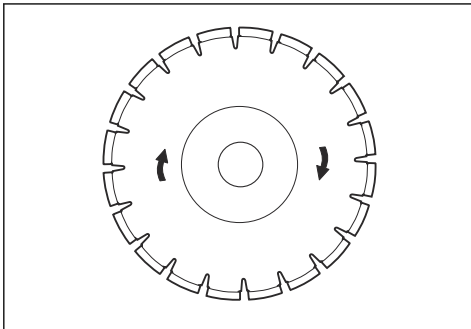


WARNING: Cutting metal generates sparks that may cause fire. Do not use the product near ignitable substances or gases.

Note: Diamond blades are available in several hardness classes.

Note: Sharpen the blade by cutting soft material such as sandstone or block.

- Always use a sharp diamond blade.
- Diamond blades can become dull when the wrong feeding pressure is used or when cutting certain materials such as heavily reinforced concrete. Working with a dull diamond blade causes overheating, which can result in the diamond segments coming loose.
- Diamond blades consist of a steel core provided with segments that contain industrial diamonds.
- Diamond blades are ideal for masonry, reinforced concrete and other composite materials.
- Diamond blades ensure lower costs per cutting operation, fewer blade changes and a constant cutting depth.
- Special blades should be used when cutting metal. Ask your dealer for help in choosing the right product.
- When using diamond blade make sure that it rotates in the direction indicated by the arrow on the blade.



Water cooling system



WARNING: Make sure to cool the diamond blades with water to prevent the blades from becoming too hot. Heat can deform the diamond blade which can result in damage to the product and the operator.

Always use water during operation to keep the temperature of the diamond blades down. The water cooling system also increases the lifetime of the diamond blades and prevents dust buildup.

Make sure that the water supply is not clogged.

Cutting blade vibration



CAUTION: If you use the product with too much force, the cutting blade can become too hot, bend and cause vibrations. Use the product with less force. If the vibrations continue, replace the cutting blade.

Operation

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you use the product.

Kickback



WARNING: Kickbacks are sudden and can be very violent. The power cutter can be thrown up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury. It is vital to understand what causes

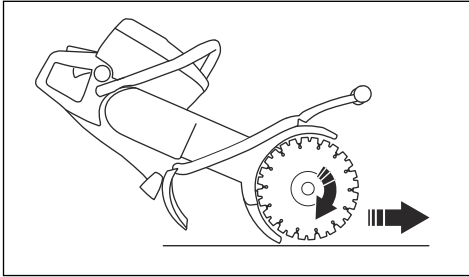
kickback and how to avoid it before using the product.

Kickback is the sudden upward motion that can occur if the blade is pinched or stalled in the kickback zone. Most kickbacks are small and pose little danger. However a kickback can also be very violent and throw the power cutter up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury.

Reactive force

A reactive force is always present when cutting. The force pulls the product in the opposite direction to the blade rotation. Most of the time this force is insignificant. If the blade is pinched or stalled, the reactive force will

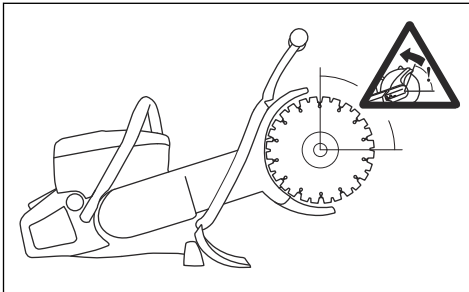
be strong and you might not be able to control the power cutter.



Never move the product when the cutting equipment is rotating. Gyroscopic forces can obstruct the intended movement

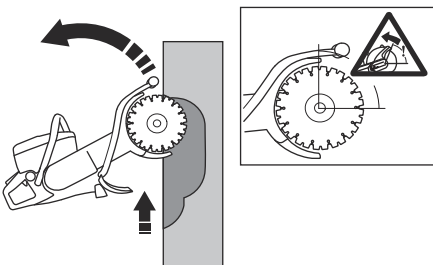
Kickback zone

Never use the kickback zone of the blade for cutting. If the blade is pinched or stalled in the kickback zone, the reactive force will push the power cutter up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury.



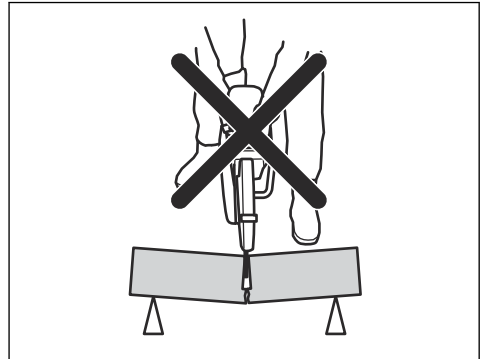
Climbing kickback

If the kickback zone is used for cutting, the reactive force drives the blade to climb up in the cut. Do not use the kickback zone. Use the lower quadrant of the blade to avoid climbing kickback.



Pinching kickback

Pinching is when the cut closes and pinches the blade. If the blade is pinched or stalled the reactive force will be strong and you might not be able to control the power cutter.



If the blade is pinched or stalled in the kickback zone, the reactive force will push the power cutter up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury. Be alert for potential movement of the work piece. If the work piece is not properly supported and shifts as you cut, it might pinch the blade and cause a kick back.

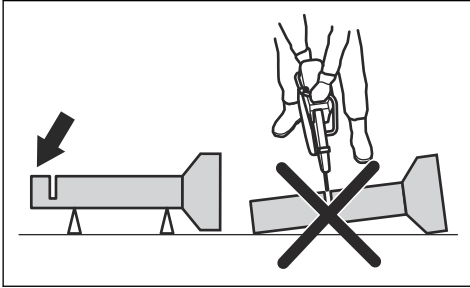
To cut in pipes

WARNING: If the blade is pinched in the kickback zone it will cause a severe kickback.

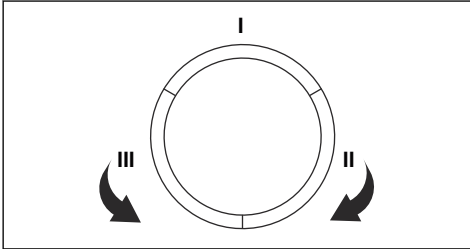
Special care should be taken when cutting in pipes. If the pipe is not properly supported and the cut kept open through out the cutting, the blade might be pinched. Be especially alert when cutting a pipe with a belled end or a pipe in a trench that, if not properly supported, may sag and pinch the blade.

If the pipe is allowed to sag and close the cut, the blade will be pinched in the kick back zone and a severe kick back might develop. If the pipe is properly supported the end of the pipe will move downward, the cut will open and no pinching will occur.

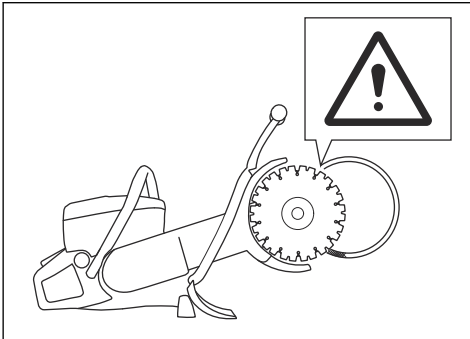
1. Secure the pipe so it does not move or roll during cutting.



2. Cut section "I" of the pipe.



3. Ensure that the cut opens to avoid pinching.



4. Move to side II and cut from section I to bottom of the pipe.
5. Move to side III and cut the remaining part of the pipe ending at the bottom.

To prevent a kickback



WARNING: Avoid situations where there is a risk of kickback. Take care when using your power cutter and make sure that the blade is never pinched in the kickback zone.



WARNING: Be careful when you put the blade in an existing cut.

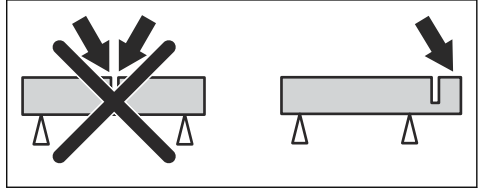


WARNING: Make sure that the work piece cannot move during a cutting operation.



WARNING: Only you and proper working technique can eliminate kickback and its dangers.

- Always support the work of piece so that the cut can keep open when cutting through. When the cut is open there is no kickback. If the cut is closed and pinches the blade, there is a risk of kickback.



Basic working techniques



WARNING: Do not pull the product to one side. This can prevent the free movement of the cutting blade. The cutting blade can break and cause injury to the operator or bystanders.



WARNING: Do not grind with the side of the cutting blade. The cutting blade can break and cause injury to the operator or bystanders. Only use the cutting edge.



WARNING: Make sure that the cutting blade is installed correctly and does not show signs of damage.



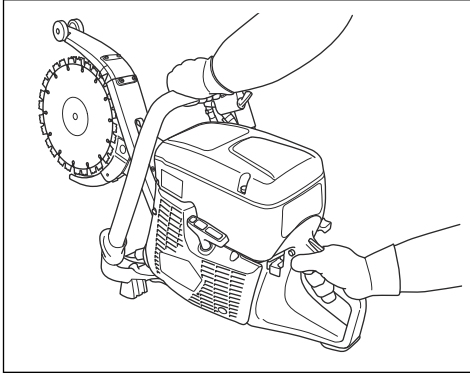
WARNING: Before cutting in an existing cut made by a different blade, make a sure that the slot is not thinner than your blade as that can result in binding in the cutting slot and a kickback.



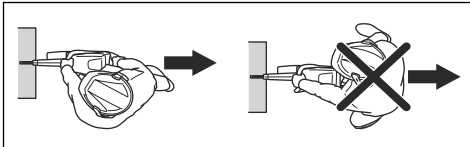
WARNING: Cutting metal generates sparks that can cause fire. Do not use the product near flammable material or gases.

- Do a check that the correct cutting blade is used for the material to be cut. Refer to *Cutting blades on page 9* for instructions.
- Do not cut asbestos materials.
- Keep a safe distance to the cutting blade when the engine operates.

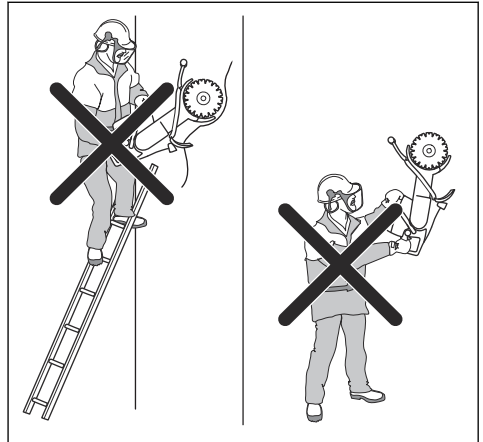
- The cutting blade continues to rotate for a while after the throttle trigger is released. Make sure that the cutting blade has stopped before the product is moved or put down. If it is necessary to stop the cutting blade quickly, let the cutting blade lightly touch a hard surface.
- Do not move the product with the engine on.
- Hold the product with 2 hands. Hold the product tightly with thumbs and fingers fully around the plastic handles with insulation. The right hand must be on the rear handle and the left hand on the front handle. All operators must use this hold. Do not operate a power cutter with only 1 hand.



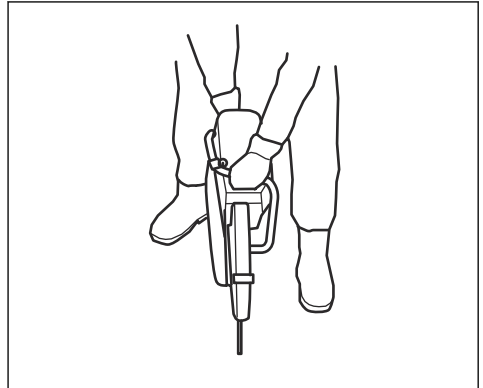
- Always be parallel to the cutting blade. Do not be linearly behind the cutting blade. If there is a kickback, the power cutter moves in the plane of the cutting blade.



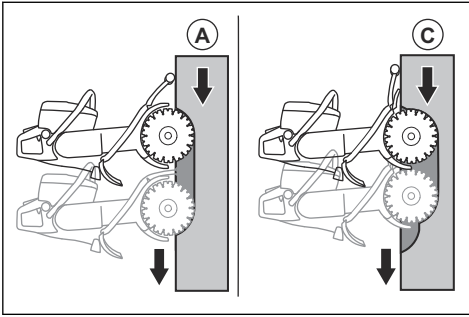
- Do not go away from the product with the engine on. Before you go away from the product, stop the engine and make sure that there is no risk of accidental start.
- Use the adjustment handle of the blade guard to adjust the rear section of the guard flush with the work piece. Spatter and sparks from the cut material are then collected up by the guard and led away from the operator. The guards for the cutting equipment must always be installed when the product is on.
- Do not use the kickback zone of the blade for cutting. Refer to *Kickback zone on page 11* for instructions.
- Do not operate the product before the work area is clear and your feet and body are in a stable position.
- Do not cut above shoulder height.
- Do not cut from a ladder. Use a platform or scaffold if the cut is above shoulder height. Do not overreach.



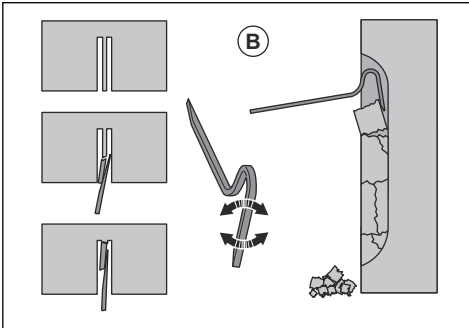
- Stay at a comfortable distance from the work piece.
- Make sure that the cutting blade can move freely when the engine is started.
- Apply the cutting blade carefully with high rotating speed (full throttle). Keep full speed until cutting is complete.
- Let the product do the work. Do not push the cutting blade.
- Feed the product down in line with the blade. Pressure from the side can cause damage to the blade and is very dangerous.



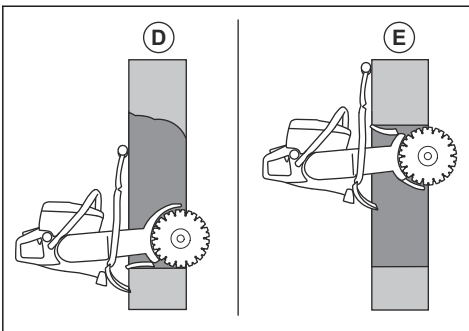
- Move the product slowly forward and rearward to get a small contact area between the blade and the material to be cut. This decreases the temperature of the blade and is an effective way to cut.
- Always cut from the top of the work piece (A). Remove the cutter and use a crowbar to remove the material that remains between the cut (B).



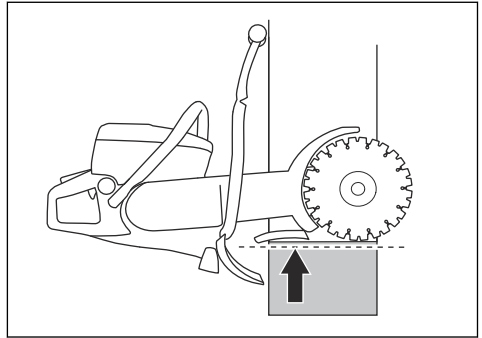
- Follow the same saw cut, but deeper in the work piece (C), and repeat the work with the crowbar.



- Repeat this work method until you get the necessary cutting depth in the work piece (D, E).



- The blade guards are made to easily adapt to how deep in the work piece the power cutter is moved.



Fuel

This product has a two-stroke engine.



CAUTION: Incorrect type of fuel can result in engine damage. Use a mixture of gasoline and two-stroke oil.

Two-stroke oil

- For best results and performance use HUSQVARNA two-stroke oil.
- If HUSQVARNA two-stroke oil is not available, use a two-stroke oil of good quality for air-cooled engines. Speak to your servicing dealer to select the correct oil.



CAUTION: Do not use two-stroke oil for water-cooled outboard engines, also referred to as outboard oil. Do not use oil for four-stroke engines.

Premixed fuel

- Use HUSQVARNA premixed alkylate fuel for best performance and extension of the engine life. This fuel contains less harmful chemicals compared to regular fuel, which decreases harmful exhaust fumes. The quantity of remains after combustion is lower with this fuel, which keeps the components of the engine more clean.

To mix gasoline and two-stroke oil

Gasoline, liter	Two-stroke oil, liter
	2% (1:50)
5	0.10
10	0.20
15	0.30
20	0.40

To fill fuel



CAUTION: Do not use gasoline with an octane number less than 90 RON (87 AKI). It causes damage to the product.



CAUTION: Do not use gasoline with more than 10% ethanol concentration (E10). It causes damage to the product.

Note: Carburetor adjustment is in some conditions necessary when you change the type of fuel.

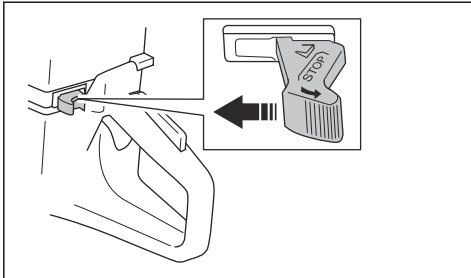
- Use gasoline with a higher octane number if you frequently use the product at continuously high engine speed.
1. Open the fuel tank cap slowly to release the pressure.
 2. Fill slowly with a fuel can. If you spill fuel, remove it with a cloth and let the remaining fuel dry off.
 3. Clean the area around the fuel tank cap.
 4. Tighten the fuel tank cap fully. If the fuel tank cap is not tightened, there is a risk of fire.
 5. Move the product a minimum of 3 m (10 ft) from the position where you filled the tank before a start.

To start the product with a cold engine

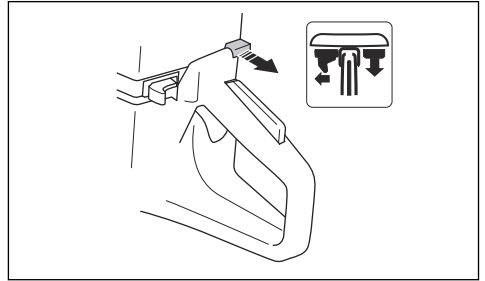


WARNING: Make sure that the cutting blade can rotate freely. It starts to rotate when the engine starts.

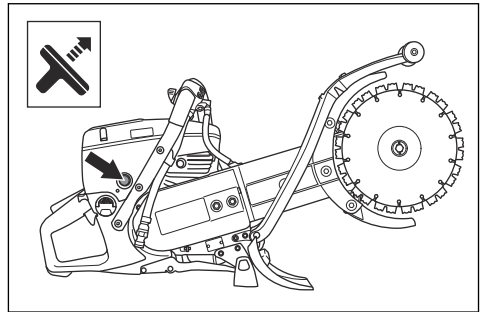
1. Make sure that the STOP switch is in the left position.



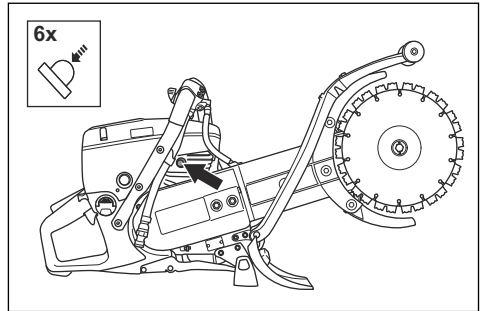
2. Pull the choke control fully to get the start throttle position.



3. Push the decompression valve to decrease the pressure in the cylinder. The decompression valve goes back to its initial position when the product starts.



4. Push the air purge bulb 6 times until it is fully filled with fuel.

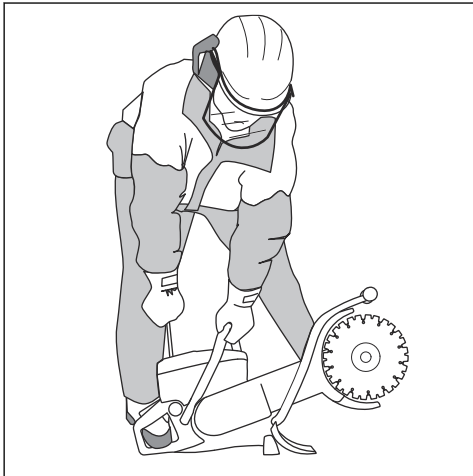


5. Hold the front handle with your left hand.
6. Put your right foot on the lower section of the rear handle to push the product against the ground.



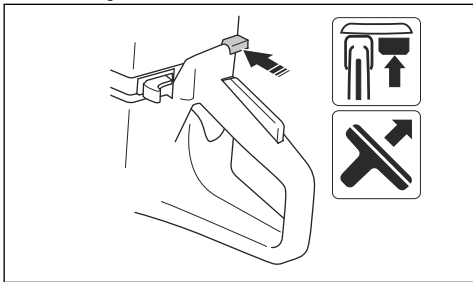
WARNING: Do not wind the starter rope around your hand.

- Pull the starter rope slowly with your right hand until you feel a resistance as the starter pawls engage. Then pull continuously and quickly.

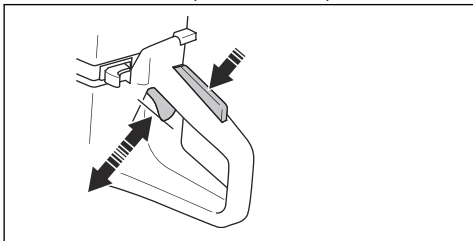


CAUTION: Do not pull the starter rope fully and do not let go of the starter rope handle when the starter rope is extended. This can cause damage to the product.

- Push the choke control when the engine starts. If the choke is pulled out, the engine will stop after some seconds. If the engine stops, pull the starter rope handle again.



- Push the throttle trigger to disengage the start throttle and set the product at idle speed.

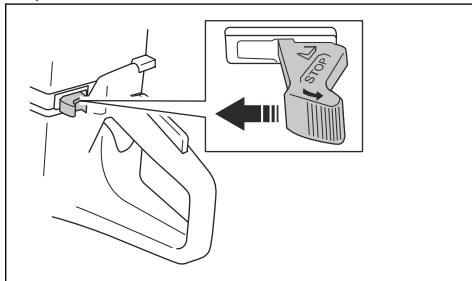


To start the product with a warm engine

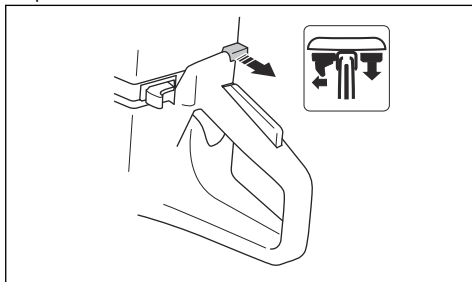


WARNING: Make sure that the cutting blade can rotate freely. It starts to rotate when the engine starts.

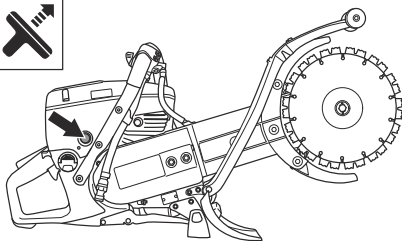
- Make sure that the STOP switch is in the left position.



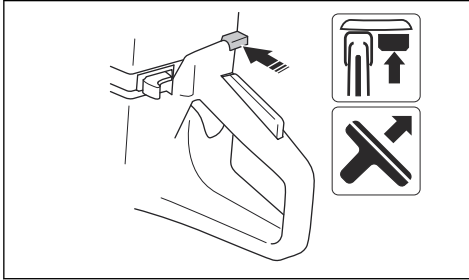
- Pull the choke control fully to get the start throttle position.



- Push the decompression valve to decrease the pressure in the cylinder. The decompression valve goes back to its initial position when the product starts.



4. Push the choke control to disable the choke. The start throttle stays in position.

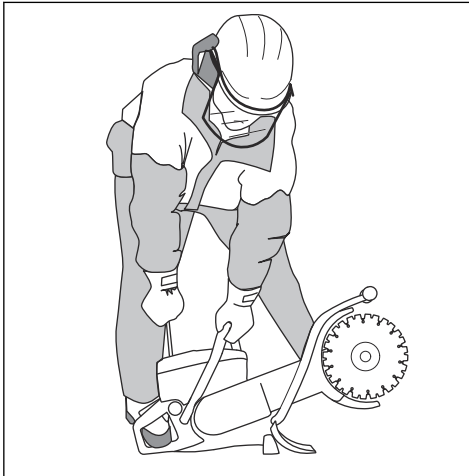


5. Hold the front handle with your left hand.
6. Put your right foot on the lower section of the rear handle to push the product against the ground.



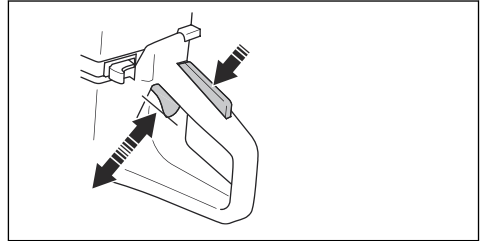
WARNING: Do not wind the starter rope around your hand.

7. Pull the starter rope slowly until you feel a resistance as the starter pawls engage. Then pull continuously and quickly.



CAUTION: Do not pull the starter rope fully and do not let go of the starter rope handle when the starter rope is extended. This can cause damage to the product.

8. Push the throttle trigger to disengage the start throttle and set the product at idle speed.

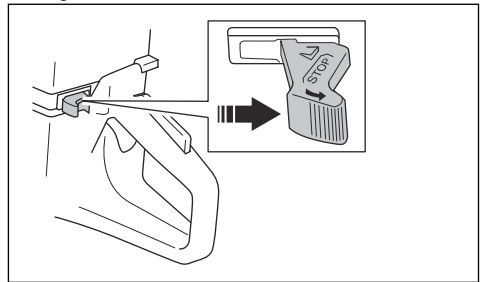


To stop the product



WARNING: The cutting blade continues to rotate for a while after the engine stops. Make sure that the cutting blade can rotate freely until it fully stops. If it is necessary to stop the cutting blade quickly, let the cutting blade lightly touch a hard surface. Risk of serious injury.

- Move the STOP switch to the right to stop the engine.



Maintenance

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

For all servicing and repair work on the product, special training is necessary. We guarantee that professional repairs and servicing is available. If your dealer is not a

service agent, speak to them for information about the nearest service agent.

For spare parts, speak to your HUSQVARNA dealer or service agent.

Maintenance schedule

The maintenance schedule shows the necessary maintenance of the product. The intervals are calculated on daily use of the product.

	Daily	Weekly	Monthly	Yearly
Clean	External cleaning		Spark plug	
	Cold air intake		Fuel tank	
Function inspection	General inspection	Vibration damping system*	Fuel system	
	Fuel leaks	Muffler*	Air filter	
	Water delivery system	Drive belt	Clutch	
	Throttle lockout*	Carburetor		
	Stop switch*	Starter housing		
	Blade guard and spray guard*			
	Cutting blade**			
Replace				Fuel filter

* Refer to *Safety devices on the product on page 6.*

** Refer to *Cutting blades on page 9.*

To clean externally

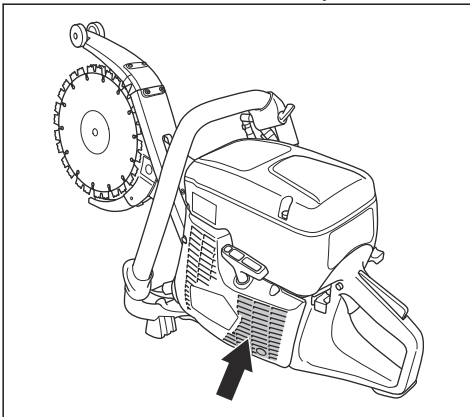
- Flush the product externally with clean water after each day of operation. If it is necessary, use a brush.

To clean the air intake



CAUTION: A dirty or blocked air intake makes the product too hot. This can cause damage to the piston and cylinder.

- Clean the air intake if it is necessary.



- Remove blockage, dirt and dust with a brush.

To replace the cutting blades



WARNING: Make sure that the engine is off and that the stop switch is in the STOP position.



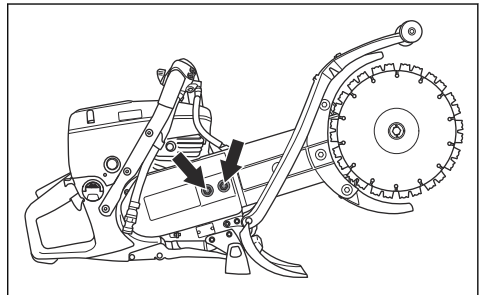
WARNING: Always use protective gloves when you replace the blades.



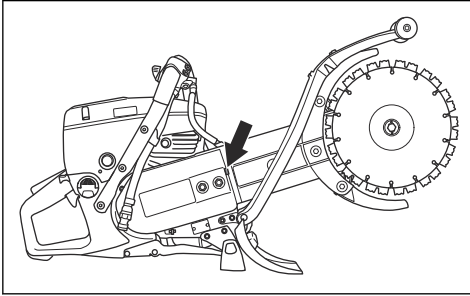
CAUTION: Always replace the screw kit when you replace the blades

The blades have integrated belt pulley halves and are to be changed in pairs.

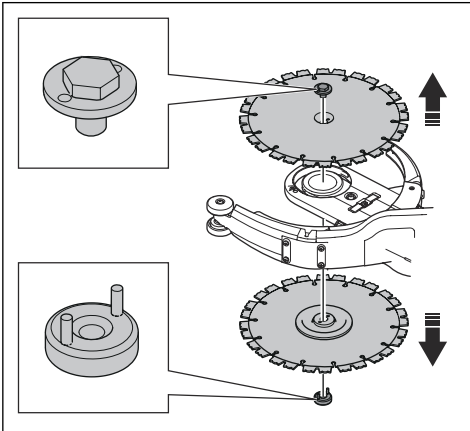
1. Turn the bar nuts 1 turn counterclockwise.



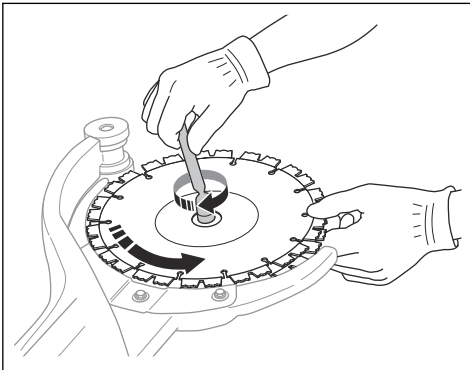
- Screw the belt adjuster a few turns counterclockwise.



- Dismantle the blades by loosening the centre nut.



- Place the new blades on each side of the bar. Insert the pins of the nut through the blades and the bolt washer.
- Rotate the blades by hand while tightening the blade bolt. Make sure to tighten the blade bolt with 15 Nm.



Note: Make sure that the blades rotate when the nut is tightened. This is to ensure that the belt is not clamped between the integrated drive belt halves.

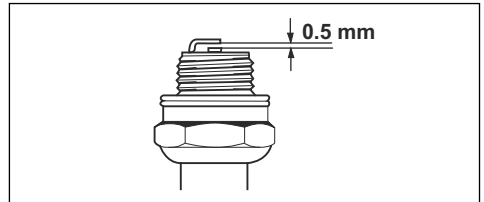
- Tighten the drive belt. Refer to *To adjust the tension of the drive belt* on page 21.

To do a check of the spark plug



CAUTION: Always use the recommended spark plug type. Use of the incorrect spark plug can cause damage to the piston and cylinder. For recommended spark plug refer to *Technical data* on page 28.

- Examine the spark plug if the product is low on power, does not start easily or if it operates unsatisfactorily at idle speed.
- Make sure that the spark plug cap and ignition cable are not damaged.
- To decrease the risk of unwanted material on the spark plug electrodes, obey these instructions:
 - Make sure that the idle speed is correctly adjusted.
 - Make sure that the fuel mixture is correct.
 - Make sure that the air filter is clean.
- If the spark plug is dirty, clean it and make sure that the electrode gap is 0.5mm.



- Replace the spark plug if it is necessary.

To do a general inspection

- Make sure that all nuts and screws on the product are tightened correctly.

To replace the drive belt



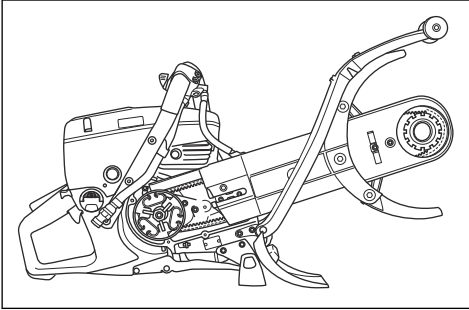
WARNING: Do not start the product when the belt pulley and clutch are removed.



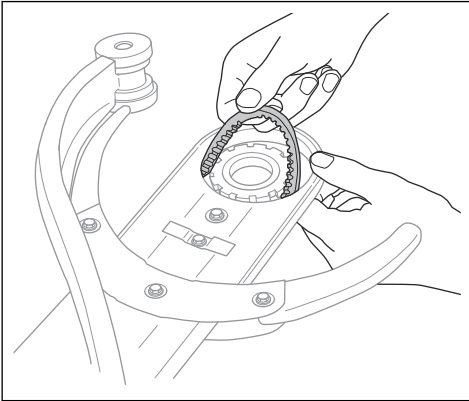
WARNING: Do not start the product without the cutting arm or cutting head installed.

- Release the belt tension. Refer to *To adjust the tension of the drive belt* on page 21.

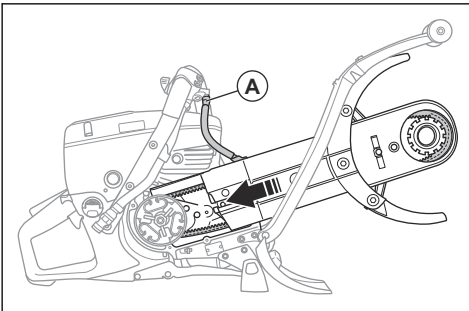
- Remove the blades. Refer to *To replace the cutting blades on page 18*.
- Remove the cover.



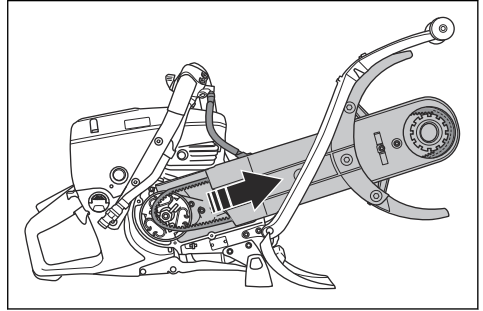
- Remove the drive belt from the front of the cutting arm.



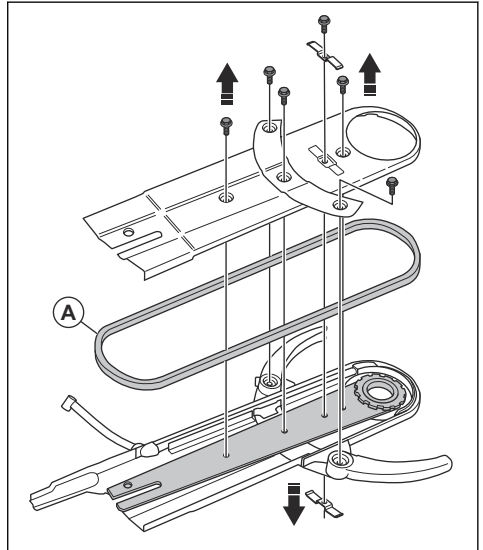
- Loosen the water hose (A). Slide back the bar and remove the drive belt.



- Remove the cutting arm by pulling it straight out from the product.



- Loosen the 6 screws holding the belt cover on the cutting arm.

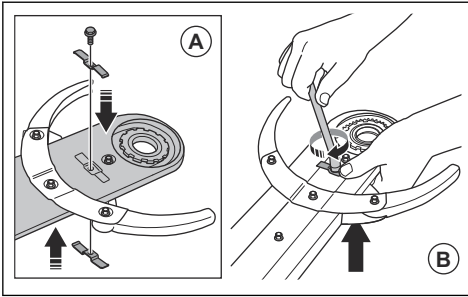


- Remove the drive belt and put in the new one.
- Install the cutting arm with the blade cover.

Note: Make sure that the screw holes on the bar are aligned with the holes on the belt cover.

- Tighten the drive belt. Refer to *To adjust the tension of the drive belt on page 21*.

11. Install the movement limiters (A).

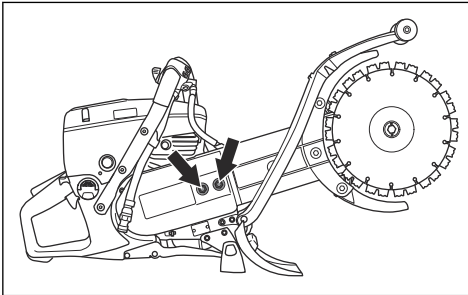


12. Install the blades. Refer to *To replace the cutting blades on page 18*.

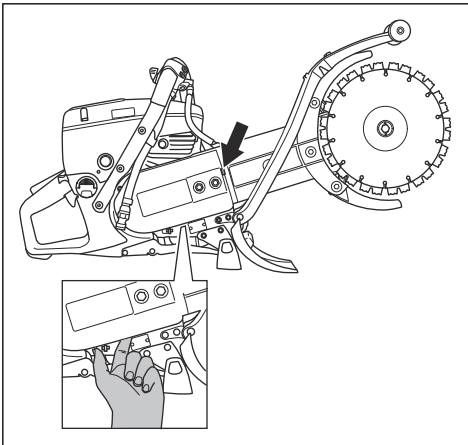
To adjust the tension of the drive belt

Note: Adjust the tension of a new drive belt after you use 1 or 2 fuel tanks.

1. Loosen the bar nuts 1 turn counterclockwise.



2. Turn the belt tensioner clockwise and examine with 1 finger the adjustment of the drive belt.



A correctly adjusted drive belt must have approximately 5 mm of movement.

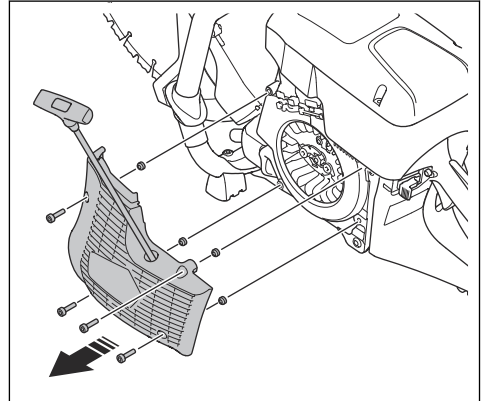
Starter housing



WARNING: Always be careful and always use eye protection when you replace the recoil spring or the starter rope. There is tension in the recoil spring when it is wound in the starter housing. The recoil spring can eject and cause injury.

To remove the starter housing

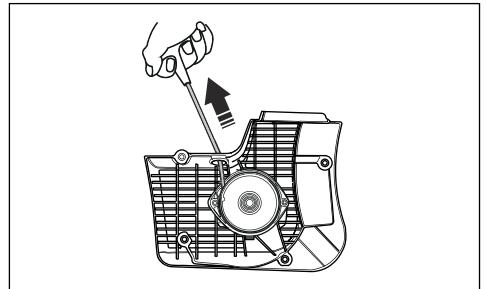
1. Loosen the 4 screws on the starter housing.



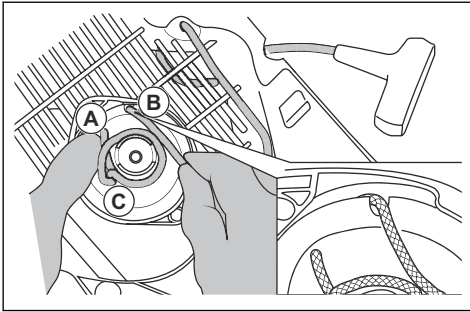
2. Remove the starter housing.

To replace a damaged starter rope

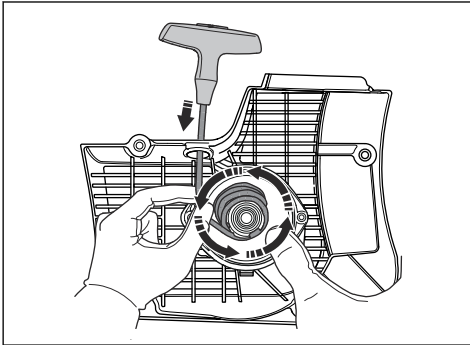
1. Pull out the starter rope approximately 30 cm.



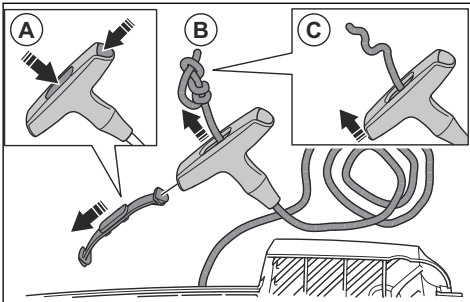
2. Hold the starter rope pulley (A) with your thumb.



3. Put the starter rope in the notch (B) in the starter pulley .
4. Put the starter rope around the metal sleeve (C).
5. Let the starter pulley rotate slowly and the starter rope wind up on the metal sleeve.

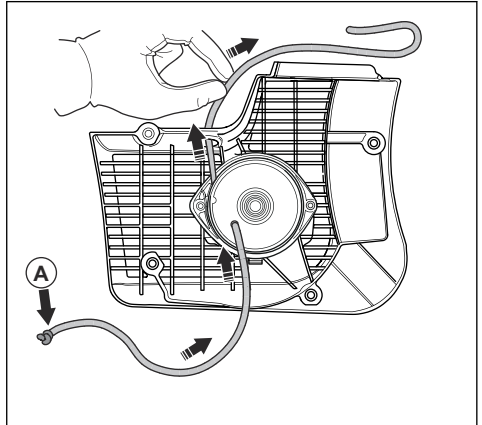


6. Remove the starter rope from the metal sleeve.
7. Remove the cover on the starter rope handle (A).

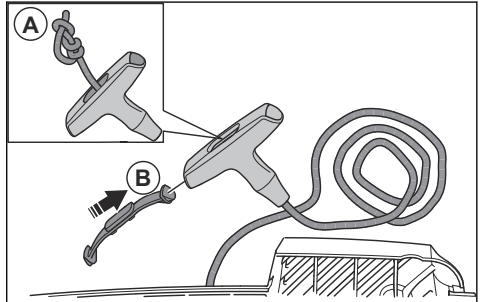


8. Pull the starter rope up through the handle (B).
9. Release the knot (C).
10. Remove the starter rope.
11. Make sure that the recoil spring is clean and not damaged.

12. Put a new starter rope (A) in the hole in the starter housing.



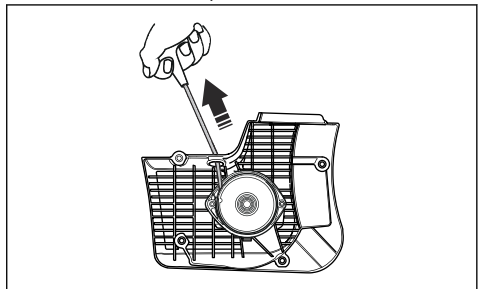
13. Pull the starter rope through the starter rope handle and make a knot at the end of the starter rope (A).



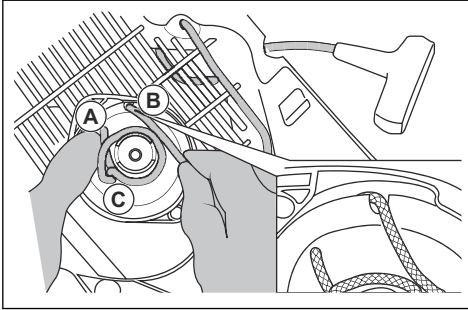
14. Attach the cover on the starter rope handle (B).
15. Adjust the tension of the recoil spring. Refer to *To adjust the tension of the recoil spring on page 22.*

To adjust the tension of the recoil spring

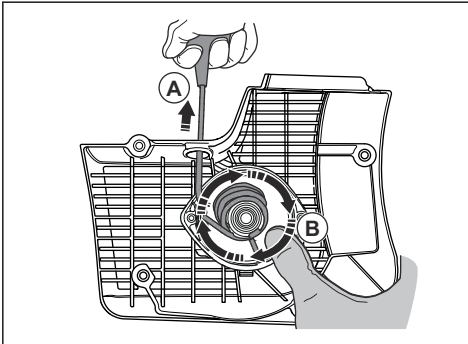
1. Pull out the starter rope.



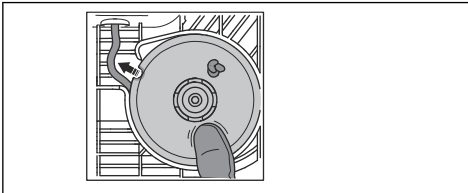
2. Hold the starter rope pulley (A) with your thumb.



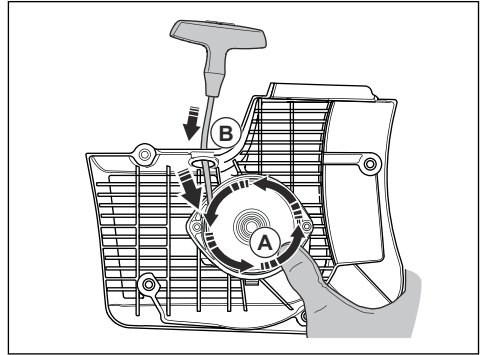
3. Put the starter rope in the notch (B) and wind it up around the metal sleeve (C).
4. Pull out the starter rope (A).



5. Put your thumb on the starter pulley (B) to keep the starter rope pulled out.
6. Release the starter rope from the notch.



7. Remove your thumb to release the starter pulley (A) and let the starter rope (B) wind up on the pulley.



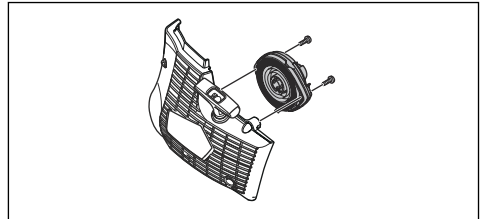
8. Pull out the starter rope fully to do a check that the recoil spring is not at its end position. Make sure that the starter pulley can be turned half a turn or more before the recoil spring stops the movements.

To remove the spring assembly



WARNING: Always use eye protection when you remove the spring assembly. There is a risk for eye injury, especially if a spring is broken.

1. Remove the 2 screws on the spring assembly.



2. Push the 2 brackets on the snap locks with a screwdriver.

To clean the spring assembly



CAUTION: Do not remove the spring from the assembly.

1. Blow the spring with compressed air until it is clean.
2. Apply a light oil to the spring.

To attach the spring assembly

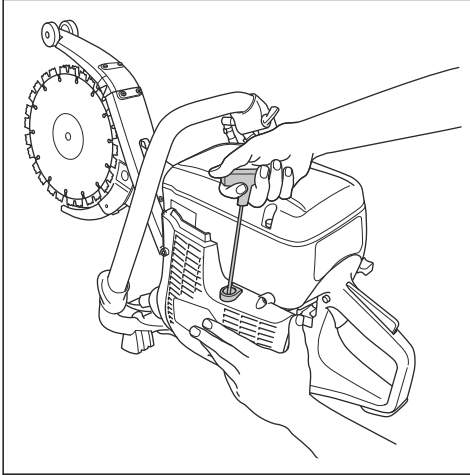
- Assemble in the opposite sequence of *To remove the spring assembly* on page 23.

To install the starter housing



CAUTION: The starter pawls must come into the correct position against the starter pulley sleeve.

1. Put the starter housing against the product.
2. Pull out and release the starter rope slowly until the starter pulley engages with the starter pawls.



3. Tighten the 4 screws on the starter housing.

To examine the carburetor

Note: The carburetor has rigid needles to make sure that the product always receives the correct mixture of fuel and air.

1. Examine the air filter. Refer to *To examine the air filter on page 24*
2. If it is necessary, replace the air filter.
3. If the engine continues to decrease in power or speed, speak to your HUSQVARNA servicing dealer.

To examine the fuel system

1. Make sure that the fuel tank cap and its seal are not damaged.
2. Examine the fuel hose. Replace the fuel hose if it is damaged.

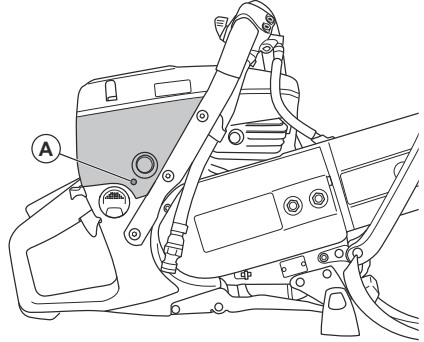
To adjust the idle speed



WARNING: If the cutting blade rotates at idle speed, speak to your servicing dealer. Do not use the product until the idle speed is correctly adjusted or repaired.

Note: For recommended idle speed refer to *Technical data on page 28*.

1. Start the engine.
2. Examine the idle speed. When the carburetor is correctly adjusted, the cutting blade stops when the engine is at idle speed.
3. Use the T screw (A) to adjust the idle speed.



- a) Turn the screw clockwise until the blade starts to rotate.
- b) Turn the screw counterclockwise until the blade stops to rotate.

Fuel filter

The fuel filter is installed in the fuel tank. The fuel filter prevents contamination of the fuel tank when the fuel tank is filled. The fuel filter must be replaced yearly or more frequently if it is clogged.



CAUTION: Do not clean the fuel filter.

To examine the air filter

Note: Examine the air filter only if the engine power decreases.

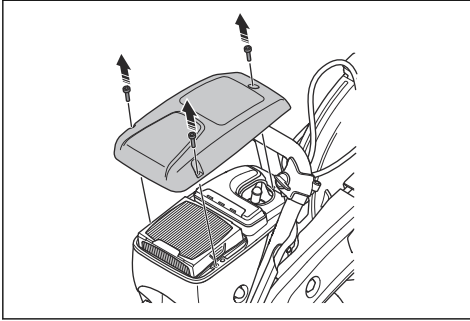


CAUTION: Be careful when you remove the air filter. Particles that fall into the carburetor inlet can cause damage.

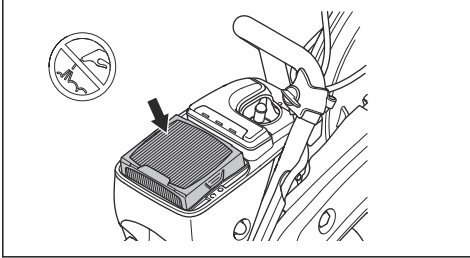


WARNING: Use approved respiratory protection when you replace the air filter. The dust in the air filter is dangerous to your health. Discard used air filters correctly.

1. Loosen the 3 screws on the air filter cover.

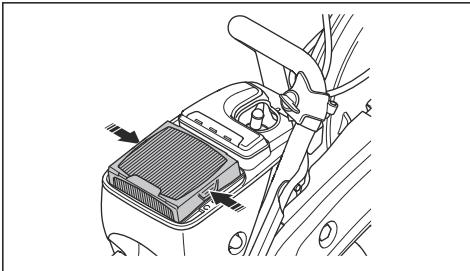


2. Remove the air filter cover.
3. Examine the air filter and replace it if it is necessary.



CAUTION: Do not clean the air filter or blow compressed air on it. This will do damage to the air filter.

4. Replace the air filter if it is necessary.
 - a) Remove the air filter.

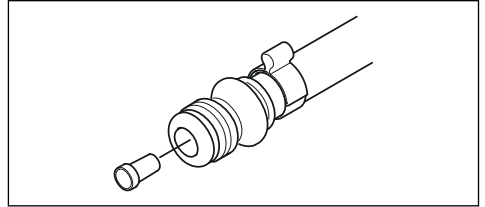


- b) Install the new air filter.

5. Attach the air filter cover and tighten the 3 screws.

To do a check of the water supply system

1. Examine the nozzles on the blade guard and make sure that they are not clogged.
2. Clean as necessary.
3. Examine the filter on the water connector. Make sure that it is not clogged.
4. Clean as necessary.



5. Examine the hoses and make sure that they are not damaged.

Troubleshooting

Problem	Cause	Possible solutions
The product does not start.	The start procedure is done incorrectly.	Refer to <i>To start the product with a cold engine on page 15</i> and <i>To start the product with a warm engine on page 16</i> .
	The stop switch in the right (STOP) position.	Make sure that the stop switch (STOP) is in the left position.
	There is no fuel in the fuel tank.	Fill with fuel.
	The spark plug is damaged.	Replace the spark plug.
	The clutch is damaged.	Speak to your service agent.
The cutting blade rotates at idle speed.	The idle speed is too high.	Adjust the idle speed.
	The clutch is damaged.	Speak to your service agent.
The cutting blade does not rotate when the operator throttles up.	The belt is too loose or damaged.	Tighten the belt or replace the belt with a new one.
	The clutch is damaged.	Speak to your service agent.
	The cutting blade is installed incorrectly.	Make sure that the cutting blade is correctly installed.
The product has no power when the operator tries to throttle up.	The air filter is clogged.	Examine the air filter. If it is necessary, replace it.
	The fuel filter is clogged.	Replace the fuel filter.
	The fuel tank flow is blocked.	Speak to your service agent.
The vibration levels are too high.	The cutting blade is installed incorrectly.	Make sure that the cutting blade is correctly installed and that it is not damaged. Refer to <i>To replace the cutting blades on page 18</i> .
	The cutting blade is damaged.	Replace the cutting blade and make sure that it is not damaged.
	A vibration damping unit is damaged.	Speak to your service agent.
The temperature of the product is too high.	The air intake or the cylinder flanges are blocked.	Clean the air intake and the cylinder flanges.
	The drive belt tension is not sufficient.	Examine the belt. Adjust the tension.
	The clutch is damaged.	Always cut at full throttle.
Examine the clutch. Speak to your service agent.		
The engine decreases in power or in speed.	The air filter is clogged.	Examine the air filter. Refer to <i>To examine the air filter on page 24</i> .

Problem	Cause	Possible solutions
There is much dust during operation. You can see dust in the air.	The water supply or water pressure is not sufficient.	Do a check of the water supply to the product.
		Refer to <i>To do a check of the water supply system on page 25.</i>

Transportation, storage and disposal

Transportation and storage

- Safely attach the product during transportation to prevent damage and accidents.
- Remove the cutting blade before transportation or storage of the product.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Keep the cutting blades in dry, frost free conditions.
- Examine all new and used blades for transport and storage damage before assembly.
- Clean and maintain the product before storage. Refer to *Maintenance on page 17.*
- Remove the fuel from the fuel tank before long-term storage.

Disposal

- Obey the local recycling requirements and applicable regulations.
- Discard all chemicals, such as oil or fuel, at a service center or at an applicable disposal location.
- When the product is no longer in use, send it to a HUSQVARNA dealer or discard it at a recycling location.

Technical data

Technical data

Engine	
Cylinder displacement, cm ³	74
Cylinder bore, mm.	51
Travel length, mm.	36
Idle speed, rpm	2700
Fully opened throttle, no load, rpm	9300 (+/- 100)
Power, kW/ rpm	3.7 /9000 / 5.0/9000
Ignition system	
Manufacturer of ignition system	SEM
Type of ignition system	CD
Spark plug	NGK BPMR 7A
Electrode gap, mm.	0.5
Fuel and lubrication system	
Manufacturer of carburetor	Zama
Carburetor type	C3
Fuel tank capacity	0.9
Water cooling	
Recommended water pressure, bar	0.5-10
Weight	
Power cutter without fuel (exclusive cutting blade), kg	9.6
Power cutter without fuel (inclusive cutting blade), kg	11.1
Noise emissions	
Sound power level, measured dB (A)	113
Sound power level, guaranteed L _{WA} dB (A) ¹	115
Equivalent sound pressure level at the ear of the operator, dB (A) ²	101

¹ Noise emissions in the environment are measured as sound power (L_{WA}) in conformity with directive 2000/14/EC. The difference between guaranteed and measured sound power is that the guaranteed sound power includes dispersion in the measured result and variations between different units of the same product according to directive 2000/14/EC.

² Equivalent sound pressure level, according to EN ISO 19432-1, is calculated as the time-weighted energy total for different sound pressure levels in various working conditions. Reported data for equivalent sound pressure level for the product has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 dB (A).

Equivalent vibration levels, a_{hveq} ³	
Front handle, m/s^2	1.9
Rear handle, m/s^2	2.8
Exhaust emissions (CO2 EU V) ⁴	
2-stroke engine	711 g/kWh

Recommended cutting blade dimensions

Cutting blade diameter, mm.	Max. cutting depth, mm.	Max. peripheral speed, m/s	Max. speed of output shaft, rpm
230	400	80	5900

Noise and vibration declaration statement

These declared values were obtained by laboratory type testing in accordance with the stated directive or standards and are suitable for comparison with the declared values of other products tested in accordance with the same directive or standards. These declared values are not suitable for use in risk assessments and values measured in individual work places may be higher. The actual exposure values and risk of harm experienced by an individual user are unique and depend upon the way the user works, in what material the product is used, as well as upon the exposure time and the physical condition of the user, and the condition of the product.

³ Equivalent vibration level, according to EN ISO 19432-1, is calculated as the time-weighted energy total for vibration levels in different work conditions. Reported data for equivalent vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of $1m/s^2$.

⁴ This CO2 measurement results from testing over a fixed test cycle under laboratory conditions a(n)(parent) engine representative of the engine type (engine family) and shall not imply or express any guarantee of the performance of a particular engine.

Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel:
+46-36-146500, declare on our sole responsibility that
the product:

Description	Portable cut-off machine
Brand	HUSQVARNA
Type/Model	K 760 Cut-n-Break
Identification	Serial numbers dating from 2022 and onwards

complies fully with the following EU directives and
regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2000/14/EC	"relating to outdoor noise"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"
2011/65/EU	"relating to restrictions of hazardous substances"

and that the following harmonized standards and/or
technical specifications are applied;

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018.

SMP Svensk Maskinprovning AB has performed a
voluntary examination according to annex V of the
council's directive 2000/14/EC. For information relating
to noise emissions, refer to *Technical data on page 28*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg
R&D Director, Concrete Sawing & Drilling Equipment
Husqvarna AB, Construction Division
Responsible for technical documentation



UK Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

Description	Portable cut-off machine
Brand	HUSQVARNA
Type/Model	K 760 Cut-n-Break
Identification	Serial numbers dating from 2022 and onwards

complies fully with the following UK directives and regulations:

Description
The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

and that the following harmonized standards and/or technical specifications are applied;

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

Conformity assessment procedure acc S.I. 2001/1701: Schedule 8 . For information relating to noise emissions, refer to *Technical data on page 28*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg
R&D Director, Concrete Sawing & Drilling Equipment
Husqvarna AB, Construction Division
Responsible for technical documentation

UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

**UK
CA**

Inhalt

Einleitung.....	32	Fehlersuche.....	58
Sicherheit.....	34	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	59
Montage.....	40	Technische Daten.....	60
Betrieb.....	41	Konformitätserklärung.....	62
Wartung.....	49		

Einleitung

Gerätebeschreibung

Bei diesen Trennschleifern HUSQVARNA, und handelt es sich um tragbare, handgeführte Trennschleifer, die von 2-Takt-Verbrennungsmotoren angetrieben werden.

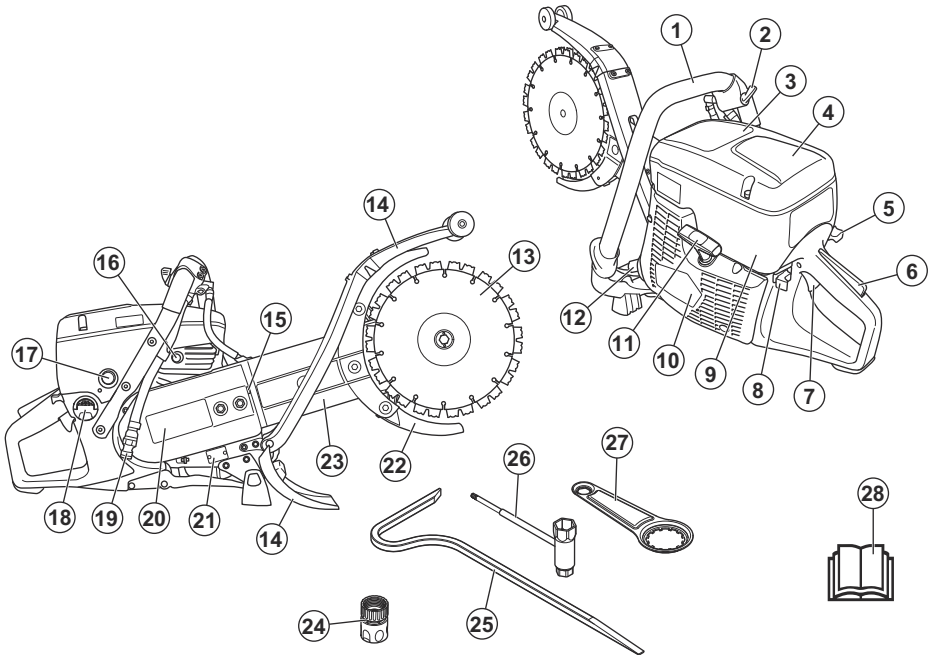
Verwendungszweck

Das Gerät wird zum Schneiden harter Materialien wie Beton, Mauerwerk, Stein und Stahl verwendet. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Aufgaben. Das Gerät darf nur von professionellen Bedienern eingesetzt werden.

Wir arbeiten laufend daran, Ihre Sicherheit und die Effektivität während des Betriebs zu verbessern. Ihr Servicehändler steht Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung.

Hinweis: Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise durch nationale/örtliche Bestimmungen eingeschränkt.

Geräteübersicht K 760 Cut-n-Break



- 1. Vorderer Handgriff
- 2. Wasserhahn

- 3. Warnschild
- 4. Luftfilterdeckel

5. Chochebel mit Startgassperre
6. Gashebelsperre
7. Gashebel
8. Stoppschalter
9. Zylinderdeckel
10. Startvorrichtung
11. Starthandgriff
12. Schalldämpfer
13. Trennscheiben
14. Spritzschutz
15. Riemenspanner
16. Dekompressionsventil
17. Kraftstoffpumpe
18. Tankdeckel
19. Wasseranschluss mit Filter
20. Kupplungsdeckel
21. Typenschild
22. Trennscheibenschutz
23. Trennarm
24. Wasseranschluss, GARDENA®
25. Brechwerkzeug
26. Kombischlüssel, Torx
27. Lagerwerkzeug
28. Bedienungsanleitung

Symbole auf dem Gerät



WARNUNG: Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.



Tragen Sie einen zugelassenen Schutzhelm, Gehörschutz, Augenschutz und Atemschutz. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 36*.



Beim Trennen entsteht Staub. Dieser Staub kann bei Einatmen Verletzungen verursachen. Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz. Atmen Sie die Abgase nicht ein. Sorgen Sie immer für ausreichend Belüftung.



WARNUNG! Rückschläge können plötzlich, schnell und sehr heftig sein und lebensbedrohliche Verletzungen hervorrufen. Lesen Sie die Anleitung, und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut,

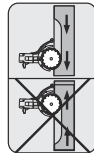
bevor Sie das Gerät benutzen. Siehe *Rückschlag auf Seite 41*.



Funken von der Trennscheibe können einen Brand in Kraftstoff, Holz, Kleidung, trockenem Gras oder anderen brennbaren Materialien verursachen.



Achten Sie darauf, dass Sie immer das Wasserkühlsystem verwenden.



Achten Sie darauf, dass Sie immer in die richtige Richtung schneiden.



Stellen Sie sicher, dass die Trennscheibe keine Risse oder andere Beschädigungen aufweist.



Verwenden Sie keine kreisrunden Trennscheiben.



Choke



Kraftstoffpumpenblase



Dekompressionsventil



Startseilgriff



Verwenden Sie eine Kraftstoffmischung aus Benzin und Öl.



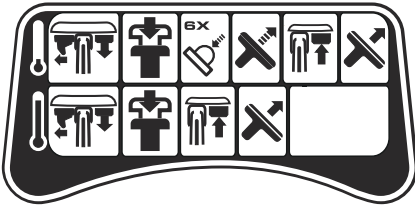
Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Richtlinien.



Umweltbelastende Geräuschemissionen entsprechen den maßgeblichen EU-Richtlinien. Die Geräuschemission des Geräts ist in *Technische Daten auf Seite 60* und auf dem Etikett angegeben.

Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

Aufkleber mit Start-Anweisungen



Eine Anleitung finden Sie unter *So starten Sie das Gerät bei kaltem Motor auf Seite 46* und unter *So starten Sie das Gerät bei warmem Motor auf Seite 48*.

Emissionen nach Euro V



WARNUNG: Bei jeglichen Manipulationen des Motors erlischt die EU-Typgenehmigung für dieses Produkt.

Produktschäden

Wir haften nicht für Schäden an unserem Produkt, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Ein unsachgemäß oder nachlässig eingesetzter Trennschleifer kann zu einem gefährlichen Gerät werden und zu schweren oder gar lebensgefährlichen Verletzungen führen. Es ist deshalb von größter Wichtigkeit, dass diese Bedienungsanweisung aufmerksam durchgelesen und verstanden wird. Außerdem wird vor der erstmaligen Benutzung des Geräts eine praktische Einweisung empfohlen.
- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor. Änderungen am Gerät, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass andere Personen Modifikationen daran durchgeführt haben.
- Verwenden Sie immer Originalersatzteile und Originalzubehör. Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Halten Sie das Gerät sauber. Stellen Sie sicher, dass Symbole und Aufkleber deutlich lesbar sind.
- Lassen Sie niemals Kinder oder nicht ausgebildete Personen das Gerät bedienen.
- Untersagen Sie allen Personen die Benutzung des Geräts, bis diese den Inhalt der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

- Es dürfen nur zugelassene Personen mit dem Gerät arbeiten.
- Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, zu verringern, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Gerätes mit ihrem Arzt und dem Hersteller des Implantats sprechen.
- Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung ersetzen auf keinen Fall professionelle Fähigkeiten und Erfahrungen. Wenn Sie in eine Situation geraten, in der Sie unsicher sind, sollten Sie einen Fachmann um Rat fragen. Wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Vermeiden Sie jede Arbeit, für die Sie nicht ausreichend qualifiziert sind!

Sicherheitshinweise für den Betrieb



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Vor der Benutzung des Trennschleifers müssen Sie wissen, was ein Rückschlag ist, und wie er vermieden werden kann. Siehe *Rückschlag auf Seite 41*.
- Führen Sie alle Sicherheitskontrollen, Wartungen und Servicemaßnahmen durch, die in dieser Betriebsanleitung angegeben sind. Einige Wartungs- und Servicemaßnahmen müssen von einer zugelassenen Servicewerkstatt durchgeführt werden. Siehe *Einleitung auf Seite 49*.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es defekt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Diese Zustände können Ihre Sehkraft, Aufmerksamkeit, Körperkontrolle oder Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen.
- Starten Sie das Gerät nur mit installiertem Riemen und Riemenschutz. Die Kupplung kann sich lockern und Verletzungen verursachen.
- Von der Trennscheibe erzeugte Funken können brennbare Materialien wie z. B. Benzin, Gas, Holz, Kleidung und trockenes Gras entzünden.
- Schneiden Sie kein asbesthaltiges Material.

Sicherheit im Arbeitsbereich



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Der Sicherheitsabstand für den Trennschleifer beträgt 15 m/50 ft. Stellen Sie sicher, dass sich

keine Tiere und Umstehende im Arbeitsbereich aufhalten.

- Verwenden Sie das Gerät erst, wenn der Arbeitsbereich frei ist und Ihre Füße und Ihr Körper in einer stabilen Position sind.
- Achten Sie auf Personen, Gegenstände und Situationen, die einen sicheren Betrieb des Geräts verhindern könnten.
- Stellen Sie sicher, dass keine Personen oder Gegenstände mit der Schneidusrüstung in Berührung kommen oder von Teilen getroffen werden können, die von der Trennscheibe umhergeschleudert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Nebel, Regen, starkem Wind, kaltem Wetter, Gewittergefahr oder anderen schlechten Wetterbedingungen. Die Verwendung des Geräts bei schlechtem Wetter kann einen negativen Einfluss auf Ihre Aufmerksamkeit haben. Schlechtes Wetter kann gefährliche Arbeitsbedingungen wie rutschige Oberflächen verursachen.
- Stellen Sie während der Verwendung des Geräts sicher, dass sich kein Material löst und herunterfällt und der Bediener verletzt wird.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie das Gerät an einem Hang einsetzen.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und hell.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überprüfen Sie, ob im Arbeitsbereich versteckte Gefahren wie elektrische Kabel, Wasser- und Gasleitungen und brennbare Substanzen vorhanden sind. Wenn das Gerät auf ein verborgenes Objekt trifft, halten Sie den Motor sofort an, und prüfen Sie Gerät und Objekt. Nehmen Sie das Gerät erst wieder in Betrieb, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass der weitere Betrieb sicher ist.
- Stellen Sie vor dem Schneiden in ein Fass, ein Rohr oder einen anderen Behälter sicher, dass dieser keine entflammaren oder anderen Stoffe enthält, die Feuer oder Explosionen verursachen können.

Schutz vor Vibrationen



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt benutzen.

- Beim Betrieb des Geräts kommt es zu Vibrationen, die vom Gerät auf den Anwender übertragen werden. Regelmäßiger und häufiger Betrieb des Geräts kann zu Verletzungen des Anwenders führen oder Symptome verstärken. Es kann zu Verletzungen an Fingern, Händen, Handgelenken, Armen, Schultern und/oder Nerven sowie bei der Blutversorgung oder an anderen Körperteilen kommen. Die Verletzungen können hinderlich und/oder chronisch werden und sich allmählich über Wochen, Monate oder Jahre hinweg verstärken. Zu möglichen Verletzungen können Schäden am

Blutkreislauf, am Nervensystem, an Gelenken und anderen Körperteilen gehören.

- Symptome können während des Betriebs des Geräts oder zu einem anderen Zeitpunkt auftreten. Wenn Sie bereits Symptome haben und das Gerät weiter bedienen, können sich die Symptome verstärken oder chronisch werden. Wenn Sie diese oder andere Symptome an sich bemerken, wenden Sie sich an einen Arzt:
 - Taubheit, Gefühlsverlust, Kribbeln, Stechen, Schmerz, Brennen, Pochen, Steifheit, Schwerfälligkeit, Verlust von Kraft, Veränderungen an Hautfarbe oder Hautzustand.
- Bei niedrigen Temperaturen können sich die Symptome verstärken. Tragen Sie warme Kleidung, und halten Sie Ihre Hände warm und trocken, wenn Sie das Gerät in kalten Umgebungen betreiben.
- Warten und betreiben Sie das Gerät gemäß den Anweisungen der Bedienungsanleitung, um einen vorschrittmäßigen Vibrationspegel sicherzustellen.
- Das Gerät verfügt über ein Antivibrationssystem, das die Vibrationen an den Griffen für den Bediener reduziert. Lassen Sie das Gerät die Arbeit verrichten. Drücken Sie das Gerät nicht mit Kraft. Halten Sie das Produkt leicht an den Griffen fest, aber stellen Sie sicher, dass Sie es kontrollieren und sicher bedienen. Drücken Sie das Gerät nicht häufiger als nötig in die Endanschläge.
- Platzieren Sie Ihre Hände nur auf dem Griff bzw. den Griffen. Halten Sie alle anderen Körperteile vom Gerät fern.
- Stoppen Sie das Gerät sofort, wenn plötzlich starke Vibrationen auftreten. Setzen Sie den Betrieb erst fort, wenn die Ursache für die gesteigerten Vibrationen beseitigt wurde.
- Das Schneiden von Granit oder hartem Beton verursacht mehr Vibrationen im Gerät als das Schneiden von weichem Beton. Trennscheiben, die stumpf, defekt, von falschem Typ oder falsch geschärft sind, erhöhen den Vibrationspegel.

Abgase – Sicherheit



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt benutzen.

- Die Abgase des Motors enthalten Kohlenmonoxid – ein geruchloses, giftiges und sehr gefährliches Gas. Das Einatmen von Kohlenmonoxid kann tödlich sein. Da Kohlenmonoxid geruchs- und farblos ist, kann es nicht wahrgenommen werden. Bei einer Kohlenmonoxidvergiftung kann es zu Schwindelsymptomen kommen, aber es ist auch möglich, dass eine Person ohne Vorwarnung bewusstlos wird, wenn die Menge oder Konzentration an Kohlenmonoxid dafür hoch genug ist.
- Abgase enthalten auch unverbrannte Kohlenwasserstoffe einschließlich Benzen. Das

Einatmen über einen längeren Zeitraum kann zu gesundheitlichen Problemen führen.

- Abgase, die Sie sehen oder riechen können, enthalten auch Kohlenmonoxid.
- Verwenden Sie ein Gerät mit Verbrennungsmotor nicht in Innenräumen oder in Bereichen ohne ausreichende Luftzufuhr.
- Atmen Sie die Abgase nicht ein.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend belüftet ist. Das ist besonders wichtig, wenn Sie das Gerät in Gräben oder anderen engen Arbeitsbereichen verwenden, wo sich Abgase leicht sammeln können.

Staubtechnische Sicherheit



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Der Betrieb des Geräts kann Staub in der Luft verursachen. Staub kann ernsthafte Verletzungen und permanente Gesundheitsprobleme verursachen. Silikatstaub wurde von verschiedenen Behörden als schädlich eingestuft. Dies sind Beispiele für derartige Gesundheitsprobleme:
 - Die tödlichen Lungenkrankheiten chronische Bronchitis, Silikose und Lungenfibrose
 - Krebs
 - Angeborene Fehlbildungen
 - Hautentzündung
- Verwenden Sie eine angemessene Ausstattung, um die Menge von Staub und Dämpfen in der Luft und den Staub auf Arbeitsgeräten, Oberflächen, Kleidung und Körperteilen zu verringern. Beispiele dafür sind Staubsammelanlagen und Wassernebel zum Binden des Staubs. Reduzieren Sie den Staub an der Quelle, falls möglich. Stellen Sie sicher, dass die Ausstattung korrekt montiert ist und verwendet wird und dass sie regelmäßig gewartet wird.
- Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz. Stellen Sie sicher, dass der Atemschutz für die gefährlichen Materialien im Arbeitsbereich geeignet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend belüftet ist.
- Falls möglich, richten Sie den Auspuff des Geräts dahin, wo er keinen Staub in der Luft verursachen kann.

Persönliche Schutzausrüstung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Tragen Sie während des Betriebs immer eine zugelassene persönliche Schutzausrüstung. Die persönliche Schutzausrüstung beseitigt nicht die Unfallgefahr, begrenzt aber den Umfang der

Verletzungen und Schäden. Lassen Sie sich bei der Wahl der Schutzausrüstung von einem Fachhändler beraten.

- Verwenden Sie einen zugelassenen Schutzhelm.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz. Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Achten Sie immer genau auf Warnsignale oder Rufe, wenn Sie den Gehörschutz tragen. Nehmen Sie den Gehörschutz immer ab, sobald der Motor abgestellt ist.
- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz, um das Verletzungsrisiko durch geworfene Gegenstände zu verringern. Bei der Benutzung eines Gesichtsschutzes ist auch eine zugelassene Schutzbrille zu tragen. Zugelassene Schutzbrillen sind in diesem Falle diejenigen, die die Normen ANSI Z87.1 für die USA bzw. EN 166 für EU-Länder erfüllen. Visiere müssen der Norm EN 1731 entsprechen.
- Tragen Sie Sicherheitshandschuhe.
- Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz. Die Verwendung von Fräsmaschinen, Schleifmaschinen und Bohren, die Material abschleifen oder umformen, kann Staub und Ausdünstungen verursachen, die gefährliche Chemikalien enthalten können. Überprüfen Sie die Beschaffenheit des Materials, das Sie bearbeiten wollen, und tragen Sie einen geeigneten Atemschutz.
- Tragen Sie eng anliegende, strapazierfähige und bequeme Kleidung, die volle Bewegungsfreiheit gewährt. Durch Schneiden werden Funken erzeugt, die Ihre Kleidung entzünden können. HUSQVARNA empfiehlt das Tragen von feuerfester Baumwolle oder schwerem Jeansstoff. Tragen Sie keine Kleidung aus Materialien wie Nylon, Polyester oder Viskose. Im Falle einer Entzündung kann dieses Material schmelzen und an der Haut kleben bleiben. Tragen Sie keine kurzen Hosen.
- Tragen Sie Stiefel mit Stahlkappe und rutschfester Sohle.
- Ein Erste-Hilfe-Set sollte immer griffbereit sein.



- Funken können vom Schalldämpfer oder der Trennscheibe kommen. Es sollte immer ein Feuerlöscher vorhanden sein.

Sicherheitsvorrichtungen am Gerät

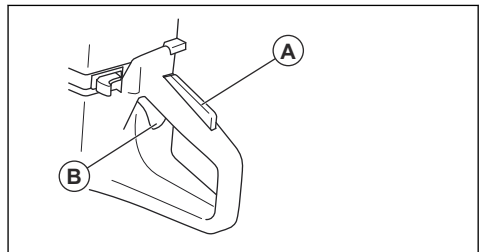


WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie kein Gerät mit Sicherheitsvorrichtungen, die beschädigt sind oder nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Führen Sie regelmäßig eine Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen durch. Wenn die Sicherheitsvorrichtungen beschädigt sind oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst von HUSQVARNA.
- Nehmen Sie keine Modifizierungen der Sicherheitsvorrichtungen vor.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Schutzbleche, Schutzabdeckungen, Sicherheitsschalter oder andere Schutzvorrichtungen nicht angebracht oder beschädigt sind.

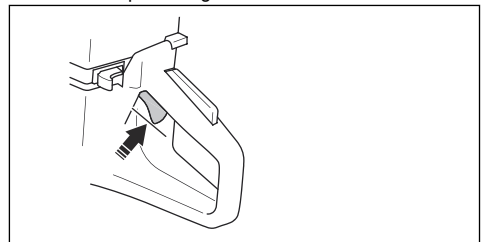
Gashebelsperre

Die Gashebelsperre verhindert ein versehentliches Auslösen des Gashebels. Wenn Sie mit Ihrer Hand um den Griff fassen und die Gashebelsperre (A) betätigen, wird der Gashebel (B) freigegeben. Wenn Sie den Handgriff loslassen, werden Gashebel und Gashebelsperre wieder in ihre Ausgangsposition zurückgestellt. Dadurch wird der Gashebel in Leerlauf gesperrt.

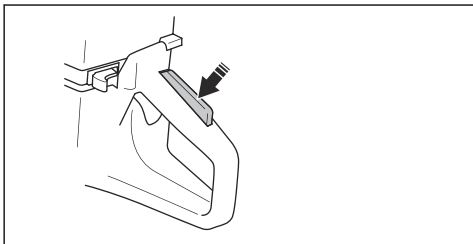


So prüfen Sie die Gashebelsperre

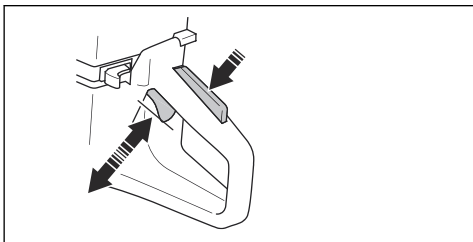
1. Stellen Sie sicher, dass der Gashebel in der Leerlaufstellung verriegelt ist, wenn die Gashebelsperre losgelassen wird.



2. Drücken Sie die Gashebelsperre, und kontrollieren Sie, ob sie beim Loslassen in die Ausgangsposition zurückkehrt.



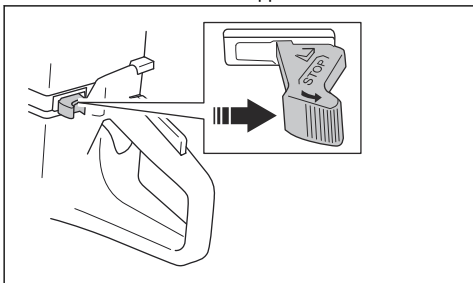
3. Prüfen Sie, ob sich der Gashebel und die Gashebelsperre frei bewegen lassen und ob die Rückholfedern korrekt funktionieren.



4. Starten Sie das Gerät, und lassen Sie es mit Vollgas laufen.
5. Lassen Sie den Gashebel los, und vergewissern Sie sich, dass die Trennscheibe völlig zum Stillstand kommt.
6. Wenn sich die Trennscheibe im Leerlauf dreht, stellen Sie die Leerlaufdrehzahl ein. Siehe *So stellen Sie die Leerlaufdrehzahl ein auf Seite 57*.

So prüfen Sie den Stoppschalter

1. Starten Sie den Motor. Siehe *So starten Sie das Gerät bei kaltem Motor auf Seite 46*
2. Drücken Sie den Stoppschalter in die Position STOP. Der Motor muss stoppen.

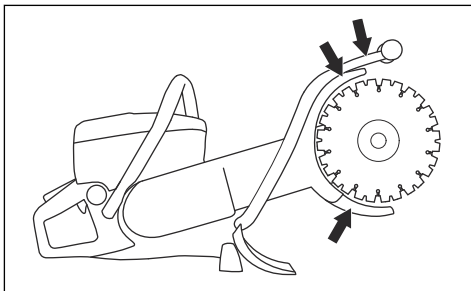


Scheibenschutz/Spritzschutz



WARNUNG: Kontrollieren Sie vor dem Start des Geräts immer, ob die Schutzvorrichtungen korrekt montiert sind.

Diese Schutzvorrichtungen sind über und unter den Trennscheiben montiert. Die Schutzvorrichtungen verhindern Verletzungen, wenn Teile der Trennscheiben oder Teile des geschnittenen Materials in Richtung des Bedieners fliegen.



So prüfen Sie Trennscheibenschutz/Spritzschutz

1. Stellen Sie sicher, dass die Schutzvorrichtung keine Risse oder sonstigen Schäden aufweist.
2. Tauschen Sie beschädigte Schutzvorrichtungen aus.
3. Stellen Sie sicher, dass die Trennscheiben korrekt montiert sind.

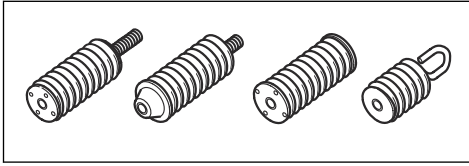
Antivibrationssystem



WARNUNG: Personen mit Blutkreislaufstörungen, die zu oft Vibrationen ausgesetzt werden, laufen Gefahr, Schäden an den Blutgefäßen oder am Nervensystem davonzutragen. Gehen Sie zum Arzt, wenn Sie an Ihrem Körper Symptome feststellen, die darauf hinweisen, dass Sie übermäßigen Vibrationen ausgesetzt waren. Beispiele solcher Symptome sind: Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen, Schmerz, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Diese Symptome treten üblicherweise in Fingern, Händen und Handgelenken auf. Bei niedrigen Temperaturen können sich diese Symptome verstärken.

Das Gerät ist mit einem Antivibrationssystem ausgerüstet, das Vibrationen wirkungsvoll dämpft und so für angenehmere Arbeitsbedingungen sorgt. Das Antivibrationssystem reduziert die Übertragung von

Vibrationen zwischen Motoreinheit/Schneidausrüstung und dem Handgriffsystem des Gerätes.



Das Schneiden von Granit oder Hartbeton sorgt für mehr Vibrationen als das Schneiden von weichem Beton. Durch das Schneiden mit einer falschen, ungeschärften oder falsch geschärften Schneidausrüstung werden die Vibrationen erhöht.

So prüfen Sie das Antivibrationssystem



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist und dass sich der Stoppschalter in der Stellung STOP befindet.

1. Kontrollieren Sie, dass die Antivibrationseinheiten keine Risse oder Deformationen aufweisen. Ersetzen Sie die Antivibrationseinheiten, wenn sie beschädigt sind.
2. Kontrollieren Sie, ob die Antivibrationseinheiten zwischen Motoreinheit und Handgriffeinheit korrekt verankert sind.

Schalldämpfer



WARNUNG: Der Schalldämpfer wird während/nach dem Betrieb und im Leerlauf sehr heiß. Es besteht Brandgefahr, insbesondere wenn Sie das Gerät in der Nähe von entflammaren Materialien und/oder Dämpfen betreiben.



WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Schalldämpfer fehlt oder beschädigt ist. Ein beschädigter oder fehlender Schalldämpfer erhöht den Geräuschpegel und die Brandgefahr. Halten Sie einen Feuerlöscher griffbereit. Verwenden Sie kein Gerät, bei dem das Funkenfängernetz fehlt oder defekt ist, wenn seine Verwendung für den Arbeitsbereich vorgeschrieben ist.

Der Schalldämpfer senkt den Geräuschpegel auf ein Mindestmaß und leitet die Abgase des Motors vom Anwender weg. In Gebieten mit warmem, trockenem Wetter besteht erhöhte Brandgefahr. Beachten Sie die örtlich geltenden Vorschriften und Wartungsanweisungen.

So prüfen Sie den Schalldämpfer

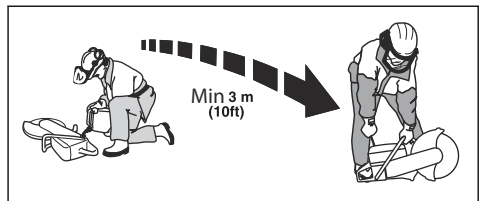
- Überprüfen Sie den Schalldämpfer regelmäßig, um sicherzustellen, dass er richtig angebracht und nicht beschädigt ist.

Sicherer Umgang mit Kraftstoff



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Kraftstoff ist feuergefährlich; durch die ausströmenden Dämpfe besteht Explosionsgefahr. Um Verletzungen, Feuer oder Explosionen zu vermeiden, seien Sie beim Umgang mit Kraftstoff vorsichtig.
- Betanken Sie das Produkt nur im Freien, wo der Luftstrom ausreicht. Atmen Sie die Kraftstoffdämpfe nicht ein. Die Kraftstoffdämpfe sind giftig und können Verletzungen, Feuer und Explosionen verursachen.
- Entfernen Sie nicht den Tankdeckel oder füllen den Kraftstofftank, wenn der Motor eingeschaltet ist.
- Lassen Sie den Motor vor dem Auftanken abkühlen.
- Rauchen Sie nicht in der Nähe des Kraftstoffs oder des Motors.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände in der Nähe des Kraftstoffs oder des Motors ab.
- Füllen Sie Kraftstoff nicht in der Nähe von Funken oder Feuer ein.
- Öffnen Sie vor dem Nachfüllen den Tankdeckel langsam, und lassen Sie den Druck vorsichtig entweichen.
- Kraftstoff auf der Haut kann Verletzungen verursachen. Wenn Kraftstoff auf Ihre Haut gelangt, waschen Sie diesen mit Wasser und Seife ab.
- Wechseln Sie sofort die Kleidung, wenn Sie Kraftstoff darauf verschütten.
- Schrauben Sie den Kraftstofftankdeckel fest zu. Wenn der Kraftstofftankdeckel nicht richtig und fest verschlossen ist, können Vibrationen im Gerät diesen lösen und ein Austreten von Kraftstoff und Kraftstoffdämpfen verursachen. Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe stellen eine Brandgefahr dar.
- Bevor Sie das Gerät starten, entfernen Sie es mindestens 3 m/10 ft. vom Auffüllort.



- Starten Sie das Gerät nicht, wenn Kraftstoff oder Öl darauf verschüttet wurde. Entfernen Sie Kraftstoff oder Öl an unerwünschten Stellen vom Gerät, und lassen Sie das Gerät trocknen, bevor Sie den Motor starten.

- Überprüfen Sie den Motor regelmäßig auf Undichtigkeiten. Starten Sie den Motor bei einer Leckage im Kraftstoffsystem nicht, bis die Undichtigkeiten repariert werden.
- Bewahren Sie Kraftstoff nur in zugelassenen Behältern auf.
- Wenn Sie das Gerät und den Kraftstoff lagern, stellen Sie sicher, dass Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe keinen Schaden, Feuer oder Explosionen verursachen können.
- Lassen Sie den Kraftstoff im Freien und abseits von Feuer und Funken in einen für Kraftstoff zugelassenen Behälter ab.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist und dass sich der Stoppschalter in der Stellung STOP befindet.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 36*.
- Wenn die Wartung nicht ordnungsgemäß und regelmäßig erfolgt, erhöht sich die Verletzungsgefahr und das Risiko für eine Beschädigung des Produkts.
- Führen Sie nur Wartungsarbeiten durch, die gemäß dieser Betriebsanleitung vorgegeben sind. Lassen Sie alle anderen Wartungsarbeiten von einem autorisierten Servicecenter durchführen.
- Lassen Sie das Gerät regelmäßig von einer autorisierten HUSQVARNA Servicewerkstatt warten.
- Ersetzen Sie beschädigte, abgenutzte oder defekte Teile.
- Verwenden Sie immer Originalzubehör.

Sicherheitshinweise für die Wartung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

Montage

Trennscheiben



WARNUNG: Tragen Sie bei der Montage des Geräts immer Schutzhandschuhe.



WARNUNG: Trennscheiben können brechen und Verletzungen des Bedieners verursachen.



WARNUNG: Untersuchen Sie die Trennscheibe vor dem Gebrauch und unmittelbar nach dem Auftreffen auf einen unbeabsichtigten Gegenstand auf Risse, Verformung oder Unwucht. Verwenden Sie keine schadhafte Trennscheibe. Nach dem Prüfen und Installieren der Trennscheibe positionieren Sie sich und umstehende Personen weg von der Fläche der rotierenden Trennscheibe, und lassen Sie das Motorwerkzeug bei maximaler Geschwindigkeit ohne Last eine Minute lang laufen.



WARNUNG: Der Hersteller der Diamantscheibe gibt Warnhinweise und Empfehlungen für den Betrieb und die korrekte Wartung der Trennscheibe. Diese Warnhinweise werden mit der Trennscheibe bereitgestellt. Lesen und befolgen Sie die Anweisungen, die im Lieferumfang der Trennscheibe enthalten sind.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie nur Diamanttrennscheiben von Husqvarna verwenden, die für die Cut-n-Break-Technologie entwickelt wurden. Die Trennscheiben verfügen über eine integrierte Riemenscheibe und sind für das handgeführte Schneiden zugelassen.

Diamantscheiben



WARNUNG: Verwenden Sie keine Diamantklinge zum Schneiden von Kunststoff. Die hohe Hitzeentwicklung während des Schneidens kann dazu führen, dass der Kunststoff schmilzt und an der Trennscheibe klebt und es zu einem Rückschlag kommt.



WARNUNG: Während des Einsatzes können Diamantscheiben sehr heiß werden. Überhitzung an der Klinge entsteht als Folge unsachgemäßer Verwendung und kann zu Verformungen der Trennscheibe und damit zu Sach- und Personenschäden führen.

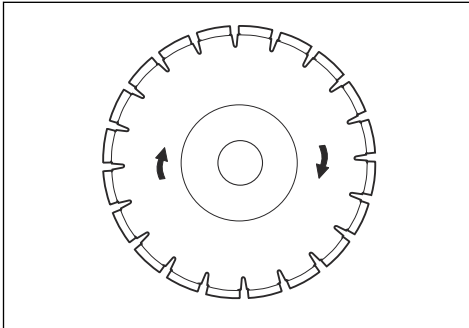


WARNUNG: Beim Schneiden von Metall entstehen Funken, die einen Brand verursachen können. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder Gasen.

Hinweis: Diamantklingen sind in mehreren Härtegraden erhältlich.

Hinweis: Die Klinge durch Schneiden in einem weichen Material wie Sand- oder Ziegelstein schärfen.

- Immer eine scharfe Diamantscheibe benutzen.
- Diamantscheiben können stumpf werden, wenn der falsche Druck ausgeübt oder wenn damit bestimmtes Material wie beispielsweise stark armerter Beton geschnitten wird. Die Arbeit mit einer stumpfen Diamantscheibe führt zu Überhitzung, die dazu führen kann, dass sich Diamantsegmente lösen.
- Diamantscheiben bestehen aus einem Stahlkörper mit Segmenten mit Industriediamanten.
- Diamantscheiben werden vorzugsweise für alle Arten von Mauerwerk, armierten Beton und andere zusammengesetzte Materialien verwendet.
- Diamantklingen sorgen für niedrigere Kosten pro Schneidvorgang, selteneren Klingenaustausch und konstante Schnitttiefe.
- Beim Schneiden von Metall sollen Spezialklingen eingesetzt werden. Bei der Wahl des richtigen Produkts einen Fachhändler um Rat fragen.
- Stellen Sie bei Nutzung einer Diamantscheibe sicher, dass diese in die Richtung rotiert, die der Pfeil auf der Scheibe angibt.



Wasserkühlsystem



WARNUNG: Achten Sie darauf, die Diamanttrennscheiben mit Wasser zu kühlen, um zu verhindern, dass die Trennscheiben zu heiß werden. Hitze kann die Diamanttrennscheiben verformen, was zu Schäden am Gerät und zu Verletzungen des Bedieners führen kann.

Verwenden Sie beim Betrieb stets Wasser, um die Temperatur der Diamantscheiben niedrig zu halten. Das Wasserkühlsystem erhöht auch die Betriebszeit der Diamantscheiben und verhindert Staubansammlungen.

Vergewissern Sie sich, dass die Wasserversorgung nicht verstopft ist.

Von der Trennscheibe ausgehende Vibrationen



ACHTUNG: Wenn Sie das Gerät mit zu viel Kraft verwenden, kann die Trennscheibe zu heiß werden, sich biegen und Vibrationen herbeiführen. Verwenden Sie das Gerät mit weniger Kraft. Wenn die Vibrationen weiterhin bestehen, ersetzen Sie die Trennscheibe.

Betrieb

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

Rückschlag



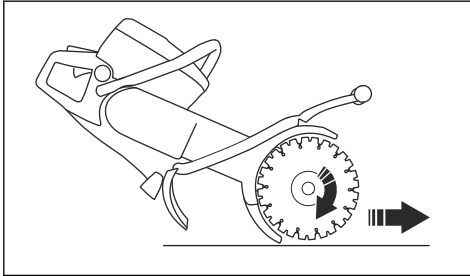
WARNUNG: Rückschläge treten unerwartet und mit zum Teil großer Heftigkeit auf. Heftige Drehbewegungen und starkes Wackeln des Trennschleifers können zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Bediener müssen deshalb vor dem Betrieb des Produktes

die Ursachen für Rückschläge sowie die Vorsichtsmaßnahmen zu deren Vermeidung verstehen.

Als Rückschläge werden ruckartige Aufwärtsbewegungen bezeichnet, die dadurch entstehen, dass die Klinge im Rückschlagbereich einklemmt oder stecken bleibt. Die meisten Rückschläge haben nur kleine Auswirkungen auf das Verhalten des Gerätes und stellen keine große Gefahr dar. Es kann jedoch zu heftigen Drehbewegungen und starkem Wackeln des Trennschleifers kommen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

Rückschlageffekt

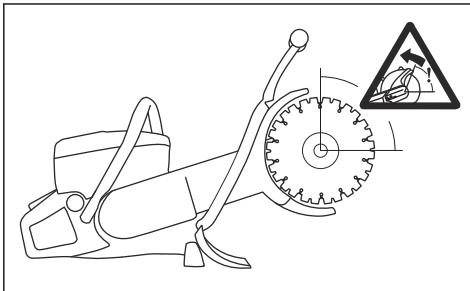
Der Rückschlageffekt kann bei Schneidarbeiten jederzeit auftreten. Das Gerät wird dabei in die zur Rotationsrichtung der Trennscheibe entgegengesetzte Richtung gezogen. Beim Betrieb des Gerätes kann dieser Effekt meist vernachlässigt werden. Wird die Scheibe eingeklemmt oder bleibt sie stecken, so kann die Heftigkeit der Rückschlageffekte dazu führen, dass der Bediener die Kontrolle über das Gerät verliert.



Bewegen Sie das Gerät niemals, wenn sich die Schneidausrüstung dreht. Kreiselkräfte können die beabsichtigte Bewegung behindern

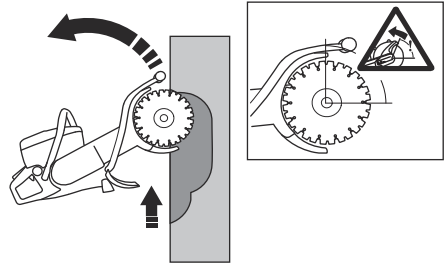
Rückschlagbereich

Der Rückschlagbereich der Trennscheibe darf niemals zum Schneiden verwendet werden. Wird die Trennscheibe eingeklemmt oder bleibt sie im Rückschlagbereich stecken, kann die Heftigkeit des Rückschlageffekts zu heftigen Drehbewegungen und starkem Wackeln des Trennschleifers führen, was schwere oder tödliche Verletzungen verursachen kann.



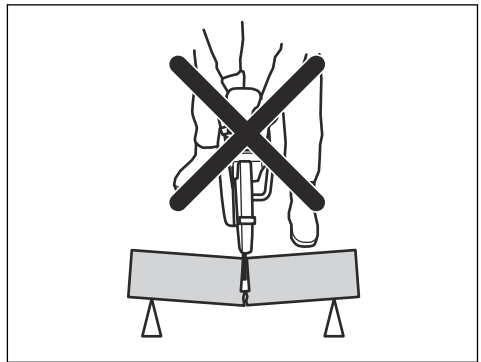
Hochschlagen des Geräts durch Rückschlageffekt

Wird im Rückschlagbereich geschnitten, kann der Rückstoßeffect zu einem Hochschlagen des Gerätes führen. Schneiden Sie deshalb nicht mit dem Rückschlagbereich. Ein Hochschlagen des Gerätes können Sie dadurch vermeiden, dass Sie mit dem unteren Quadranten der Trennscheibe schneiden.



Blockierung

Blockiert wird das Gerät, wenn sich die Schnittstelle verengt. Wird die Klinge eingeklemmt oder bleibt sie stecken, so kann die Heftigkeit der Rückschlageffekte dazu führen, dass der Bediener die Kontrolle über das Gerät verliert.



Wird die Klinge eingeklemmt oder bleibt sie im Rückschlagbereich stecken, kann die Heftigkeit der Rückschlageffekte zu heftigen Drehbewegungen und starkem Wackeln des Trennschleifers führen, was schwere oder tödliche Verletzungen verursachen kann. Auf mögliche Bewegungen des Werkstücks achten. Wenn das Werkstück nicht ausreichend gestützt ist und sich beim Schneiden verschiebt, kann es durch Einklemmen der Trennscheibe zu einem Rückschlag kommen.

Schneiden von Rohren



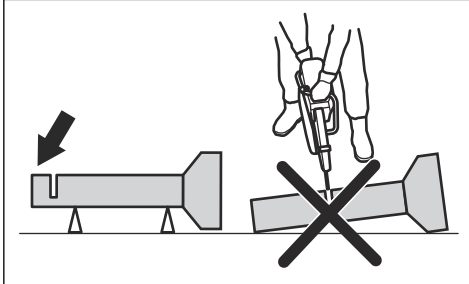
WARNUNG: Wird die Trennscheibe im Rückschlagbereich eingeklemmt, führt dies zu einem starken Rückschlageffekt.

Beim Schneiden von Rohren ist besondere Sorgfalt geboten. Ist das Rohr nicht ordnungsgemäß gestützt und die Schnittstelle während des Schneidens offen, könnte die Trennscheibe eingeklemmt werden. Achtung: Beim Schneiden eines Rohrs mit einem verbreiterten Ende oder eines Rohrs in einem Baugraben kann eine

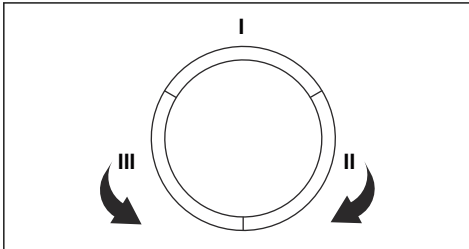
nicht ausreichende Stützung zu einem Durchhängen und Einklemmen der Trennscheibe führen.

Wenn das Rohr durchhängt, so dass sich die Schnittstelle verengt, wird die Trennscheibe im Rückschlagbereich eingeklemmt und kann einen schweren Rückschlag hervorrufen. Wenn das Rohr ordnungsgemäß gestützt ist, fällt das Ende des Rohrs nach unten, die Schnittstelle wird verbreitert, und die Trennscheibe kann nicht eingeklemmt werden.

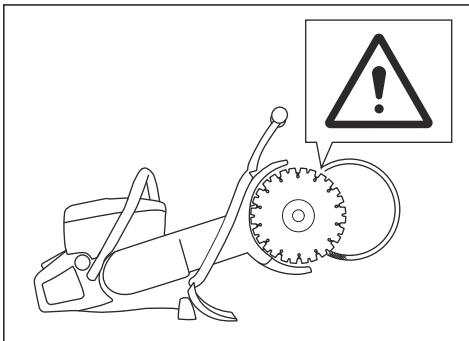
1. Sichern Sie das Rohr, damit es sich nicht bewegen oder wegrollen kann.



2. Schneiden Sie Bereich „I“ des Rohrs.



3. Stellen Sie sicher, dass der Schnitt geöffnet wird, um ein Einklemmen zu verhindern.



4. Wechseln Sie auf Seite II und schneiden Sie von Abschnitt I bis zur Unterseite des Rohrs.
5. Wechseln Sie auf Seite III und schneiden Sie den restlichen Teil des Rohrs an der Unterseite.

Einen Rückschlag verhindern



WARNUNG: Vermeiden Sie Situationen, in denen Rückschlaggefahr besteht. Seien Sie bei der Verwendung Ihres Trennschleifers vorsichtig und stellen Sie sicher, dass die Trennscheibe nicht in der Rückschlagzone eingeklemmt wird.



WARNUNG: Seien Sie beim erneuten Einführen der Trennscheibe in einen bestehenden Schnittspalt vorsichtig.

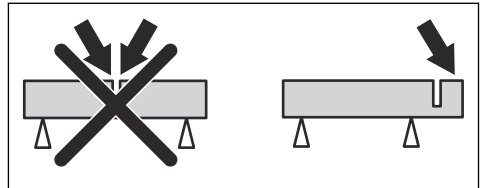


WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Werkstück sich während der Arbeit nicht bewegen kann.



WARNUNG: Nur Sie selbst und eine vorschriftsmäßige Arbeitstechnik können den Rückschlag und seine Risiken ausschalten.

- Stützen Sie das Werkstück stets ab, so dass der Schnitt beim Schneiden offen bleiben kann. Bei einer geöffneten Schnittstelle tritt kein Rückschlageffekt auf. Rückschlaggefahr besteht, wenn sich die Schnittstelle schließt und die Trennscheibe eingeklemmt werden könnte.



Grundlegende Arbeitstechniken



WARNUNG: Ziehen Sie das Gerät nicht zur Seite. Dadurch kann die freie Bewegung der Trennscheibe verhindert werden. Die Trennscheibe kann brechen und Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen verursachen.



WARNUNG: Schleifen Sie niemals mit der Trennscheibenseite. Die Trennscheibe kann brechen und Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen verursachen. Verwenden Sie nur die Schneidkante.



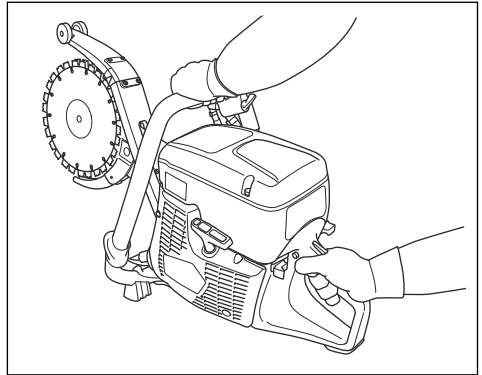
WARNUNG: Kontrollieren Sie, ob die Trennscheibe korrekt installiert ist und keine Schäden aufweist.



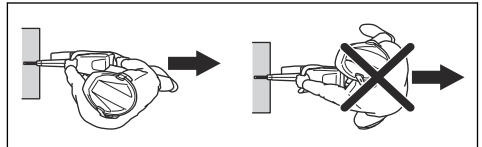
WARNUNG: Bevor Sie in einem bestehenden Schnittspalt, der mit einer anderen Trennscheibe geschnitten wurde, weiter schneiden, müssen Sie überprüfen, ob dieser Spalt nicht dünner als die Trennscheibe ist, damit sich die Trennscheibe nicht im Schnittspalt fest frisst und es keinen Rückschlag gibt.



WARNUNG: Beim Schneiden von Metall entstehen Funken, die einen Brand verursachen können. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder Gasen.

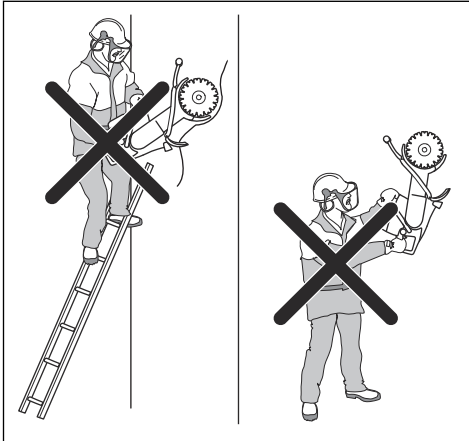


- Stehen Sie immer parallel zur Trennscheibe. Stellen Sie sich nicht gerade hinter die Trennscheibe. Im Fall eines Rückschlags bewegt sich der Trennschleifer in der Ebene der Trennscheibe.

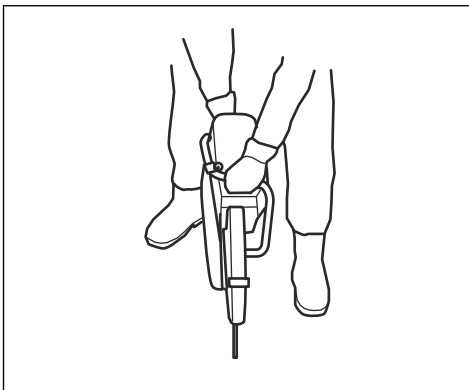


- Entfernen Sie sich nicht vom Gerät, wenn der Motor eingeschaltet ist. Bevor Sie sich vom Gerät entfernen, schalten Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass keine Gefahr eines versehentlichen Starts besteht.
- Verwenden Sie den Einstellgriff des Scheibenschutzes, um den hinteren Teil des Schutzes bündig mit dem Werkstück einzustellen. Spritzer und Funken des geschnittenen Materials werden dann von der Schutzvorrichtung aufgefangen und vom Bediener weg geleitet. Bei laufendem Gerät müssen die Schutzvorrichtungen für die Schneidausrüstung immer installiert sein.
- Verwenden Sie niemals den Rückschlagbereich der Trennscheibe zum Schneiden. Anweisungen dazu finden Sie unter *Rückschlagbereich auf Seite 42*.
- Verwenden Sie das Gerät erst, wenn der Arbeitsbereich frei ist und Ihre Füße und Ihr Körper sich in einer stabilen Position befinden.
- Führen Sie keine Schnitte oberhalb der Schulterhöhe aus.
- Arbeiten Sie nicht von einer Leiter aus. Verwenden Sie eine Plattform oder ein Gerüst, wenn der Schnitt

oberhalb der Schulter erfolgt. Sorgen Sie für einen festen Stand.

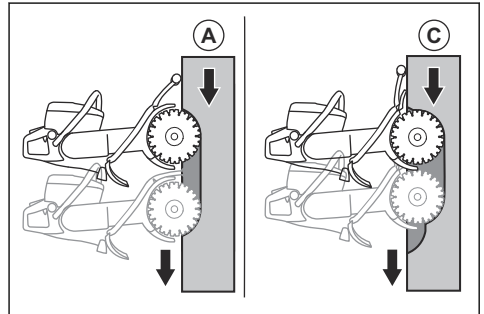


- Halten Sie einen bequemen Abstand zum Werkstück ein.
- Achten Sie darauf, dass die Trennscheibe frei drehen kann, wenn der Motor gestartet wird.
- Setzen Sie die Trennscheibe vorsichtig bei hoher Drehzahl (Volllast) an. Behalten Sie die Höchstgeschwindigkeit bei, bis der Schneidevorgang abgeschlossen ist.
- Lassen Sie das Gerät die Arbeit verrichten. Drücken Sie die Trennscheibe nicht nach unten.
- Führen Sie das Gerät in einer Linie mit der Scheibe. Seitendruck kann die Trennscheibe beschädigen und ist äußerst gefährlich.

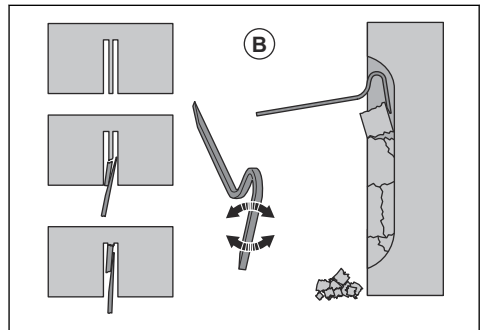


- Führen Sie das Gerät langsam vor- und rückwärts, um eine kleine Kontaktfläche zwischen der Scheibe und dem zu schneidenden Material zu erhalten. Auf diese Weise wird die Temperatur der Scheibe niedrig gehalten und ein effektives Schneiden erzielt.
- Schneiden Sie immer von der Oberseite des Werkstücks (A) aus. Legen Sie den Trennschleifer

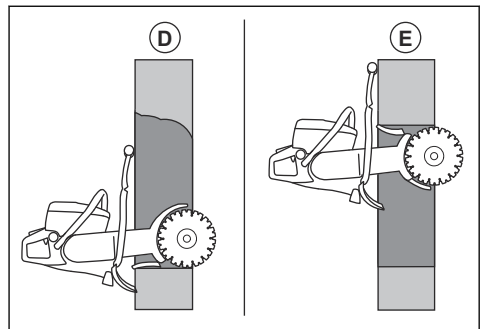
beiseite und entfernen Sie mit dem Brechwerkzeug verbliebenes Material zwischen den Schnitten (B).



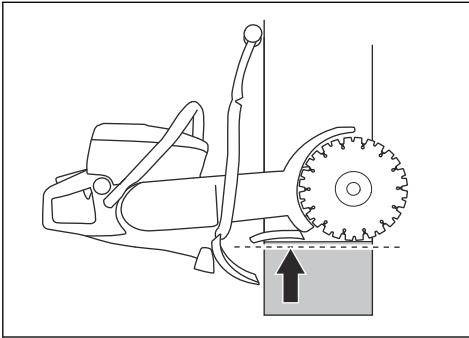
- Folgen Sie demselben Trennschnitt, dringen Sie dabei jedoch tiefer in das Werkstück (C) ein und wiederholen Sie den Arbeitsschritt mit dem Brechwerkzeug.



- Wiederholen Sie diese Arbeitsmethode, bis Sie die erforderliche Schnitttiefe im Werkstück (D, E) erzielt haben.



- Die Trennscheibenschutzvorrichtungen sind so konstruiert, dass sie sich leicht an die Schnitttiefe des Trennschleifers im Material anpassen lassen.



Benzin, Liter	Zweitaktöl, Liter
15	0,30
20	0,40

Kraftstoff einfüllen



ACHTUNG: Verwenden Sie kein Benzin mit einer geringeren Oktanzahl als 90 RON (87 AKI). Dies kann das Gerät beschädigen.



ACHTUNG: Verwenden Sie kein Benzin mit einer höheren Ethanolkonzentration als 10 % (E10). Dies kann das Gerät beschädigen.

Hinweis: Unter Umständen ist eine Vergasereinstellung bei einer Änderung des Kraftstofftyps erforderlich.

- Verwenden Sie Benzin mit einer höheren Oktanzahl, wenn Sie das Gerät häufig und bei kontinuierlich hoher Motordrehzahl verwenden.

1. Öffnen Sie den Tankdeckel langsam, damit der Druck entweichen kann.
2. Füllen Sie langsam mit einem Kraftstoffkanister auf. Wenn Sie Kraftstoff verschütten, entfernen Sie ihn mit einem Tuch und lassen Sie den verbleibenden Treibstoff trocknen.
3. Säubern Sie den Bereich um den Tankdeckel herum.
4. Schrauben Sie den Kraftstofftankdeckel fest zu. Wenn der Tankverschluss nicht fest zugeschraubt ist, besteht Feuergefahr.
5. Bewegen Sie das Produkt vor dem Starten mindestens 3 m von der Stelle fort, an der Sie den Tank befüllt hatten.

So starten Sie das Gerät bei kaltem Motor



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Trennscheibe sich frei drehen kann. Sie dreht sich, wenn der Motor anspringt.

Kraftstoff

Dieses Produkt verfügt über einen Zweitaktmotor.



ACHTUNG: Die Verwendung eines falschen Kraftstoffs kann zu einer Beschädigung des Motors führen. Verwenden Sie eine Mischung aus Benzin und Zweitaktöl.

Zweitaktöl

- Verwenden Sie für beste Ergebnisse und die beste Leistung HUSQVARNA Zweitaktöl.
- Wenn HUSQVARNA Zweitaktöl nicht verfügbar ist, verwenden Sie ein qualitativ hochwertiges Zweitaktöl für luftgekühlte Motoren. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst zur Auswahl der richtigen Ölart.



ACHTUNG: Verwenden Sie kein Zweitaktöl für wassergekühlte Außenbordmotoren (auch Outboardoil genannt). Verwenden Sie kein Öl für Viertaktmotoren.

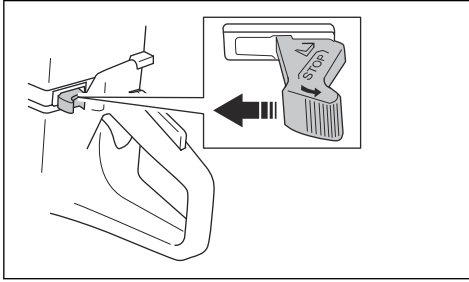
Vorgemischter Kraftstoff

- Verwenden Sie HUSQVARNA vorgemischten Alkylatkraftstoff. Dies sorgt für die beste Leistung und eine Verlängerung der Lebensdauer des Motors. Im Vergleich zu herkömmlichem Kraftstoff enthält dieser Kraftstoff weniger gesundheitsschädliche Substanzen, wodurch der Ausstoß schädlicher Abgase verringert wird. Die Menge von Rückständen nach der Verbrennung ist bei diesem Kraftstoff niedriger. Dadurch bleiben die Bauteile des Motors sauberer.

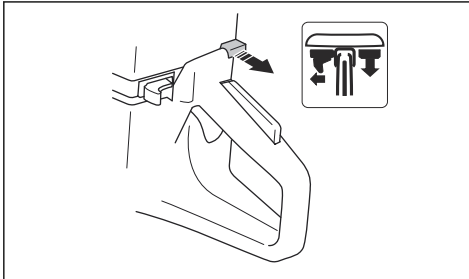
So mischen Sie Benzin und Zweitaktöl

Benzin, Liter	Zweitaktöl, Liter
	2 % (1:50)
5	0,10
10	0,20

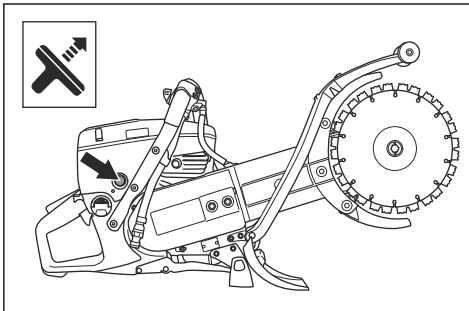
1. Stellen Sie sicher, dass sich der Stopp-Schalter in linker Stellung befindet.



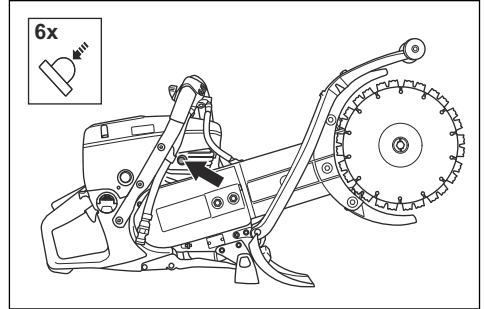
2. Ziehen Sie den Choke-Hebel vollständig heraus, um die Startdrosselklappenstellung einzustellen.



3. Drücken Sie das Dekompressionsventil, um den Druck im Zylinder zu verringern. Das Dekompressionsventil kehrt zurück in die Ausgangsposition, wenn das Gerät startet.



4. Drücken Sie die Kraftstoffpumpenblase 6 Mal, bis sie vollständig mit Kraftstoff gefüllt ist.

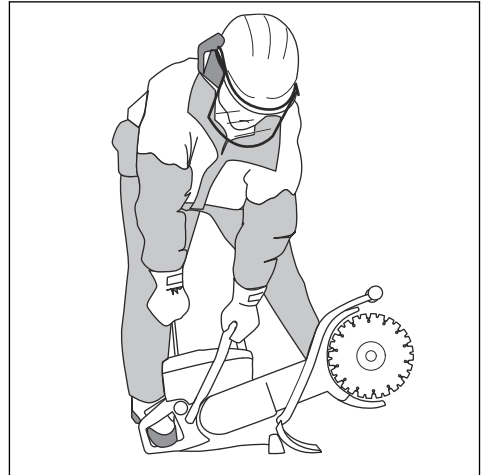


5. Halten Sie den vorderen Handgriff mit der linken Hand fest.
6. Legen Sie Ihren rechten Fuß auf den unteren Teil des hinteren Griffs, und drücken Sie das Gerät gegen den Boden.



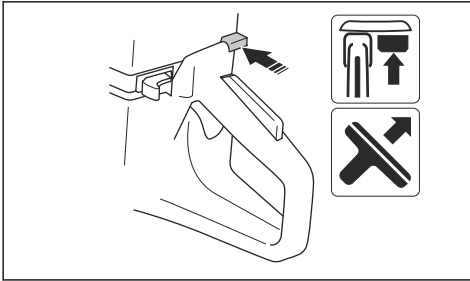
WARNUNG: Wickeln Sie das Startseil nicht um Ihre Hand.

7. Ziehen Sie das Startseil langsam mit der rechten Hand, bis Sie einen Widerstand spüren, wenn die Starterklinken einrasten. Ziehen Sie dann kontinuierlich und schnell.

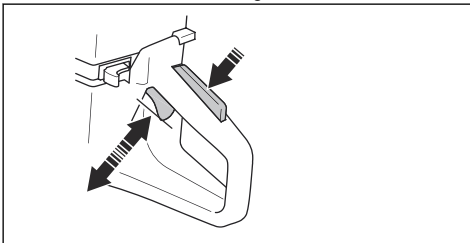


ACHTUNG: Ziehen Sie das Startseil nicht ganz heraus, und lassen Sie den Startseilhandgriff in herausgezogener Position nicht los. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

- Drücken Sie den Choke-Hebel, wenn der Motor startet. Wenn der Choke herausgezogen wird, stoppt der Motor nach einigen Sekunden. Falls der Motor stoppt, ziehen Sie noch einmal am Starterseilhandgriff.



- Drücken Sie den Gashebel, um das Startgas auszuschalten. Das Gerät geht in den Leerlauf über.

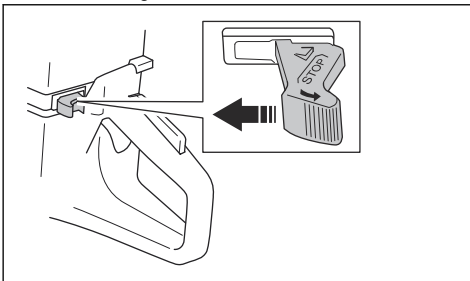


So starten Sie das Gerät bei warmem Motor

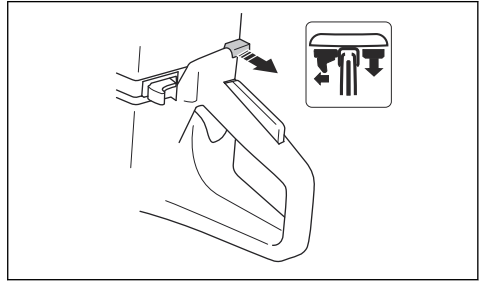


WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Trennscheibe sich frei drehen kann. Sie dreht sich, wenn der Motor anspringt.

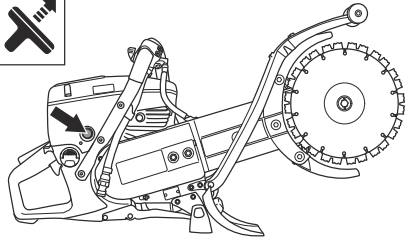
- Stellen Sie sicher, dass sich der Stopp-Schalter in linker Stellung befindet.



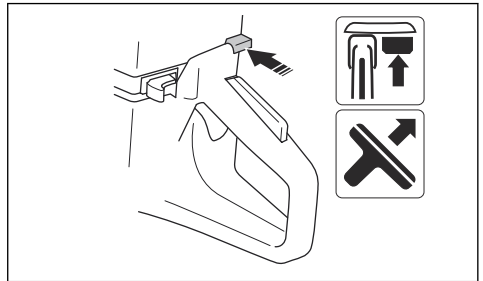
- Ziehen Sie den Choke-Hebel vollständig heraus, um die Startdrosselklappenstellung einzustellen.



- Drücken Sie das Dekompressionsventil, um den Druck im Zylinder zu verringern. Das Dekompressionsventil kehrt zurück in die Ausgangsposition, wenn das Gerät startet.



- Drücken Sie den Choke-Hebel, um den Choke zu deaktivieren. Das Startgas bleibt in Position.

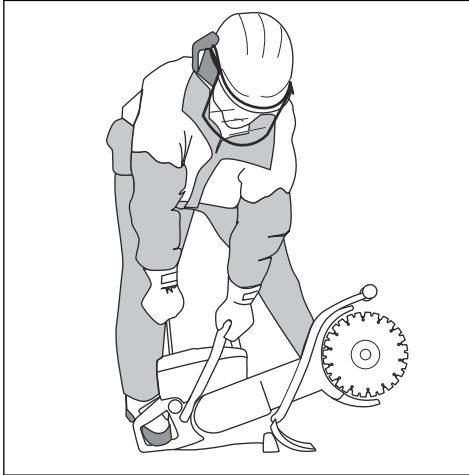


- Halten Sie den vorderen Handgriff mit der linken Hand fest.
- Legen Sie Ihren rechten Fuß auf den unteren Teil des hinteren Griffs, und drücken Sie das Gerät gegen den Boden.



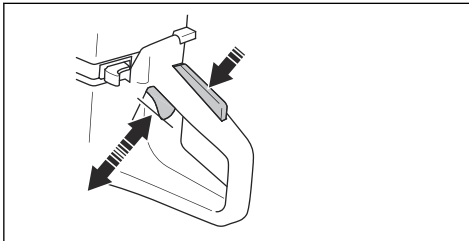
WARNUNG: Wickeln Sie das Startseil nicht um Ihre Hand.

7. Ziehen Sie das Startseil langsam, bis Sie einen Widerstand spüren, wenn die Starterklinken einrasten. Ziehen Sie dann kontinuierlich und schnell.



ACHTUNG: Ziehen Sie das Startseil nicht ganz heraus, und lassen Sie den Startseilhandgriff in herausgezogener Position nicht los. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

8. Drücken Sie den Gashebel, um das Startgas auszuschalten. Das Gerät geht in den Leerlauf über.

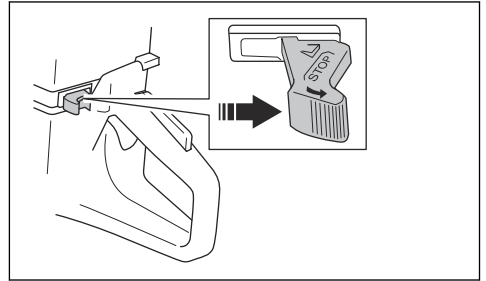


So stoppen Sie das Gerät



WARNUNG: Nach dem Ausschalten des Motors dreht sich die Trennscheibe noch eine Zeit lang weiter. Achten Sie dabei darauf, dass sich die Trennscheibe störungsfrei drehen kann, bis die Drehbewegung endgültig aufhört. Wenn die Trennscheibe schnell angehalten werden muss, lassen Sie die Trennscheibe leicht eine harte Oberfläche berühren. Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen.

- Bewegen Sie den STOP-Schalter nach rechts, um den Motor zu stoppen.



Wartung

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie vor dem Warten des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

Für alle Wartungs- und Reparaturarbeiten am Produkt ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wir garantieren, dass professionelle Reparaturen und Wartungsarbeiten zur Verfügung stehen. Wenn Ihr Händler keine

Servicewerkstatt ist, sprechen Sie mit ihm, um Informationen über die nächste Servicewerkstatt zu erhalten.

Wenden Sie sich für Ersatzteile an einen Händler oder eine Servicewerkstatt von HUSQVARNA.

Wartungsplan

Der Wartungsplan enthält die für das Gerät erforderlichen Wartungspunkte. Die Wartungsintervalle werden anhand der täglichen Nutzung des Geräts berechnet.

	Täglich	Wöchentlich	Monatlich	Jährlich
Reinigen	Auenreinigung		Zündkerze	
	Kaltlufteinlass		Kraftstofftank	
Funktionsinspektion	Generalinspektion	Antivibrationssystem*	Kraftstoffsystem	
	Kraftstoffaustritt	Schalldämpfer*	Luftfilter	
	Wasserversorgungssystem	Antriebsriemen	Kupplung	
	Gashebelsperre*	Vergaser		
	Stopschalter*	Startvorrichtungsgehäuse		
	Trennscheibenschutz/Spritzschutz*			
	Trennscheibe**			
Austauschen				Kraftstofffilter

* Siehe *Sicherheitsvorrichtungen am Gerät auf Seite 37.*

** Siehe *Trennscheiben auf Seite 40.*

Außen reinigen

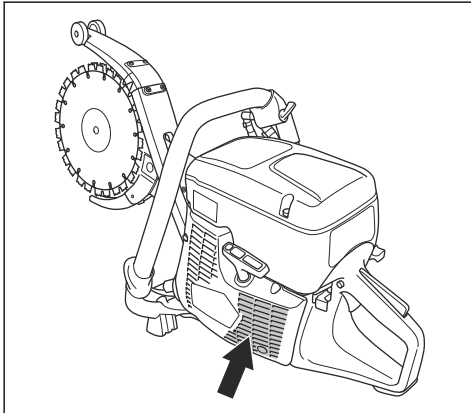
- Spülen Sie das Gerät äußerlich nach jedem Arbeitstag mit sauberem Wasser. Falls erforderlich, verwenden Sie eine Bürste.

So reinigen Sie den Lufteinlass



ACHTUNG: Bei einem verschmutzten oder verstopften Lufteinlass wird das Gerät zu heiß. Dies kann Schäden an Zylinder und Kolben zur Folge haben.

- Reinigen Sie den Lufteinlass, falls erforderlich.



- Entfernen Sie die Blockierung, Schmutz und Staub mit einer Bürste.

So tauschen Sie die Trennscheiben aus



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist und sich der Stopp-Schalter in der Position STOP befindet.



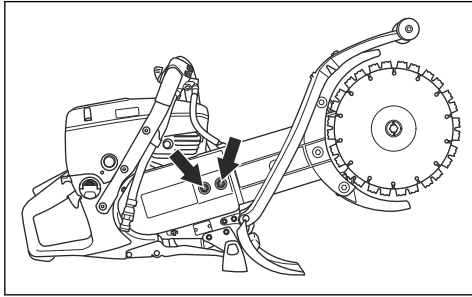
WARNUNG: Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Trennscheiben austauschen.



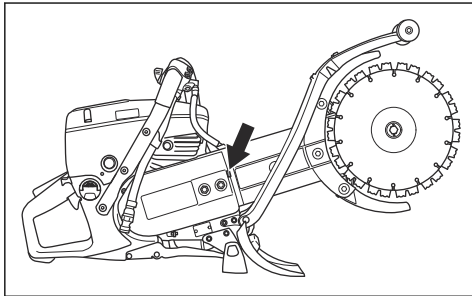
ACHTUNG: Tauschen Sie beim Austauschen der Trennscheibe immer auch den Schraubensatz aus.

Die Trennscheiben verfügen über integrierte Riemenscheibenhalfen und müssen paarweise ausgetauscht werden.

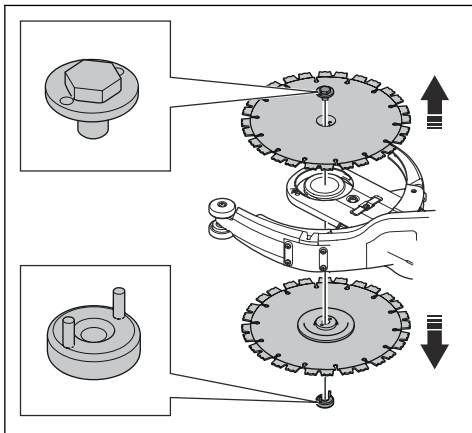
1. Drehen Sie die Schienenmutter eine Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn.



2. Drehen Sie den Riemenspanner einige Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn.

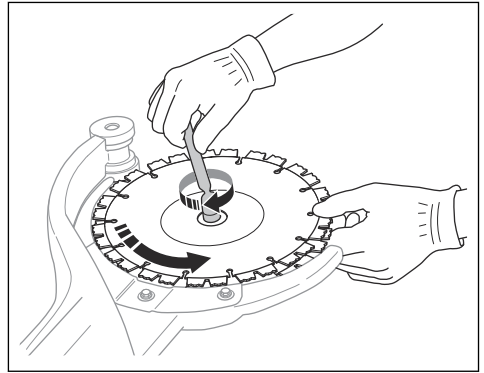


3. Nehmen Sie die Trennscheiben durch Lösen der Zentralmutter ab.



4. Platzieren Sie die neuen Trennscheiben auf beiden Seiten der Schiene. Setzen Sie die Bolzen der Mutter in die Trennscheiben und die Unterlegscheibe ein.

5. Drehen Sie die Trennscheiben von Hand und ziehen dabei die Trennscheibenschraube fest. Die Trennscheibenschraube muss mit 15 Nm angezogen werden.



Hinweis: Stellen Sie sicher, dass sich die Trennscheiben beim Anziehen der Schraube drehen. Dadurch wird sichergestellt, dass der Riemen nicht zwischen den integrierten Riemenscheibenhälften eingeklemmt wird.

6. Den Antriebsriemen festziehen. Siehe *So stellen Sie die Spannung des Antriebsriemens ein auf Seite 53*.

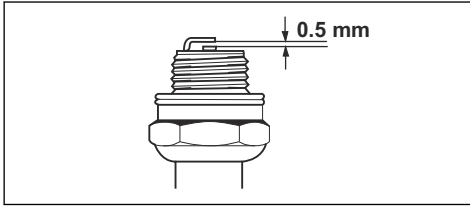
So prüfen Sie die Zündkerze



ACHTUNG: Verwenden Sie stets den vom Hersteller empfohlenen Zündkerzentyp! Eine ungeeignete Zündkerze kann Schäden an Kolben und Zylinder verursachen. Angaben zur empfohlenen Zündkerze siehe *Technische Daten auf Seite 60*.

- Wenn das Gerät eine zu geringe Leistung liefert, nur schwer gestartet werden kann oder ein unbefriedigendes Leerlaufverhalten zeigt, überprüfen Sie die Zündkerze.
- Stellen Sie sicher, dass Zündkappe und Zündkabel unbeschädigt sind.
- Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, verringern Sie die Gefahr von unerwünschtem Material an den Elektroden der Zündkerze:
 - a) Stellen Sie sicher, dass die Leerlaufdrehzahl richtig eingestellt ist.
 - b) Vergewissern Sie sich, dass das Kraftstoffgemisch korrekt ist.
 - c) Vergewissern Sie sich, dass der Luftfilter sauber ist.

- Wenn die Zündkerze verschmutzt ist, reinigen Sie sie, und stellen Sie sicher, dass der Elektrodenabstand 0,5 mm beträgt.



- Die Zündkerze ggf. ersetzen.

So führen Sie eine allgemeine Inspektion durch

- Stellen Sie sicher, dass alle Muttern und Schrauben am Gerät richtig angezogen sind.

So ersetzen Sie den Treibriemen

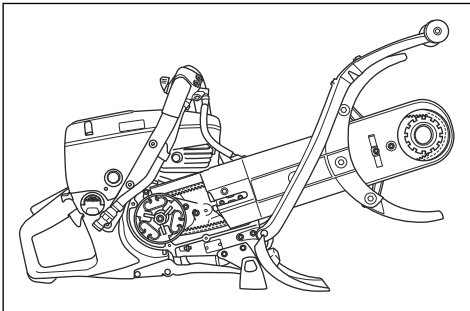


WARNUNG: Starten Sie das Gerät niemals, wenn Riemenscheibe und Kupplung entfernt wurden.

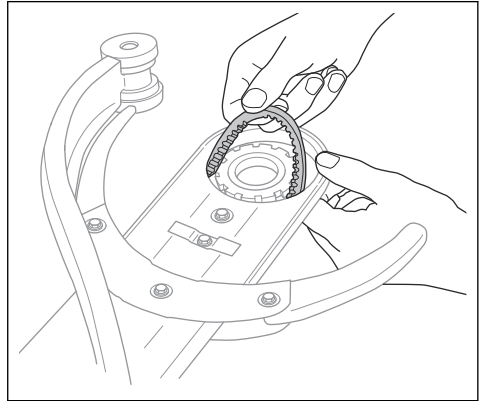


WARNUNG: Starten Sie das Gerät nur mit installiertem Trennarm und Schneidkopf.

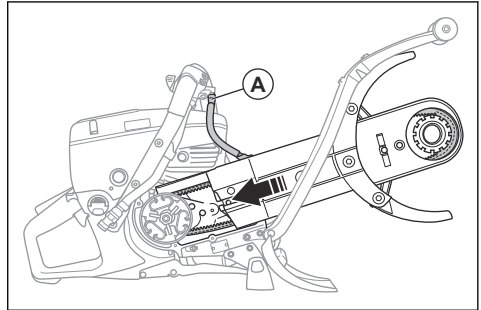
1. Die Riemenspannung lösen. Siehe *So stellen Sie die Spannung des Antriebsriemens ein* auf Seite 53.
2. Die Glättflügel entfernen. Siehe *So tauschen Sie die Trennscheiben aus* auf Seite 50.
3. Entfernen Sie die Abdeckung.



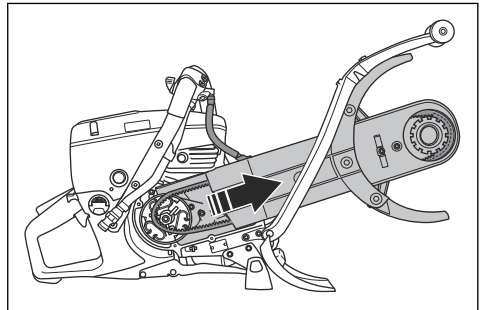
4. Ziehen Sie den Antriebsriemen von der Vorderseite des Trennarms ab.



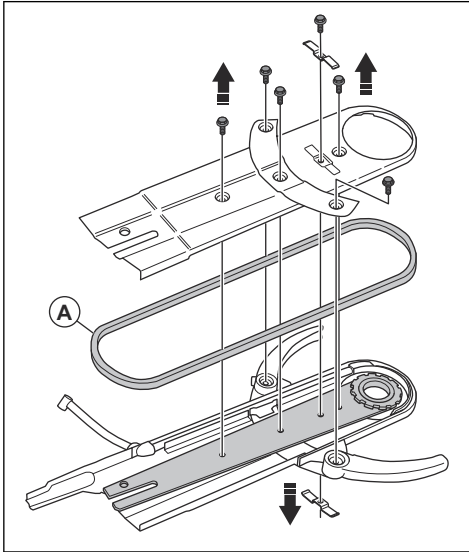
5. Lösen Sie den Wasserschlauch (A). Die Schiene zurückschieben und den Treibriemen abnehmen.



6. Entfernen Sie den Trennarm, indem Sie ihn gerade aus dem Gerät herausziehen.



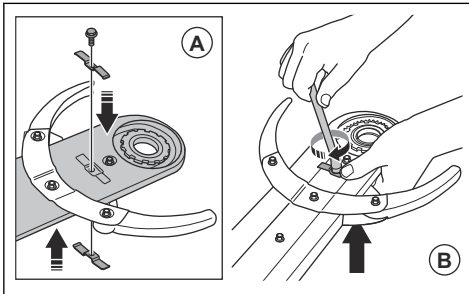
7. Lösen Sie die 6 Schrauben, die die Riemenabdeckung am Trennarm befestigen.



8. Entfernen Sie den Antriebsriemen, und setzen Sie den neuen ein.
9. Montieren Sie den Trennarm mit dem Trennscheibenschutz.

Hinweis: Achten Sie darauf, die Schraubenlöcher an den Löchern der Riemenabdeckung auszurichten.

10. Den Antriebsriemen festziehen. Siehe *So stellen Sie die Spannung des Antriebsriemens ein* auf Seite 53.
11. Montieren Sie die Ausschlagbegrenzer (A).

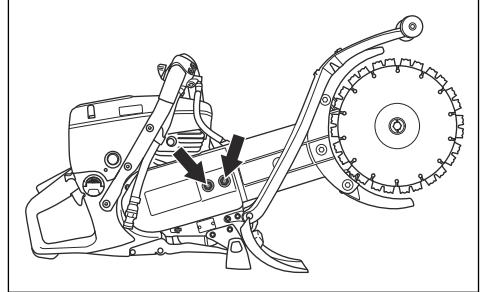


12. Montieren Sie die Trennscheiben. Siehe *So tauschen Sie die Trennscheiben aus* auf Seite 50.

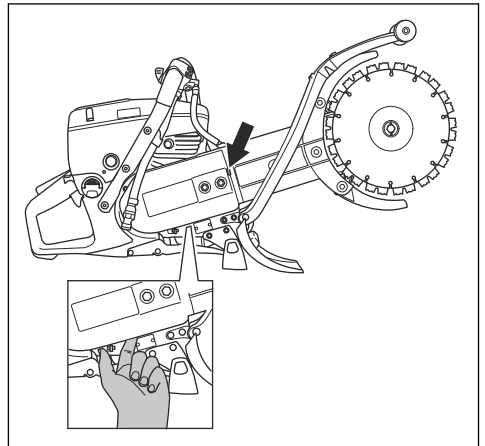
So stellen Sie die Spannung des Antriebsriemens ein

Hinweis: Stellen Sie die Spannung eines neuen Antriebsriemens nach Verwendung von 1 oder 2 Kraftstofftanks ein.

1. Lösen Sie die Schienenmutter eine Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn.



2. Drehen Sie den Riemenspanner im Uhrzeigersinn, und prüfen Sie mit einem Finger die Einstellung des Antriebsriemens.



Ein korrekt gespannter Antriebsriemen muss ca. 5 mm nachgeben.

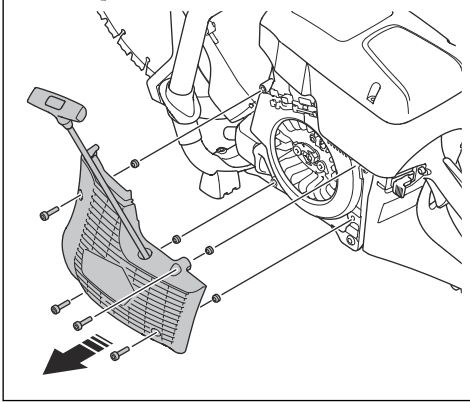
Startvorrichtungsgehäuse



WARNUNG: Seien Sie immer vorsichtig, und verwenden Sie immer einen Augenschutz, wenn Sie die Rückzugfeder oder das Startseil ersetzen. Die Rückzugfeder ist gespannt, wenn sie im Startvorrichtungsgehäuse aufgewickelt ist. Die Rückzugfeder kann herauspringen und Verletzungen verursachen.

So entfernen Sie das Startvorrichtungengehäuse

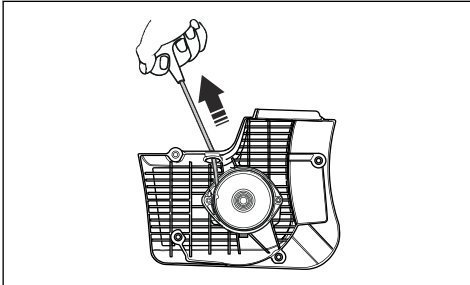
1. Lösen Sie die 4 Schrauben am Startvorrichtungengehäuse.



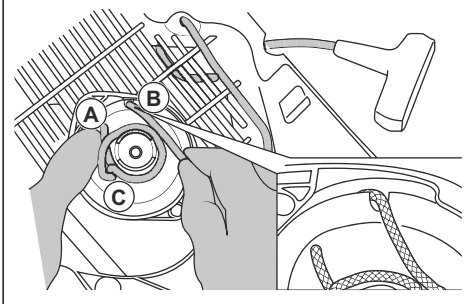
2. Entfernen Sie das Startvorrichtungengehäuse.

So ersetzen Sie ein beschädigtes Starterseil

1. Ziehen Sie das Starterseil ca. 30 cm heraus.

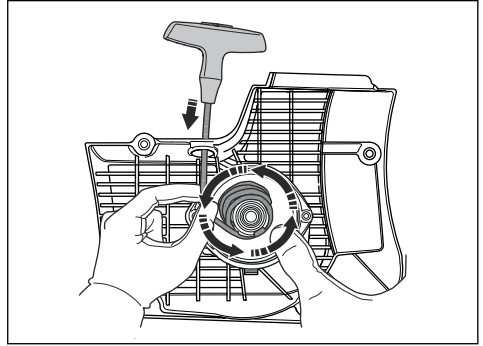


2. Halten Sie die Starterseilrolle (A) mit dem Daumen.

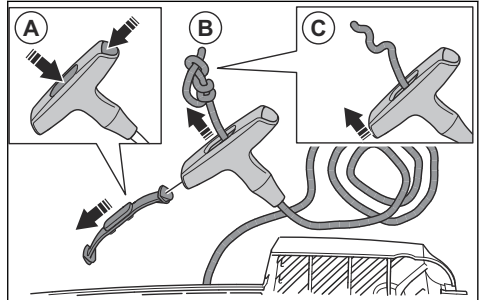


3. Legen Sie das Starterseil in die Aussparung (B) in der Seilrolle.
4. Legen Sie das Starterseil um die Metallhülse (C).

5. Lassen Sie die Seilrolle langsam drehen, damit das Starterseil auf der Metallhülse aufgewickelt wird.

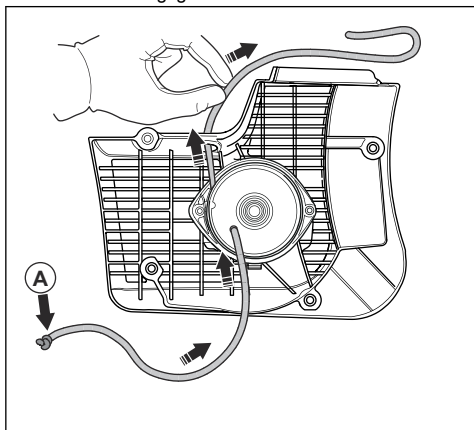


6. Entfernen Sie das Starterseil von der Metallhülse.
7. Entfernen Sie die Abdeckung am Starterseilhandgriff (A).

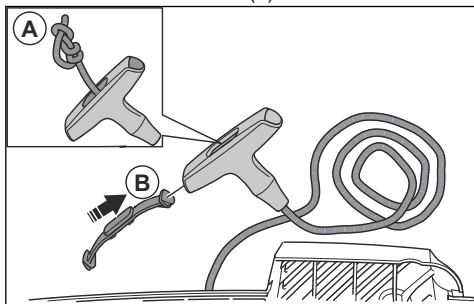


8. Ziehen Sie das Starterseil durch den Handgriff (B).
9. Lösen Sie den Knoten (C).
10. Entfernen Sie das verbleibende Starterseil.
11. Prüfen Sie, ob die Rückzugfeder sauber und unbeschädigt ist.

12. Legen Sie ein neues Starterseil (A) in das Loch im Startvorrichtungsgehäuse.



13. Ziehen Sie das Starterseil durch den Starterseilhandgriff, und machen Sie einen Knoten am Ende des Starterseils (A).

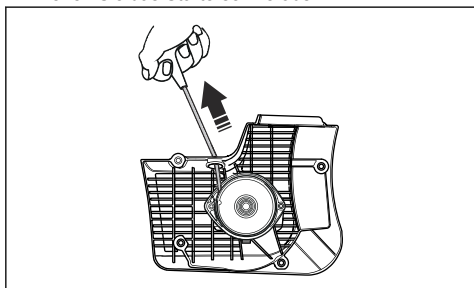


14. Befestigen Sie die Abdeckung am Starterseilhandgriff (B).

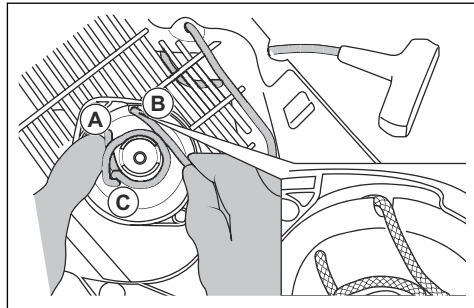
15. Stellen Sie die Spannung der Rückzugfeder ein. Siehe *So stellen Sie die Spannung der Rückzugfeder ein* auf Seite 55.

So stellen Sie die Spannung der Rückzugfeder ein

1. Ziehen Sie das Starterseil heraus.

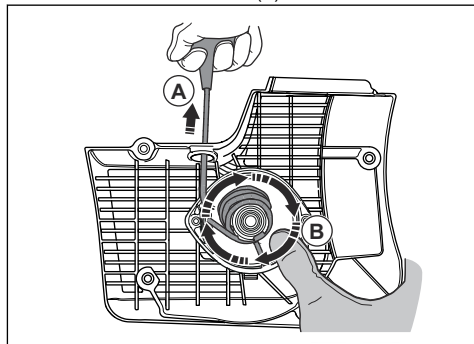


2. Halten Sie die Starterseilrolle (A) mit dem Daumen.



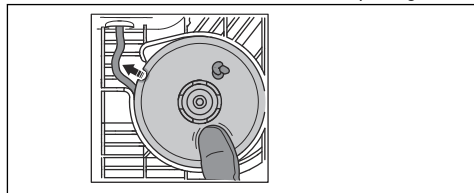
3. Legen Sie das Starterseil in die Aussparung (B), und wickeln Sie es um die Metallhülse (C).

4. Ziehen Sie das Starterseil (A) heraus.

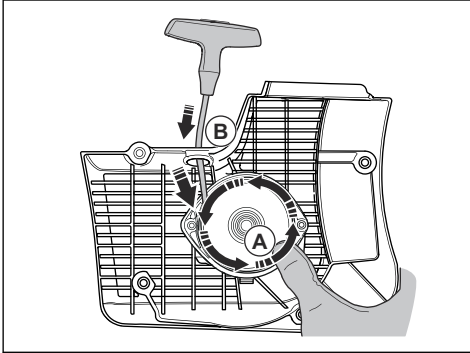


5. Legen Sie Ihren Daumen auf die Seilrolle (B), um das Starterseil herausgezogen zu halten.

6. Lösen Sie das Starterseil aus der Aussparung.



7. Nehmen Sie Ihren Daumen weg, um die Seilrolle (A) zu lösen, und lassen Sie das Starterseil (B) auf der Rolle aufwickeln.



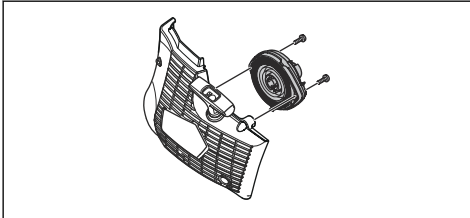
8. Ziehen Sie das Starterseil vollständig heraus, um zu überprüfen, ob sich die Rückzugfeder nicht in ihrer Endposition befindet. Achten Sie darauf, dass die Seilrolle um mindestens eine halbe Umdrehung gedreht werden kann, bevor die Rückzugfeder die Bewegungen stoppt.

So entfernen Sie die Federeinheit



WARNUNG: Tragen Sie immer einen Augenschutz, wenn Sie die Federeinheit entfernen. Es besteht das Risiko einer Augenverletzung, insbesondere wenn eine Feder gebrochen ist.

1. Entfernen Sie die 2 Schrauben an der Federeinheit.



2. Drücken Sie die 2 Halterungen an den Schnappverschlüssen mit einem Schraubendreher.

Federeinheit reinigen



ACHTUNG: Entfernen Sie die Feder nicht von der Einheit.

1. Blasen Sie die Feder mit Druckluft aus, bis sie sauber ist.
2. Tragen Sie ein leichtes Öl auf die Feder auf.

Federeinheit anbringen

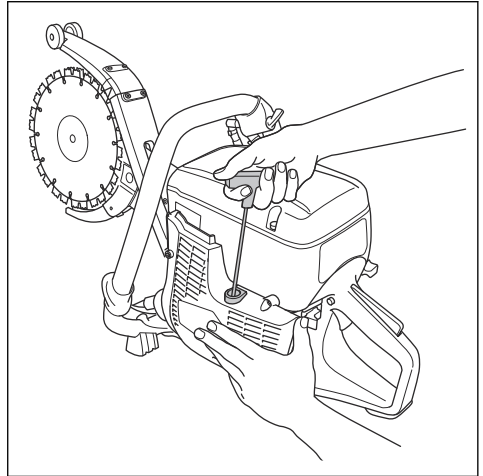
- Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge von *So entfernen Sie die Federeinheit auf Seite 56*.

So installieren Sie das Startvorrichtungsgehäuse



ACHTUNG: Die Starterklinken müssen in die richtige Position gegen die Seilrollenhülse kommen.

1. Legen Sie das Startvorrichtungsgehäuse gegen das Gerät.
2. Ziehen Sie das Startseil langsam heraus, und lösen Sie es vorsichtig, bis die Seilrolle in die Starterklinken greift.



3. Ziehen Sie die 4 Schrauben am Startvorrichtungsgehäuse fest.

Vergaser überprüfen

Hinweis: Der Vergaser hat starre Nadeln, um sicherzustellen, dass das Gerät immer die richtige Mischung aus Kraftstoff und Luft erhält.

1. Überprüfen Sie den Luftfilter. Siehe *So überprüfen Sie den Luftfilter auf Seite 57*
2. Wenn dies notwendig ist, ersetzen Sie den Luftfilter.
3. Wenn der Motor weiterhin an Leistung oder Drehzahl verliert, wenden Sie sich an Ihren HUSQVARNA Servicehändler.

Kraftstoffsystem überprüfen

1. Vergewissern Sie sich, dass der Kraftstofftankdeckel und seine Dichtung nicht beschädigt sind.

- Überprüfen Sie den Kraftstoffschlauch. Ersetzen Sie den Kraftstoffschlauch bei Beschädigung.

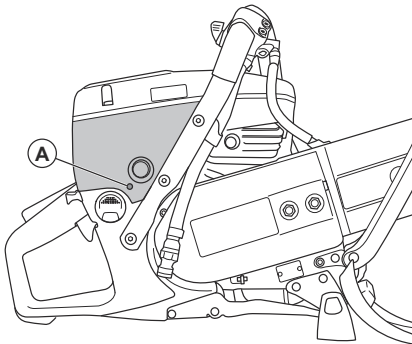
So stellen Sie die Leerlaufdrehzahl ein



WARNUNG: Wenn sich die Trennscheibe im Leerlauf dreht, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Sie dürfen das Gerät nicht einsetzen, bis die Leerlaufdrehzahl korrekt eingestellt oder repariert wurde.

Hinweis: Informationen zur empfohlenen Leerlaufdrehzahl finden Sie unter *Technische Daten auf Seite 60*.

- Starten Sie den Motor.
- Leerlaufdrehzahl überprüfen. Bei richtig eingestelltem Vergaser stoppt die Trennscheibe, wenn der Motor im Leerlauf läuft.
- Stellen Sie die Leerlaufdrehzahl (A) mit der T-Schraube ein.



- Drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn, bis die Trennscheibe beginnt, sich zu drehen.
- Drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, bis die Trennscheibe aufhört, sich zu drehen.

Kraftstofffilter

Der Kraftstofffilter sitzt im Kraftstofftank. Der Kraftstofffilter verhindert eine Verunreinigung des Kraftstofftanks, wenn der Kraftstofftank gefüllt ist. Der Kraftstofffilter muss jährlich oder häufiger ausgetauscht werden, wenn er verstopft ist.



ACHTUNG: Reinigen Sie den Kraftstofffilter nicht.

So überprüfen Sie den Luftfilter

Hinweis: Prüfen Sie den Luftfilter nur, wenn die Motorleistung abnimmt.

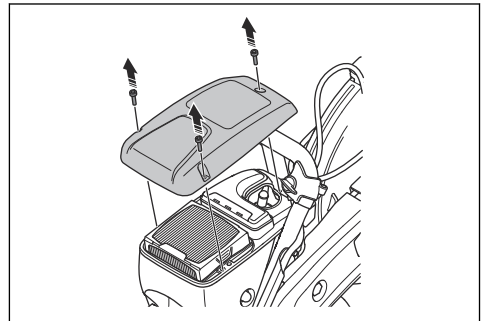


ACHTUNG: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Luftfilter entfernen. Partikel, die in den Vergasereinlass fallen, können zu Schäden führen.

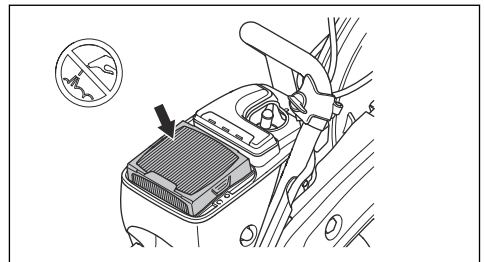


WARNUNG: Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz, wenn Sie den Luftfilter ersetzen. Der Staub im Luftfilter gefährdet Ihre Gesundheit. Entsorgen Sie gebrauchte Luftfilter ordnungsgemäß.

- Lösen Sie die 3 Schrauben am Luftfilterdeckel.



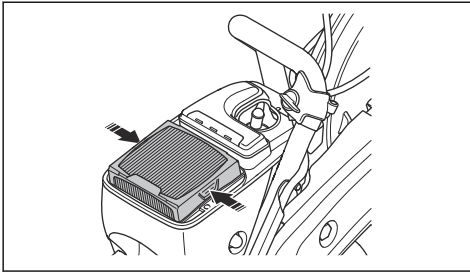
- Entfernen Sie den Luftfilterdeckel.
- Prüfen Sie den Luftfilter und tauschen Sie ihn bei Bedarf aus.



ACHTUNG: Reinigen Sie den Luftfilter nicht und nutzen Sie keine Druckluft. Dadurch wird der Luftfilter beschädigt.

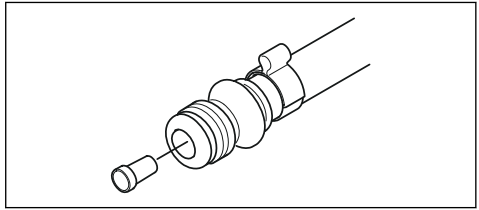
- Luftfilter bei Bedarf ersetzen.

a) Entfernen Sie den Luftfilter.



b) Installieren Sie den neuen Luftfilter.

2. Reinigen Sie ihn bei Bedarf.
3. Überprüfen Sie den Filter am Wasseranschluss. Vergewissern Sie sich, dass er nicht verstopft ist.
4. Reinigen Sie ihn bei Bedarf.



5. Bringen Sie den Luftfilterdeckel wieder an, und ziehen Sie die 3 Schrauben fest.

5. Überprüfen Sie die Schläuche und stellen Sie sicher, dass sie unbeschädigt sind.

So überprüfen Sie das Wasserversorgungssystem

1. Überprüfen Sie die Düsen am Scheibenschutz, und stellen Sie sicher, dass sie nicht verstopft sind.

Fehlersuche

Problem	Ursache	Mögliche Abhilfe
Das Gerät springt nicht an.	Der Startvorgang wird nicht ordnungsgemäß durchgeführt.	Siehe <i>So starten Sie das Gerät bei kaltem Motor auf Seite 46</i> und <i>So starten Sie das Gerät bei warmem Motor auf Seite 48</i> .
	Der Stopp-Schalter befindet sich in der rechten Position (STOP).	Stellen Sie sicher, dass sich der Stopp-Schalter (STOP) in der linken Position befindet.
	Kein Kraftstoff im Kraftstofftank.	Kraftstoff einfüllen.
	Die Zündkerze ist beschädigt.	Ersetzen Sie die Zündkerze.
	Die Kupplung ist beschädigt.	An die Servicewerkstatt wenden.
Die Trennscheibe dreht sich im Leerlauf.	Die Motordrehzahl ist zu hoch.	Die Leerlaufdrehzahl einstellen.
	Die Kupplung ist beschädigt.	An die Servicewerkstatt wenden.
Die Trennscheibe dreht sich nicht, wenn der Bediener Gas gibt.	Der Riemen ist zu locker oder defekt.	Den Riemen spannen oder durch einen neuen ersetzen.
	Die Kupplung ist beschädigt.	An die Servicewerkstatt wenden.
	Die Trennscheibe ist falsch installiert.	Sicherstellen, dass die Trennscheibe richtig installiert ist.
Das Gerät hat keine Leistung, wenn der Bediener versucht, Gas zu geben.	Der Luftfilter ist verstopft.	Überprüfen Sie den Luftfilter. Diesen ggf. austauschen.
	Der Kraftstofffilter ist verstopft.	Den Kraftstofffilter ersetzen.
	Der Kraftstofftankfluss ist blockiert.	An die Servicewerkstatt wenden.

Problem	Ursache	Mögliche Abhilfe
Die Vibrationen sind zu stark.	Die Trennscheibe ist falsch installiert.	Sicherstellen, dass die Trennscheibe ordnungsgemäß installiert und unbeschädigt ist. Siehe <i>So tauschen Sie die Trennscheiben</i> auf Seite 50.
	Die Trennscheibe ist beschädigt.	Die Trennscheibe ersetzen und sicherstellen, dass sie nicht defekt ist.
	Eine Antivibrationseinheit ist defekt.	An die Servicewerkstatt wenden.
Die Temperatur des Geräts ist zu hoch.	Der Lufteinlass oder die Zylinderflansche sind blockiert.	Den Lufteinlass und die Zylinderflansche reinigen.
	Die Treibriemenspannung ist nicht ausreichend.	Den Riemen prüfen. Die Spannung einstellen.
	Die Kupplung ist beschädigt.	Immer mit voll geöffneter Gaszufuhr arbeiten.
Die Kupplung prüfen. An die Servicewerkstatt wenden.		
Die Leistung oder die Drehzahl des Motors fällt ab.	Der Luftfilter ist verstopft.	Überprüfen Sie den Luftfilter. Siehe <i>So überprüfen Sie den Luftfilter</i> auf Seite 57.
Während des Betriebs wird viel Staub produziert. Sie können Staub in der Luft sehen.	Die Wasserversorgung oder der Wasserdruck ist nicht ausreichend.	Die Wasserversorgung des Geräts überprüfen.
		Siehe <i>So überprüfen Sie das Wasserversorgungssystem</i> auf Seite 58.

Transport, Lagerung und Entsorgung

Transport und Lagerung

- Sichern Sie das Gerät während des Transports, um Schäden und Unfälle zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Trennscheibe vor dem Transportieren oder Lagern des Geräts.
- Bewahren Sie das Gerät in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten Zugriff durch Kinder oder andere Personen zu verhindern.
- Lagern Sie die Trennscheiben trocken und frostgeschützt.
- Untersuchen Sie alle neuen und gebrauchten Trennscheiben vor der Montage auf Transport- und Lagerschäden.
- Reinigen und warten Sie das Gerät vor der Lagerung. Siehe *Wartung* auf Seite 49.
- Leeren Sie den Kraftstofftank vor langer Lagerung.

- Wenn Sie das Produkt nicht mehr benutzen, senden Sie es an einen HUSQVARNA-Händler, oder entsorgen Sie es in einer Wiederverwertungsanlage.

Entsorgung

- Befolgen Sie die örtlichen Recyclinganforderungen und geltenden Vorschriften.
- Entsorgen Sie alle Chemikalien, z. B. Öl oder Kraftstoff, in einer Servicewerkstatt oder in einer geeigneten Abfallentsorgungsstelle.

Technische Daten

Technische Daten

Motor	
Hubraum, cm ³	74
Zylinderbohrung, mm	51
Weglänge, mm	36
Leerlaufdrehzahl, U/min	2700
Vollständig geöffneter Gashebel, keine Last, U/min	9300 (+/- 100)
Leistung, kW/ U/min	3,7/9000/5,0/9000
Zündanlage	
Hersteller der Zündanlage	SEM
Typ der Zündanlage	CD
Zündkerze	NGK BPMR 7A
Elektrodenabstand, mm	0,5
Kraftstoff- und Schmiersystem	
Hersteller des Vergasers	Zama
Vergasertyp	C3
Volumen des Kraftstofftanks	0,9
Wasserkühlung	
Empfohlener Wasserdruck, bar	0,5-10
Gewicht	
Trennschleifer ohne Kraftstoff (ohne Trennscheibe), kg	9,6
Trennschleifer ohne Kraftstoff (mit Trennscheibe), kg	11,1
Geräuschemissionen	
Schallleistungspegel, gemessen dB (A)	113
Schallleistungspegel, garantiert L _{WA} dB (A) ⁵	115
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, dB (A) ⁶	101

⁵ Umweltbelastende Geräuschemission werden gemessen als Schallleistung (L_{WA}) gemäß Richtlinie 2000/14/EC. Die Differenz zwischen garantiertem und gemessenem Schallleistungspegel besteht darin, dass beim garantierten Schallleistungspegel eine Streuung im Messergebnis und Variationen zwischen verschiedenen Einheiten des gleichen Geräts gemäß der Richtlinie 2000/14/EC berücksichtigt werden.

⁶ Äquivalenter Schalldruckpegel, wird nach EN ISO-Norm ISO 19432-1 berechnet als die zeitgewichtete energetische Summe der Schalldruckpegel bei verschiedenen Betriebsarten. Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1 dB (A).

Äquivalente Vibrationspegel, a_{hveq} ⁷	
Vorderer Handgriff, m/s^2	1,9
Hinterer Handgriff, m/s^2	2,8
Abgasemissionen (CO₂ EU V) ⁸	
Zweitaktmotor	711 g/kWh

Empfohlene Abmessungen für Trennscheiben

Durchmesser der Trennscheibe, mm	Max. Schnitttiefe, mm	Max. Umfangsgeschwindigkeit, m/s	Max. Drehzahl der Abtriebswelle, U/min
230	400	80	5900

Konformitätserklärung für Geräusche und Vibrationen

Diese erklärten Werte wurden in Laborversuchen in Übereinstimmung mit der aufgeführten Richtlinie oder Norm ermittelt und eignen sich für einen Vergleich mit Wertdeklarationen anderer Produkte, die nach der gleichen Richtlinie bzw. Norm geprüft wurden. Diese Wertdeklarationen eignen sich nicht zur Verwendung in Risikobewertungen, zudem können die an einzelnen Arbeitsplätzen gemessenen Werte höher sein. Die tatsächlichen Belastungswerte und das Gefährdungsrisiko eines individuellen Benutzers sind immer spezifisch und davon abhängig, wie der Benutzer arbeitet, in welchem Material das Produkt eingesetzt wird, sowie von der Belastungszeit, dem Gesundheitszustand des Benutzers und dem Gerätezustand.

⁷ Äquivalenter Vibrationspegel wird nach der EN ISO-Norm ISO 19432-1 berechnet als die zeitgewichtete energetische Summe der Vibrationspegel bei verschiedenen Betriebsarten. Berichten zufolge liegt der äquivalente Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von $1m/s^2$.

⁸ Diese CO₂-Messung ist das Ergebnis der Erprobung eines für den Motortyp bzw. die Motorenfamilie repräsentativen (Stamm-)Motors in einem festen Prüfzyklus unter Laborbedingungen und stellt keine ausdrückliche oder implizite Garantie der Leistung eines bestimmten Motors dar.

Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung

Die **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Schweden,
Tel.: +46-36-146500, erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass das Gerät:

Beschreibung	Tragbare Schneidmaschine
Marke	HUSQVARNA
Typ/Modell	K 760 Cut-n-Break
Identifizierung	Seriennummern ab 2022

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

Richtlinie/Verordnung	Beschreibung
2006/42/EC	„Maschinenrichtlinie“
2000/14/EC	„bezüglich Richtlinie über umweltbelastende Geräuschemissionen“
2014/30/EU	„EMV-Richtlinie“
2011/65/EU	„zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe“

und dass die folgenden harmonisierten Normen und/
oder technischen Daten angewendet werden;

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018.

SMP Svensk Maskinprovning AB hat eine freiwillige
Typenprüfung gemäß Anhang V der Richtlinie des
Rates 2000/14/EC durchgeführt. Informationen zu
Geräuschemissionen finden Sie unter *Technische Daten*
auf Seite 60.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Leiter F&E-Abteilung, Ausrüstung zum Sägen und
Bohren von Beton

Husqvarna AB, Construction Division

Verantwortlich für die technische Dokumentation



Sommaire

Introduction.....	63	Recherche de pannes.....	89
Sécurité.....	65	Transport, entreposage et mise au rebut.....	90
Montage.....	71	Caractéristiques techniques.....	91
Utilisation.....	72	Déclaration de conformité.....	93
Entretien.....	80		

Introduction

Description du produit

Ces découpeuses HUSQVARNA, et sont des machines de coupe portatives alimentées par des moteurs à combustion deux temps.

Utilisation prévue

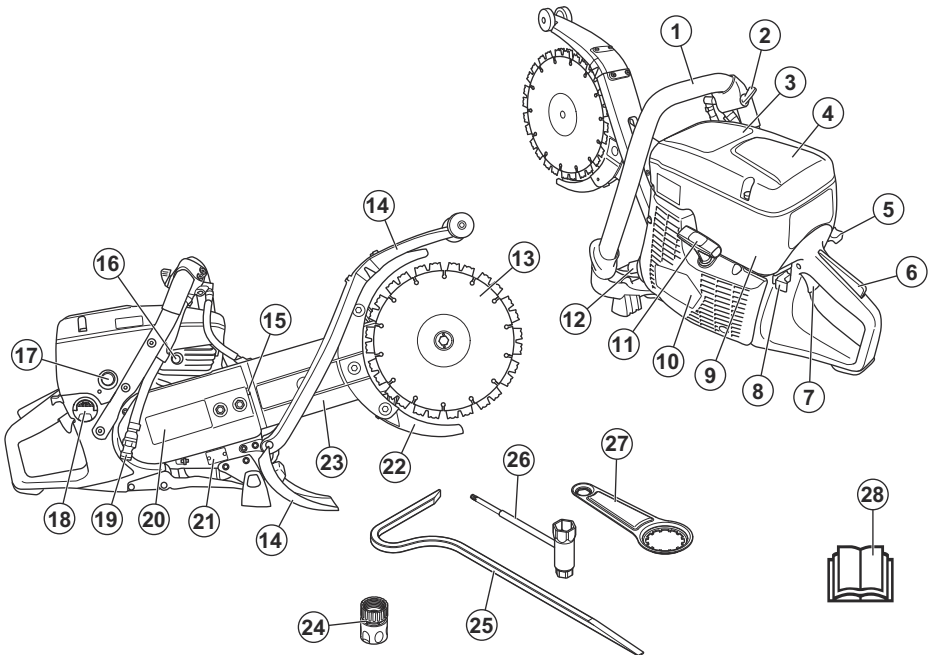
Le produit sert à découper des matériaux durs comme le béton, la brique, la pierre et l'acier. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux. Le produit doit être utilisé

uniquement par des opérateurs professionnels ayant de l'expérience.

Nous travaillons en permanence à l'amélioration de votre sécurité et de votre efficacité pendant l'utilisation. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

Remarque: Les législations nationales ou locales peuvent limiter l'utilisation de ce produit.

Présentation du produit K 760 Cut-n-Break



1. Poignée avant
2. Robinet d'eau
3. Autocollant d'avertissement

4. Couvercle de filtre à air
5. Starter avec blocage du ralenti accéléré
6. Blocage de la commande d'accélération

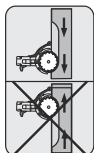
7. Gâchette d'accélération
8. Bouton d'arrêt
9. Capot de cylindre
10. Démarreur
11. Poignée du démarreur
12. Silencieux
13. Disques
14. Protection antiprojections
15. Tendeur de courroie
16. Vanne de décompression
17. Pompe à carburant
18. Bouchon du réservoir de carburant
19. Raccord d'eau avec filtre
20. Carter d'embrayage
21. Plaque signalétique
22. Carters de disque
23. Bras de coupe
24. Raccord d'eau, GARDENA®
25. Outil d'extraction
26. Clé universelle, à pointe à six lobes
27. Dispositif de roulement
28. Manuel d'utilisation



Les étincelles provenant du disque de découpe peuvent enflammer le carburant, le bois, les vêtements, l'herbe sèche ou d'autres matériaux inflammables.



Veillez à toujours utiliser le système de refroidissement à l'eau.



Veillez à toujours couper dans le bon sens.



Assurez-vous que le disque de découpe ne présente aucune trace de fissures ou de dommages.



N'utilisez pas de disques d'éclaircissage.

Symboles concernant le produit



AVERTISSEMENT : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Utilisez un casque de protection, des protège-oreilles, des protections pour les yeux et une protection respiratoire homologués. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel* à la page 67.



De la poussière se forme lors de la découpe. La poussière peut occasionner des lésions si elle est inhalée. Portez une protection respiratoire homologuée. Évitez d'inhaler les gaz d'échappement. Veiller à disposer d'une bonne ventilation.



AVERTISSEMENT ! Les rebonds peuvent être soudains, rapides et violents et peuvent générer des blessures pouvant être mortelles. Lisez et assimilez les instructions du manuel avant d'utiliser le produit. Reportez-vous à la section *Rebond* à la page 72.



Starter



Poire de la pompe à carburant



Vanne de décompression



Poignée du câble du démarreur



Utilisez un carburant à base d'essence et d'huile.



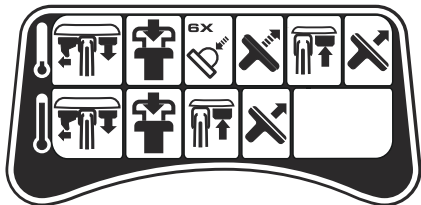
Ce produit est conforme aux directives UE en vigueur.



Émissions sonores dans l'environnement conformes aux directives CE en vigueur. Les émissions sonores de ce produit sont spécifiées dans la section *Caractéristiques techniques à la page 91* et sur l'étiquette.

Remarque: les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Autocollant des instructions de démarrage



Reportez-vous aux sections *Démarrage du produit lorsque le moteur est froid à la page 77* et *Démarrage*

du produit lorsque le moteur est chaud à la page 78 pour connaître les instructions.

Émissions Euro V



AVERTISSEMENT: toute altération du moteur a pour effet d'annuler l'homologation de type UE de ce produit.

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Une découpeuse utilisée de manière erronée ou négligente peut être un outil dangereux pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles. Il importe donc de lire attentivement et de bien assimiler le contenu de ce manuel d'utilisation. Il est également recommandé aux nouveaux opérateurs d'obtenir également des instructions pratiques avant d'utiliser le produit.
- Ne modifiez pas ce produit. Les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvées par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.
- Utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- Ne laissez jamais d'enfants ou d'autres personnes ne possédant pas la formation requise utiliser ou entretenir le produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.

- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation ne remplacent pas l'expérience et le savoir-faire d'un professionnel. En cas de doute ou de difficulté quant à l'utilisation de la machine, consultez un spécialiste. Contactez votre atelier d'entretien. L'utilisateur ne doit pas essayer d'utiliser la machine s'il ne se sent pas suffisamment qualifié pour le travail à effectuer.
- N'utilisez pas le produit sans avoir le champ libre et sans avoir vos pieds et votre corps en position stable.
- Identifiez les éventuels personnes, objets et situations susceptibles de nuire à la sécurité du fonctionnement du produit.
- Assurez-vous qu'aucune personne ou qu'aucun objet ne peut se trouver en contact avec l'équipement de coupe ou être touché par des pièces projetées par la lame.
- N'utilisez pas le produit en cas de brouillard, pluie, vents violents, risque de foudre ou autres conditions climatiques. L'utilisation du produit en cas de mauvaises conditions météorologiques peut altérer votre vigilance. Le mauvais temps peut rendre les conditions de travail dangereuses : des surfaces peuvent par exemple devenir glissantes.
- Lors de l'utilisation du produit, assurez-vous qu'aucun matériau ne risque de se détacher, de tomber et de blesser l'opérateur.
- Soyez très prudent lors de l'utilisation du produit sur une pente.
- Veillez à ce que la zone de travail reste propre et bien éclairée.
- Avant d'utiliser le produit, vérifiez s'il existe des dangers cachés tels que la présence de câbles électriques, de conduites d'eau et de gaz et de substances inflammables dans la zone de travail. Si le produit heurte un objet caché, arrêtez immédiatement le moteur et examinez le produit et l'objet. Ne redémarrez pas le produit avant d'être sûr qu'il fonctionne en toute sécurité.
- Avant de découper un tambour, un tuyau ou un autre conteneur, assurez-vous qu'il ne contient pas d'objets inflammables ou d'autres matériaux susceptibles de provoquer un incendie ou une explosion.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Avant d'utiliser la découpeuse, il convient de comprendre le phénomène de rebond et de savoir comment l'éviter. Reportez-vous à la section *Rebond à la page 72*.
- Effectuez les contrôles de sécurité, d'entretien et d'opération indiqués dans ce manuel d'utilisation. Quelques opérations d'entretien et de réparation doivent être effectuées par un centre de service agréé. Reportez-vous à la section *Introduction à la page 80*.
- N'utilisez pas le produit si celui-ci est défectueux.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments. Ces conditions sont susceptibles d'avoir des effets indésirables sur votre vue, votre vigilance, votre coordination ou votre jugement.
- Ne démarrez pas la machine sans avoir monté la courroie et le carter de la courroie. L'embrayage peut se desserrer et causer des blessures.
- Les étincelles provoquées par la lame de coupe peuvent embraser les matériaux inflammables tels que l'essence, le bois, le tissu et l'herbe sèche.
- Ne découpez pas d'amiante.

Sécurité dans l'espace de travail



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- La distance de sécurité de la découpeuse est de 15 m/50 pi. Assurez-vous que des animaux et des personnes situées à proximité ne se trouvent pas dans la zone de travail.

Précautions relatives aux vibrations



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Au cours de l'utilisation du produit, des vibrations sont ressenties entre le produit et l'opérateur. Un fonctionnement régulier et fréquent du produit peut blesser ou augmenter le risque de blessures graves chez l'opérateur. Des blessures peuvent se produire au niveau des doigts, des mains, des poignets, des bras, des épaules, et/ou des nerfs et des organes d'irrigation sanguine, ou d'autres parties du corps. Les blessures peuvent être invalidantes et/ou permanentes et peuvent augmenter progressivement pendant des semaines, des mois ou des années. Des dommages peuvent également être provoqués au niveau du système de circulation sanguine, du système nerveux, des articulations et d'autres parties du corps.

- Des symptômes peuvent se produire pendant le fonctionnement du produit ou à un autre moment. Si vous avez des symptômes et que vous continuez d'utiliser le produit, ceux-ci peuvent augmenter ou devenir permanents. Si l'un de ces symptômes ou d'autres symptômes se produisent, consultez un médecin :
 - engourdissement, perte de sensibilité, fourmillements, picotements, douleur, brûlure, palpitations, raideur, maladresse, faiblesse musculaire, changement de pigmentation de la peau ou de l'état physique.
- Les symptômes peuvent augmenter par temps froid. Utilisez des vêtements chauds et gardez les mains au chaud et au sec lorsque vous faites fonctionner le produit dans un environnement froid.
- Procédez à l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation afin de maintenir un bon niveau de vibrations.
- Le produit est doté d'un système anti-vibrations qui réduit les vibrations entre les poignées et l'opérateur. Laissez le produit faire le travail. N'appuyez pas fortement sur le produit. Tenez légèrement le produit au niveau des poignées, mais assurez-vous que vous pouvez le contrôler et l'utiliser en toute sécurité. Ne poussez pas les poignées dans les butées plus que nécessaire.
- Gardez uniquement les mains sur la ou les poignées. Éloignez toutes les autres parties du corps du produit.
- Arrêtez le produit immédiatement si de fortes vibrations se produisent soudainement. Ne poursuivez pas l'opération avant que la cause de l'augmentation des vibrations ait été supprimée.
- La découpe du granit ou du béton dur provoque plus de vibrations dans le produit que lors de la découpe de béton tendre. Un équipement de coupe émousé, défectueux, de type incorrect ou mal affûté augmente le niveau de vibrations

Sécurité relative aux gaz d'échappement



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, toxique et très dangereux. Respirer du monoxyde de carbone peut être mortel. Le monoxyde de carbone est inodore et invisible ; il est impossible de le sentir. Le monoxyde de carbone provoque des symptômes d'intoxication, notamment des vertiges, mais il est possible qu'une personne devienne rapidement inconsciente si la quantité ou la concentration de monoxyde de carbone est suffisante.
- Les gaz d'échappement contiennent également des hydrocarbures non brûlés, dont du benzène. À long terme, l'inhalation des gaz d'échappement peut entraîner des problèmes de santé.

- Les gaz d'échappement pouvant être vus ou sentis contiennent également du monoxyde de carbone.
- N'utilisez pas un produit doté d'un moteur à combustion à l'intérieur ou dans les zones insuffisamment ventilées.
- Ne respirez pas les gaz d'échappement.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment ventilée. Ceci est particulièrement important lorsque vous utilisez le produit dans des tranchées ou d'autres petites zones de travail, où les gaz d'échappement peuvent facilement s'accumuler.

Sécurité antipoussière



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le fonctionnement du produit peut entraîner de la poussière dans l'air. La poussière peut provoquer des blessures graves et des problèmes de santé permanents. Plusieurs autorités classent la poussière de silice parmi les poussières dangereuses. Quelques exemples de problèmes de santé pouvant être causés :
 - Maladies pulmonaires mortelles telles que la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire
 - Cancer
 - Anomalies congénitales
 - Inflammation de la peau.
- Utilisez un équipement adapté permettant de réduire la quantité de poussière et de fumées dans l'air et de diminuer la poussière présente sur les équipements de travail, les surfaces, les vêtements et les parties du corps. Par exemple, des systèmes de collecte de la poussière et des pulvérisateurs d'eau permettant de capter la poussière. Réduisez la quantité de poussière au niveau de la source, dans la mesure du possible. Assurez-vous que l'équipement est correctement installé et utilisé, et qu'un entretien régulier est effectué.
- Portez une protection respiratoire homologuée. Assurez-vous que la protection respiratoire est adaptée aux matériaux dangereux dans la zone de travail.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment ventilée.
- Si possible, placez l'échappement du produit à un endroit où la poussière ne peut pas pénétrer dans l'air.

Équipement de protection individuel



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué pendant le fonctionnement. L'équipement de protection individuelle n'élimine pas les risques mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demandez conseil à votre atelier d'entretien afin de choisir un équipement adéquat.
- Utilisez un casque de protection homologué.
- Utilisez des protège-oreilles agréés. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes. Soyez attentif aux signaux ou cris d'avertissement lorsque vous portez des protège-oreilles. Enlevez toujours vos protège-oreilles dès que le moteur s'arrête.
- Portez des lunettes de protection approuvées afin de réduire le risque de blessures provoquées par des objets projetés. L'utilisation d'un écran facial doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Par lunettes de protection homologuées, on entend celles qui sont en conformité avec les normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE). La visière doit être conforme à la norme EN 1731.
- Utilisez des gants de travail épais.
- Portez une protection respiratoire homologuée. L'utilisation de produits tels que les fraises, les meuleuses ou les foreuses pour poncer ou découper un matériau peut produire de la poussière et des vapeurs susceptibles de contenir des substances chimiques dangereuses. Vérifiez la nature du matériau que vous souhaitez travailler et utilisez un masque respiratoire approprié.
- Portez des vêtements confortables, robustes et serrés qui permettent une liberté totale de mouvement. La découpe crée des étincelles qui peuvent enflammer les vêtements. HUSQVARNA vous recommande de porter du coton ignifugé ou du denim épais. Ne portez pas de vêtements composés de matières comme le nylon, le polyester ou la rayonne. Si elles s'enflamment, ces matières peuvent fondre et adhérer à la peau. Ne portez pas de short.
- Utilisez des bottes avec embouts en acier et semelle antidérapante.
- Ayez toujours une trousse de premiers secours à portée de mains.



- Des étincelles peuvent être projetées par le silencieux ou la lame de coupe. Ayez toujours un extincteur à portée de mains.

Dispositifs de sécurité sur le produit

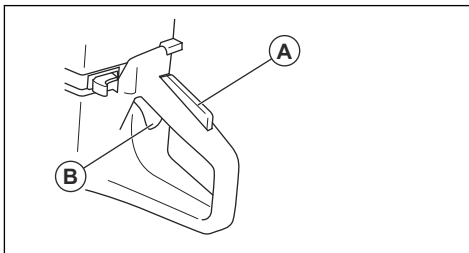


AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas un produit dont les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité régulièrement. Si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, contactez votre atelier de réparation agréé HUSQVARNA.
- Ne modifiez pas les dispositifs de sécurité.
- N'utilisez pas le produit si des plaques de protection, des capots de protection, des interrupteurs de sécurité ou d'autres dispositifs de protection ne sont pas fixés ou sont endommagés.

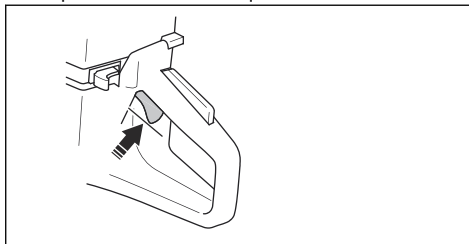
Blocage de la gâchette d'accélération

Le blocage de la gâchette d'accélération empêche toute activation accidentelle de cette dernière. Placez votre main dans la poignée et appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélération (A) pour libérer la gâchette (B). Relâchez la poignée pour remettre la gâchette d'accélération et son blocage en position initiale. Cette fonction bloque la gâchette d'accélération au régime de ralenti.

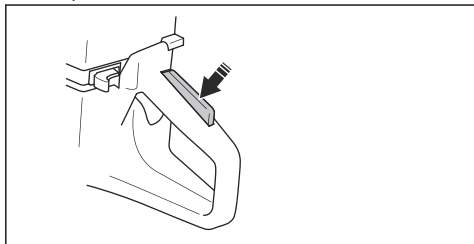


Pour contrôler le blocage de la gâchette d'accélération

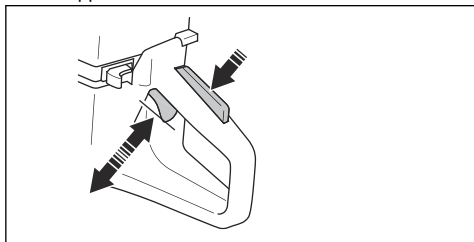
1. Vérifiez que la gâchette d'accélération est bloquée en position de ralenti lorsqu'elle est déverrouillée.



- Appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélération et assurez-vous qu'il retourne à sa position initiale lorsque vous le relâchez.



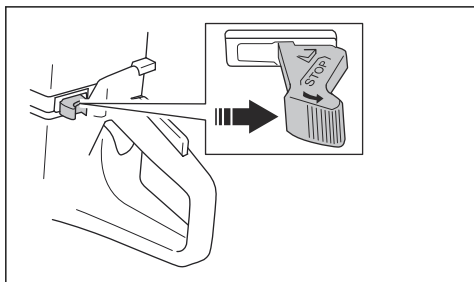
- Assurez-vous que la gâchette d'accélération et son blocage se déplacent librement et que les ressorts de rappel fonctionnent correctement.



- Démarrez le produit et faites-le fonctionner à plein régime.
- Relâchez la gâchette d'accélération et vérifiez que la lame de coupe s'arrête et reste immobile.
- Si la lame de coupe tourne au ralenti, réglez le régime de ralenti. Reportez-vous à la section *Réglage du régime de ralenti à la page 87*.

Vérification de l'interrupteur d'arrêt

- Démarrez le moteur. Reportez-vous à la section *Démarrage du produit lorsque le moteur est froid à la page 77*
- Mettez l'interrupteur d'arrêt en position ARRÊT. Le moteur doit s'arrêter.

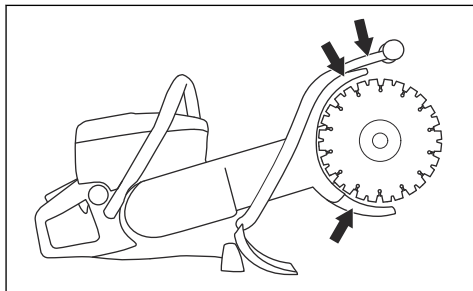


Carters de disque/protection antiprojections



AVERTISSEMENT: Assurez-vous toujours que les carters sont bien fixés avant de démarrer le produit.

Ces carters sont installés au-dessus et en dessous des disques de découpe. Les carters empêchent de se blesser si des pièces des disques ou des morceaux du matériau découpé sont projetés en direction de l'opérateur.



Vérification des carters de disque/de la protection antiprojections

- Assurez-vous que les carters ne présentent aucune fissure ou aucun autre dommage.
- Remplacez les carters s'ils sont endommagés.
- Assurez-vous que les disques de découpe sont installés correctement.

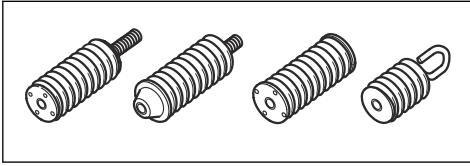
Système anti-vibrations



AVERTISSEMENT: une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. De tels symptômes peuvent être : engourdissement, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets. Ces symptômes peuvent être accentués par le froid.

Le produit est équipé d'un système anti-vibrations conçu pour assurer une utilisation aussi confortable que possible. Le système anti-vibrations du produit réduit la transmission des vibrations de l'unité moteur/

l'équipement de coupe à l'unité que constituent les poignées.



Les vibrations sont plus fortes lorsque vous découpez du granit ou du béton dur que lorsque vous découpez du béton moins dense. Si la chaîne est mal affûtée ou défectueuse (type inadéquat ou affûtage défectueux), le taux de vibrations augmente.

Pour contrôler le système anti-vibrations



AVERTISSEMENT: Vérifiez que le moteur est éteint et que le bouton d'arrêt est en position STOP.

1. Assurez-vous que les dispositifs anti-vibrations ne sont pas fissurés ni déformés. Remplacez le système d'amortissement des vibrations s'ils sont endommagés.
2. Assurez-vous que les dispositifs anti-vibrations sont fixés correctement sur le moteur et les poignées.

Silencieux



AVERTISSEMENT: Le silencieux devient très chaud pendant/après utilisation et au régime de ralenti. Il existe un risque d'incendie, surtout lorsque vous utilisez le produit à proximité de matériaux inflammables et/ou de vapeurs.



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le produit si le silencieux est manquant ou défectueux. Un silencieux endommagé ou manquant augmente le niveau sonore et le risque d'incendie. Gardez des dispositifs extincteurs à proximité. N'utilisez pas un produit sans une grille pare-étincelles ou avec une grille pare-étincelles cassée si vous devez disposer d'une grille pare-étincelles dans votre région.

Le silencieux est conçu pour réduire au maximum le niveau sonore et rejeter les gaz d'échappement loin de l'opérateur. Dans les régions chaudes et sèches, le risque d'incendie est élevé. Respectez les réglementations locales ainsi que les instructions d'entretien.

Pour contrôler le silencieux

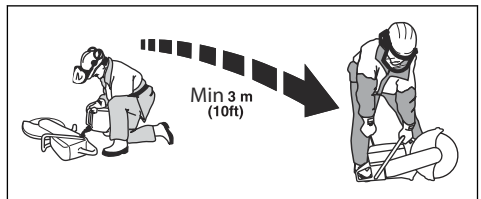
- Examinez le silencieux régulièrement pour s'assurer qu'il est correctement fixé et qu'il n'est pas endommagé.

Sécurité carburant



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le carburant est inflammable et ses vapeurs sont explosives. Faites attention lors de la manipulation du carburant pour éviter tout risque de blessures, d'incendie et d'explosion.
- Faites le plein de carburant uniquement à l'extérieur, là où le débit d'air est suffisant. Ne respirez pas les vapeurs de carburant. Les vapeurs de carburant sont toxiques et peuvent causer des blessures, un incendie ou une explosion.
- Ne retirez pas le bouchon du réservoir de carburant et ne remplissez pas le réservoir quand le moteur tourne.
- Laissez le moteur se refroidir avant de faire le plein.
- Ne fumez pas à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne mettez pas d'objets chauds à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne faites pas le plein de carburant à proximité d'étincelles ou de flammes.
- Avant de faire le plein, ouvrez le bouchon du réservoir de carburant lentement et relâchez la pression avec précaution.
- La présence de carburant sur la peau peut causer des blessures. Si votre peau entre en contact avec le carburant, lavez les parties qui ont été en contact avec de l'eau et du savon.
- Si vous avez renversé du carburant sur vos vêtements, changez de vêtements immédiatement.
- Serrez complètement le bouchon du réservoir de carburant. Si le bouchon du réservoir de carburant n'est pas correctement serré, les vibrations dans le produit peuvent le desserrer et provoquer des fuites et de vapeurs de carburant. Le carburant et les vapeurs de carburant présentent un risque d'incendie.
- Avant de démarrer le produit, éloignez-le d'au moins 3 m/10 pi de l'endroit où vous effectuez l'appoint de carburant.



- Ne démarrez pas le produit si du carburant ou de l'huile a été renversé(e) sur le produit. Retirez le carburant et l'huile moteur indésirables et laissez sécher le produit avant de démarrer le moteur.
- Vérifiez régulièrement s'il y a des fuites de moteur. S'il y a des fuites dans le système de carburant, ne démarrez pas le moteur jusqu'à ce que les fuites soient réparées.
- Conservez le carburant uniquement dans des récipients homologués.
- Lorsque le produit et le carburant sont stockés, assurez-vous que le carburant et les vapeurs de carburant ne peuvent pas provoquer de dégâts, un incendie ou une explosion.
- Videz le carburant dans un récipient homologué à l'extérieur et loin de toute étincelle et flamme.
- Vérifiez que le moteur est éteint et que le bouton d'arrêt est en position STOP.
- Utilisez un équipement de protection personnelle. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel* à la page 67.
- Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et d'endommagement du produit augmente.
- Effectuez uniquement les tâches d'entretien décrites dans le présent manuel de l'opérateur. Laissez un centre d'entretien homologué se charger de toutes les autres opérations d'entretien.
- Demandez à un HUSQVARNA atelier spécialisé d'effectuer régulièrement l'entretien du produit.
- Remplacez les pièces endommagées, usées ou cassées.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

Montage

Disques de découpe

Lisez et respectez les instructions fournies avec le disque de découpe.



AVERTISSEMENT: Portez toujours des gants de protection lorsque vous montez le produit.



AVERTISSEMENT: Un disque de découpe peut se briser et blesser gravement l'opérateur.



AVERTISSEMENT: Avant toute utilisation et immédiatement après avoir heurté un objet non intentionnel, vérifiez que le disque de découpe ne présente pas de fissures, de déformations ou de déséquilibres sur les segments. N'utilisez pas de disque de découpe endommagé. Après avoir inspecté et posé le disque de découpe, assurez-vous que personne, y compris vous-même, ne se trouve dans la trajectoire du disque de découpe en rotation et faites tourner l'outil électrique à la vitesse maximale et sans charge pendant une minute.



AVERTISSEMENT: Le fabricant du disque de découpe donne des avertissements et des recommandations pour l'utilisation et l'entretien adéquats du disque de découpe. Ces avertissements sont fournis avec le disque de découpe.

Remarque: Veillez à utiliser uniquement des disques diamantés Husqvarna conçus pour la technologie Cut-n-Break. Les disques comportent une poulie de courroie intégrée et sont homologués pour le découpage à l'aide d'un outil portable.

Lames diamant



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais une lame diamant pour couper de la matière plastique. La chaleur produite lors de la découpe risque de faire fondre le plastique, qui risque alors de coller au disque découpeur et de provoquer un rebond.



AVERTISSEMENT: Lors de leur utilisation, les lames diamantées deviennent très chaudes. Une lame surchauffée est le résultat d'une mauvaise utilisation et peut entraîner une déformation de la lame qui causerait des dommages et des blessures.

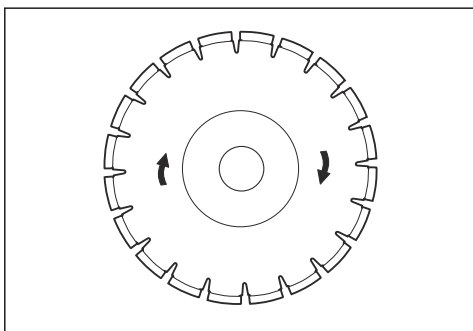


AVERTISSEMENT: La découpe de métal génère des étincelles pouvant provoquer un incendie. N'utilisez pas le produit près de gaz ou de substances inflammables.

Remarque: Les disques diamant sont disponibles en plusieurs degrés de résistance.

Remarque: Affûtez la lame en coupant un matériau tendre tel que du grès ou un bloc.

- Toujours utiliser une lame diamant acérée.
- Les lames diamant peuvent s'émousser en cas de pression d'avance incorrecte ou de découpe de certains matériaux comme du béton fortement armé. Le travail avec une lame diamantée émoussée comporte un risque de surchauffe pouvant provoquer la chute des segments en diamant.
- Les lames diamantées se composent d'une tôle et de segments contenant des diamants industriels.
- Les lames diamants sont recommandées pour tous les types de maçonneries, le béton armé et d'autres matériaux composites.
- Les disques diamant sont d'un coup inférieur par découpe, nécessitent moins de remplacements et ont une profondeur de découpe constante.
- Il convient d'utiliser des lames spéciales lors de la découpe de métal. Demander conseil au concessionnaire pour choisir le bon produit.
- En cas d'utilisation d'une lame diamantée, veillez à ce qu'elle tourne dans la direction des flèches sur la lame.



Système de refroidissement à l'eau



AVERTISSEMENT: Veillez à refroidir les disques diamantés avec de l'eau pour éviter qu'ils ne deviennent trop chauds. La chaleur peut déformer le disque diamanté, ce qui peut endommager le produit et blesser l'opérateur.

Utilisez toujours de l'eau pendant l'utilisation du produit afin de maintenir la température des disques diamantés à un niveau bas. Le système de refroidissement à l'eau augmente également la durée de vie des disques diamantés et empêche l'accumulation de poussière.

Assurez-vous que l'alimentation en eau n'est pas bouchée.

Vibration de la lame de coupe



REMARQUE: Ne forcez pas lors de l'utilisation du produit, sous peine de faire surchauffer la lame de coupe, de la plier et de provoquer des vibrations. Réduisez la force appliquée au produit. Si les vibrations persistent, remplacez la lame de coupe.

Utilisation

Introduction



AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Rebond



AVERTISSEMENT: Les rebonds sont soudains et peuvent être très violents. La découpeuse peut être éjectée vers

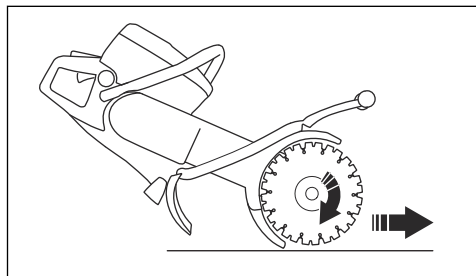
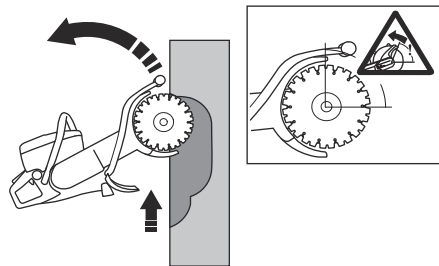
le haut puis retomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation qui peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles. Il est indispensable de comprendre ce qui cause le rebond et de savoir comment l'éviter avant d'utiliser le produit.

Le rebond est un mouvement soudain vers le haut qui peut survenir si la lame se pince ou se coince dans la zone de rebond. La plupart des rebonds sont légers et présentent peu de dangers. Un rebond peut cependant

être très violent et envoyer la découpeuse vers le haut puis la faire tomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation pouvant causer des blessures sérieuses, voire mortelles.

Force de réaction

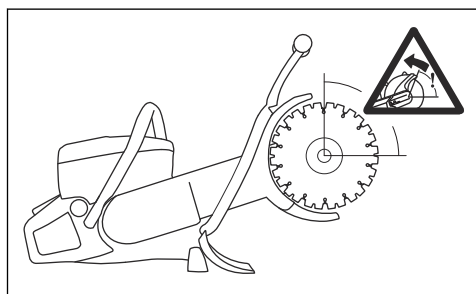
Une force de réaction s'exerce toujours lors de la découpe. Cette force tire le produit dans le sens opposé à la rotation du disque. La plupart du temps, cette force est insignifiante. Si le disque se pince ou se coince, la force de réaction sera forte et il est possible que vous perdiez le contrôle de la découpeuse.



Ne déplacez jamais le produit quand l'équipement de coupe tourne. Les forces gyroscopiques peuvent entraver le mouvement prévu

Zone de rebond

N'utilisez jamais la zone de rebond du disque pour découper. Si le disque se pince ou se coince dans la zone de rebond, la force de réaction va pousser la découpeuse vers le haut, puis la faire retomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation qui peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles.

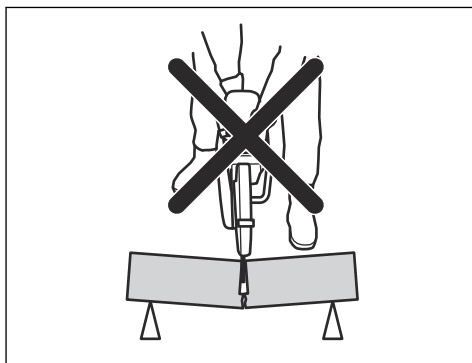


Rebond de grimpée

Si la zone de rebond est utilisée pour la découpe, la force de réaction entraîne une grimpée du disque dans l'entaille. N'utilisez pas la zone de rebond. Utilisez le quart inférieur du disque pour éviter le rebond de grimpée.

Rebond de pincement

Un pincement se produit quand l'entaille se referme et pince la lame. Si la lame se pince ou se coince, la force de réaction sera forte et il est possible que vous perdiez le contrôle de la découpeuse.



Si la lame se pince ou se coince dans la zone de rebond, la force de réaction va pousser la découpeuse vers le haut, puis la faire retomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation qui peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles. Faites attention aux éventuels mouvements de la pièce à travailler. Si la pièce à travailler n'est pas correctement soutenue et qu'elle se décale lors de la découpe, elle risque de pincer la lame et d'entraîner un rebond.

Coupe de tubes

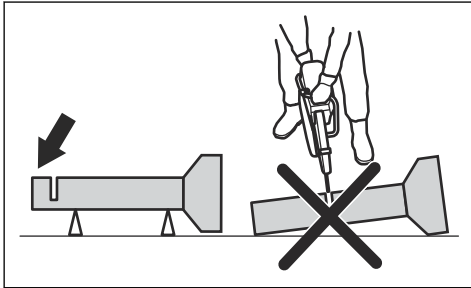


AVERTISSEMENT: Si le disque est coincé dans la zone de rebond, il en résultera un important rebond.

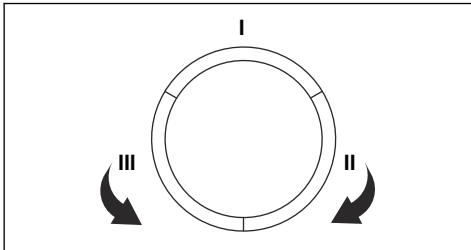
Faites particulièrement attention lorsque vous découpez des tubes. Si le tube n'est pas bien soutenu et que l'entaille n'est pas maintenue ouverte pendant la découpe, le disque risque d'être pincé. Faites particulièrement attention lors de la découpe d'un tuyau en tulipe ou d'un tuyau dans une tranchée qui, s'il n'est pas correctement soutenu, risque de pendre et de pincer le disque.

Si le tuyau peut pendre et fermer l'entaille, le disque risque d'être pincé dans la zone de rebond et cela peut susciter un rebond important. Si le tuyau est correctement soutenu, l'extrémité du tuyau va descendre et l'entaille va s'ouvrir sans aucun pincement.

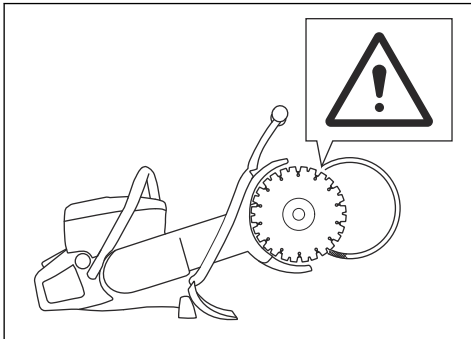
1. Fixez le tube de sorte qu'il ne puisse pas bouger ou rouler pendant la découpe.



2. Coupez la partie « I » du tube.



3. Assurez-vous que l'entaille s'ouvre afin d'éviter tout pincement.



4. Passez à la section II et découpez de la section I jusqu'au bas du tuyau.
5. Passez à la section III et découpez la partie restante du tuyau, en finissant en bas.

Éviter un rebond



AVERTISSEMENT: Éviter les situations susceptibles de provoquer des rebonds. Soyez très vigilant lorsque vous utilisez votre découpeuse et assurez-vous

que la lame n'est jamais coincée dans la zone de rebond.



AVERTISSEMENT: Faites attention lorsque vous introduisez la lame dans une entaille existante.

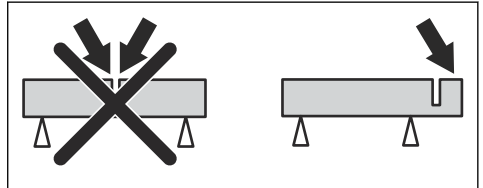


AVERTISSEMENT: Assurez-vous que la pièce à découper ne peut pas se déplacer lors de la découpe.



AVERTISSEMENT: La seule façon d'éviter les rebonds et le danger qu'ils représentent est de faire attention et d'utiliser une méthode de travail correcte.

- Veillez à toujours soutenir la pièce à usiner de sorte que l'entaille puisse rester ouverte lors de la découpe. Lorsque l'entaille est ouverte, aucun rebond ne se produit. Si l'entaille est refermée et pince la lame, il existe toujours un risque de rebond.



Techniques de travail de base



AVERTISSEMENT: Ne tirez pas le produit sur un côté. Cela peut empêcher le disque de découpe de se déplacer librement. Le disque de découpe peut se casser et blesser l'opérateur ou les personnes qui se trouvent à proximité.



AVERTISSEMENT: Ne meulez pas avec le côté du disque de découpe. Le disque de découpe peut se casser et blesser l'opérateur ou les personnes qui se trouvent à proximité. N'utilisez que le bord tranchant.



AVERTISSEMENT: Vérifiez également que le disque de découpe est correctement monté et qu'il ne présente aucun dommage.



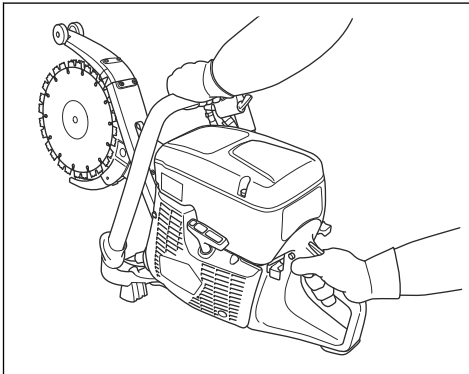
AVERTISSEMENT: Avant d'effectuer une découpe dans une entaille existante effectuée par un disque différent, assurez-vous que la rainure n'est pas

plus fine que votre disque, car cela peut entraîner une torsion dans la rainure de coupe et un rebond.

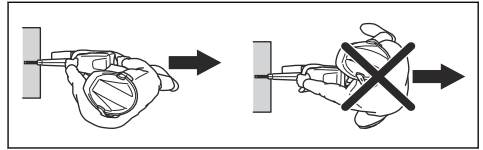


AVERTISSEMENT: La découpe de métal génère des étincelles pouvant provoquer un incendie. N'utilisez pas le produit près de gaz ou de substances inflammables.

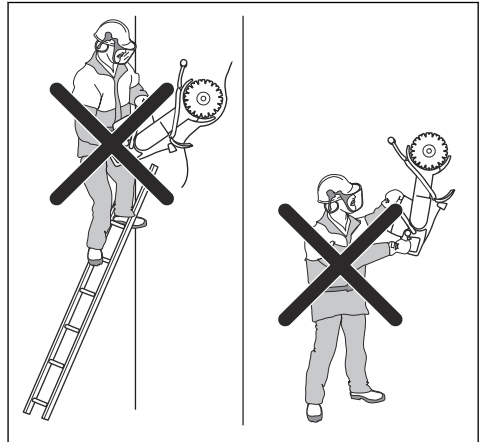
- Vérifiez que le bon disque de découpe est utilisé pour le matériau à découper. Reportez-vous à la section *Disques de découpe* à la page 71 pour connaître les instructions.
- Ne découpez pas de matériaux en amiante.
- Tenez-vous éloigné du disque de découpe lorsque le moteur tourne.
- Le disque de découpe continue de tourner pendant un moment après l'arrêt du moteur. Assurez-vous que le disque de découpe est arrêté avant de déplacer ou d'abaisser le produit. S'il est nécessaire d'arrêter rapidement le disque de découpe, laissez-le légèrement toucher une surface dure.
- Ne déplacez pas le produit lorsque le moteur est allumé.
- Tenez le produit avec les deux mains. Maintenez fermement le produit avec les pouces et les doigts autour des poignées en plastique avec isolation. Tenez la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Tous les opérateurs doivent utiliser cette position de maintien. N'utilisez pas une découpeuse avec une seule main.



- Placez-vous parallèlement au disque de découpe. Ne vous placez pas dans l'alignement du disque de découpe. En cas de rebond, la découpeuse se déplacera dans la trajectoire du disque de découpe.

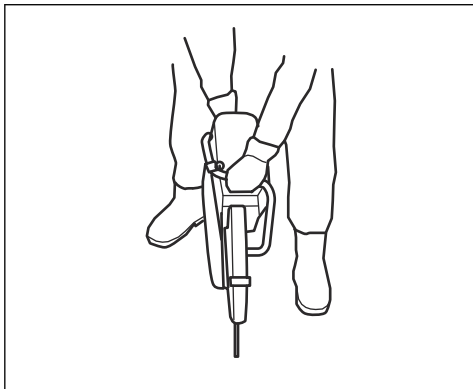


- Ne vous éloignez pas du produit lorsque le moteur est allumé. Avant de vous éloigner du produit, arrêtez le moteur et assurez-vous qu'il n'y a aucun risque de démarrage accidentel.
- Utilisez la poignée de réglage du carter de disque pour régler la section arrière du carter de disque au ras de la pièce à usiner. Les projections et les étincelles du matériau coupé sont recueillies par le carter et dirigées loin de l'opérateur. Les carters de l'équipement de coupe doivent toujours être installés quand le produit est en marche.
- N'utilisez jamais la zone de rebond du disque pour découper. Reportez-vous à la section *Zone de rebond* à la page 73 pour connaître les instructions.
- N'utilisez pas le produit sans avoir le champ libre et sans avoir vos pieds et votre corps en position stable.
- Ne coupez pas au-dessus de la hauteur d'épaule.
- N'effectuez pas de découpe sur une échelle. Utilisez une plate-forme ou un échafaudage en cas de découpe au-dessus de la hauteur d'épaule. Ne vous éloignez pas trop.

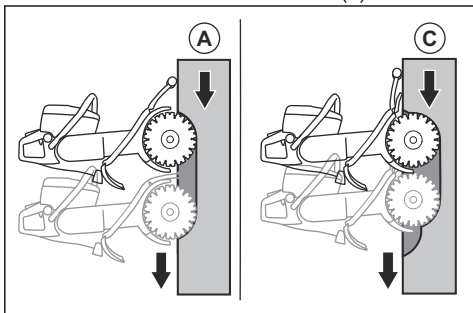


- Tenez-vous à une distance confortable de la pièce à découper.
- Assurez-vous que le disque de découpe peut se déplacer librement lorsque le moteur démarre.
- Appliquez délicatement le disque de découpe à haute vitesse de rotation (plein régime). Maintenez la vitesse maximale jusqu'à la fin de la découpe.
- Laissez le produit faire le travail. N'appuyez pas sur le disque de découpe.

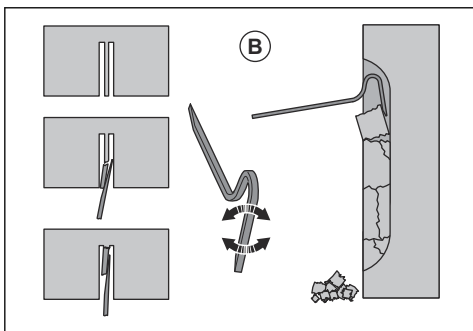
- Enfoncez le produit dans l'alignement du disque. Les pressions latérales peuvent endommager le disque et sont très dangereuses.



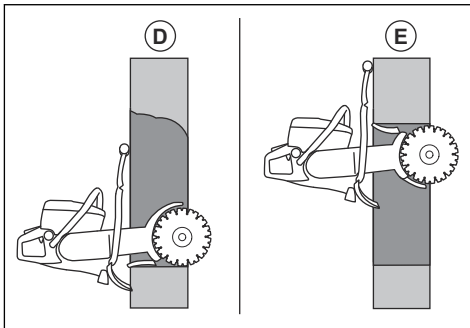
- Déplacez lentement le produit d'avant en arrière pour obtenir une petite surface de contact entre le disque et le matériau à découper. Cela permet de diminuer la température du disque et facilite la découpe.
- Coupez toujours à partir du haut de la pièce (A). Retirez la découpeuse et utilisez le levier pour retirer les matériaux restants dans l'entaille (B).



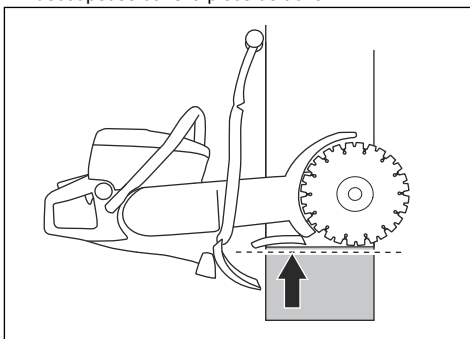
- Continuez la découpe dans l'entaille, plus profondément dans la pièce à découper (C), et répétez le travail avec le levier.



- Répétez cette méthode de travail jusqu'à obtenir la profondeur de coupe nécessaire dans la pièce (D, E).



- Les carters de disque sont conçus pour s'adapter facilement à la profondeur de pénétration de la découpeuse dans la pièce de travail.



Carburant

Ce produit est équipé d'un moteur à deux temps.



REMARQUE: L'utilisation d'un type de carburant inadéquat peut endommager le moteur. Utilisez un mélange d'essence et d'huile deux temps.

Huile deux temps

- Pour un résultat et un fonctionnement optimaux, utilisez de l'huile deux temps HUSQVARNA.
- Si l'huile deux temps HUSQVARNA n'est pas disponible, utilisez une huile deux temps de haute qualité pour moteurs refroidis à l'air. Contactez votre atelier d'entretien pour sélectionner l'huile appropriée.



REMARQUE: N'utilisez pas d'huile deux temps pour les moteurs hors-bord refroidis par eau (huile outboard). N'utilisez pas d'huile pour moteurs à quatre temps.

Carburant prémélangé

- Utilisez HUSQVARNA un carburant alkylate prémélangé pour des performances optimales et une plus longue durée de vie du moteur. Ce carburant contient des produits chimiques moins dangereux par rapport au carburant normal, ce qui réduit la quantité de gaz d'échappement dangereux. Ce carburant génère une faible quantité de résidus, ce qui permet de garder les composants du moteur propres plus longtemps.

Pour mélanger l'essence et l'huile deux temps

Essence, en litres	Huile deux temps, litres
	2 % (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

Pour remplir le réservoir de carburant



REMARQUE: N'utilisez pas d'essence avec un indice d'octane inférieur à 90 RON (87 AKI). Le produit risque d'être endommagé.



REMARQUE: N'utilisez pas d'essence avec une concentration d'éthanol (E10) supérieure à 10 %. Le produit risque d'être endommagé.

Remarque: Le carburateur doit être réglé dans certaines conditions lorsque vous modifiez le type de carburant.

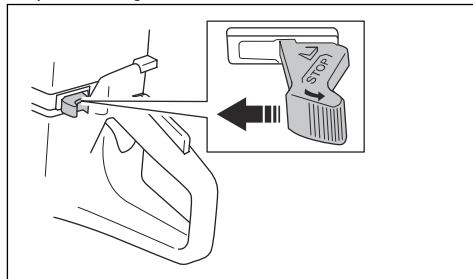
- Utilisez de l'essence avec un numéro d'octane supérieur si vous utilisez fréquemment le produit à une vitesse du moteur élevée en continu.
- Ouvrez lentement le couvercle du réservoir de carburant pour relâcher la pression.
 - Remplissez lentement le réservoir à l'aide d'un bidon de carburant. Si vous renversez du carburant, essuyez-le à l'aide d'un chiffon et laissez le carburant restant sécher.
 - Essuyez le pourtour du bouchon du réservoir de carburant.
 - Serrez complètement le bouchon du réservoir de carburant. Si le bouchon du réservoir de carburant n'est pas serré, il y a un risque d'incendie.
 - Déplacez le produit à un minimum de 3 m (10 ft) de l'endroit où a été fait le plein de carburant avant de démarrer le produit.

Démarrage du produit lorsque le moteur est froid

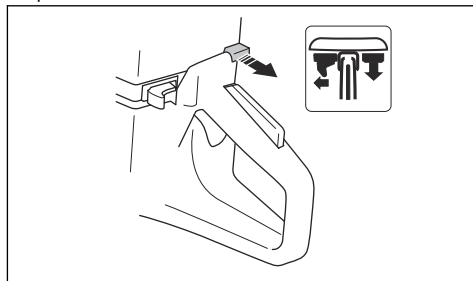


AVERTISSEMENT: Vérifiez que le disque de découpe tourne librement. Il commence à tourner lorsque le moteur démarre.

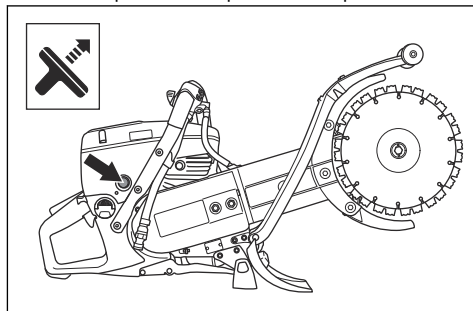
- Veillez à ce que le bouton d'arrêt (STOP) soit sur la position de gauche.



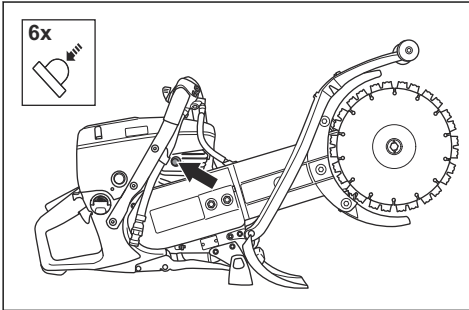
- Tirez complètement sur le starter pour régler la position de ralenti accéléré.



- Appuyez sur la vanne de décompression pour réduire la pression dans le cylindre. Une fois le produit démarré, la vanne de décompression revient automatiquement à sa position de départ.



4. Appuyez 6 fois sur la poire de la pompe à carburant jusqu'à ce qu'elle soit entièrement remplie de carburant.

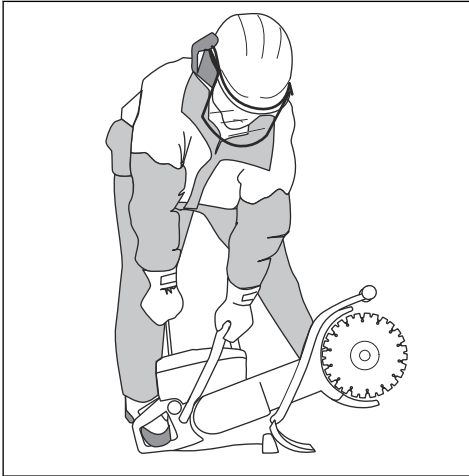


5. Maintenez la poignée avant avec la main gauche.
6. Placez votre pied droit sur la partie inférieure de la poignée arrière pour plaquer le produit contre le sol.



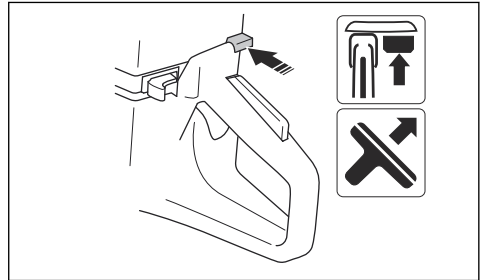
AVERTISSEMENT: N'enroulez pas le câble du démarreur autour de votre main.

7. Tirez lentement le câble du démarreur de la main droite jusqu'à sentir une résistance alors que les cliquets s'enclenchent. Tirez ensuite sans interruption et rapidement.

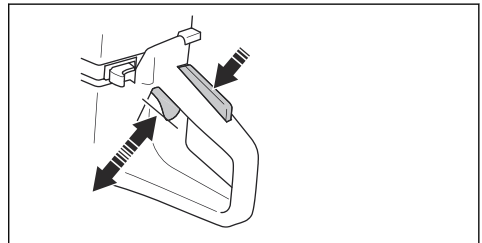


REMARQUE: Ne sortez pas complètement le câble du démarreur et ne relâchez pas la poignée lorsque le câble est complètement sorti. Cela peut endommager le produit.

8. Appuyez sur le starter lorsque le moteur démarre. Si le starter est tiré, le moteur s'arrête après quelques secondes. Si le moteur s'arrête, tirez à nouveau sur la poignée du câble du démarreur.



9. Appuyez sur la gâchette d'accélération pour désengager le ralenti accéléré ; la machine tourne alors au ralenti.

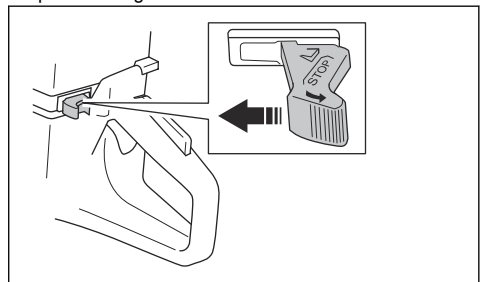


Démarrage du produit lorsque le moteur est chaud

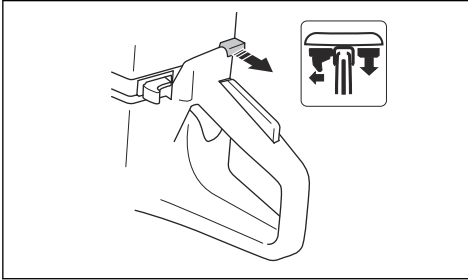


AVERTISSEMENT: Vérifiez que le disque de découpe tourne librement. Il commence à tourner lorsque le moteur démarre.

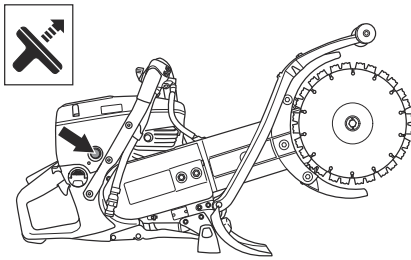
1. Veillez à ce que le bouton d'arrêt (STOP) soit sur la position de gauche.



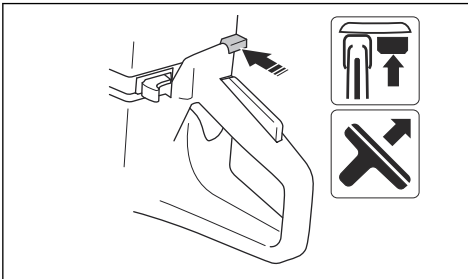
2. Tirez complètement sur le starter pour régler la position de ralenti accéléré.



3. Poussez la vanne de décompression pour réduire la pression dans le cylindre. Une fois le produit démarré, la vanne de décompression revient automatiquement à sa position de départ.



4. Appuyez sur le starter pour désactiver la commande. Le ralenti accéléré reste en position.

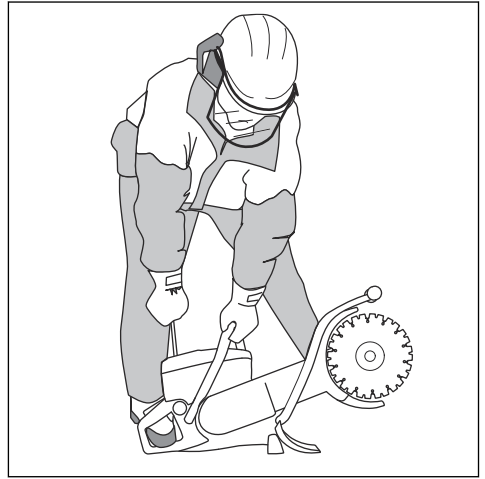


5. Maintenez la poignée avant avec la main gauche.
6. Placez votre pied droit sur la partie inférieure de la poignée arrière pour plaquer le produit contre le sol.



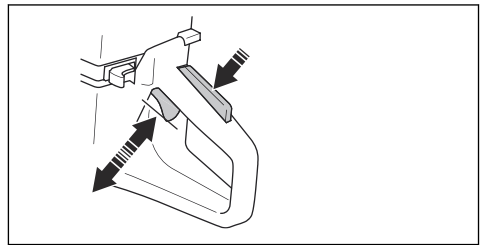
AVERTISSEMENT: N'enroulez pas le câble du démarreur autour de votre main.

7. Tirez lentement le câble du démarreur jusqu'à sentir une résistance lorsque les cliquets s'enclenchent. Tirez ensuite sans interruption et rapidement.



REMARQUE: Ne sortez pas complètement le câble du démarreur et ne relâchez pas la poignée lorsque le câble est complètement sorti. Cela peut endommager le produit.

8. Appuyez sur la gâchette d'accélération pour désengager le ralenti accéléré ; la machine tourne alors au ralenti.

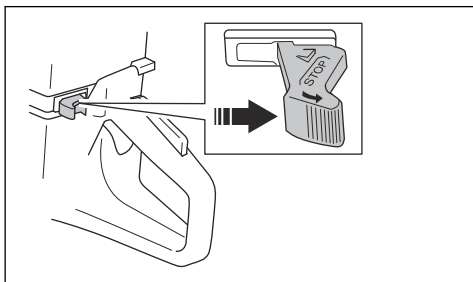


Pour arrêter le produit



AVERTISSEMENT: La lame de coupe continue de tourner pendant un moment après l'arrêt du moteur. Assurez-vous que la lame de coupe tourne librement jusqu'à l'arrêt complet. S'il est nécessaire d'arrêter rapidement la lame de coupe, laissez-la légèrement toucher une surface dure. Risque de blessures graves.

- Pour arrêter le moteur, déplacez l'interrupteur d'arrêt vers la droite.



Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.

Une formation spécifique est nécessaire pour effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation du produit. Nous garantissons la disponibilité de réparations et d'un

entretien professionnels. Si votre concessionnaire n'est pas un atelier spécialisé, demandez-lui des informations à propos de l'atelier spécialisé le plus proche.

Pour les pièces de rechange, contactez HUSQVARNA votre concessionnaire ou votre atelier spécialisé

Calendrier d'entretien

Le calendrier d'entretien indique les opérations d'entretien nécessaires pour le produit. Les intervalles sont calculés pour une utilisation quotidienne du produit.

	Tous les jours	Toutes les semaines	Tous les mois	Une fois par an
Nettoyer	Nettoyage extérieur		Bougie	
	Prise d'air froid		Réservoir de carburant	
Vérification du fonctionnement	Inspection générale	Système d'amortissement des vibrations*	Système de carburant	
	Fuites de carburant	Silencieux*	Filtre à air	
	Système de distribution d'eau	Courroie d'entraînement	Embrayage	
	Blocage de la commande d'accélération*	Carburateur		
	Bouton d'arrêt*	Carter du démarreur		
	Carter de disque et protection antiprojections*			
	Disque de découpe**			
Remplacer				Filtre à carburant

* Reportez-vous à *Dispositifs de sécurité sur le produit à la page 68.*

** Reportez-vous à *Disques de découpe à la page 71.*

Nettoyage des surfaces extérieures

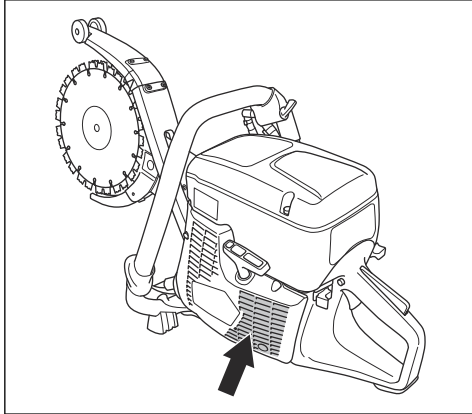
- Aspergez l'extérieur du produit avec de l'eau propre après chaque journée d'utilisation. Utilisez si nécessaire une brosse.

Nettoyage de la prise d'air



REMARQUE: Une prise d'air sale ou bouchée peut provoquer une surchauffe du produit. Ceci peut endommager le piston et le cylindre.

- Nettoyez la prise d'air si nécessaire.



- Éliminez l'obstruction, la saleté et la poussière à l'aide d'une brosse.

Remplacement des disques de découpe



AVERTISSEMENT: Vérifiez que le moteur est coupé et que le bouton d'arrêt est en position STOP.



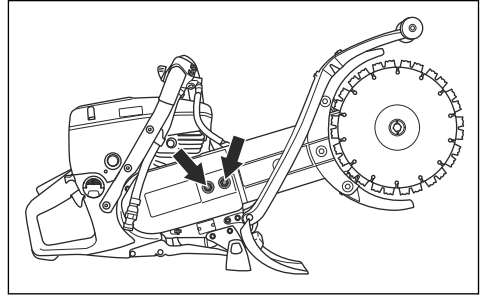
AVERTISSEMENT: Portez toujours des gants de protection lorsque vous remplacez les disques.



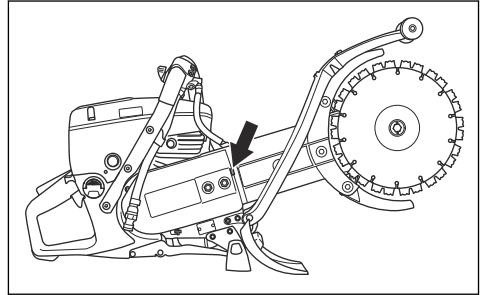
REMARQUE: Vous devez remplacer le kit de vis lors du remplacement des disques

Les disques comportent une demi-poulie intégrée et doivent être remplacés par paire.

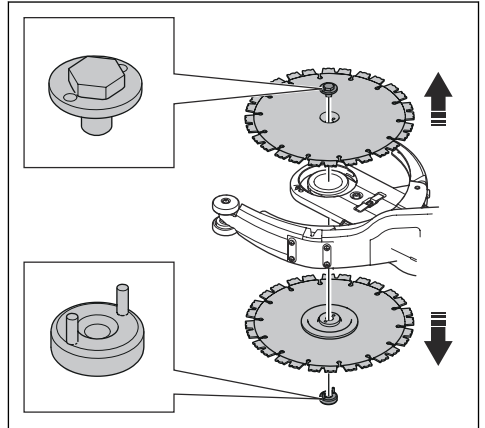
1. Tournez les écrous du guide d'un tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



2. Vissez le tendeur de courroie de quelques tours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

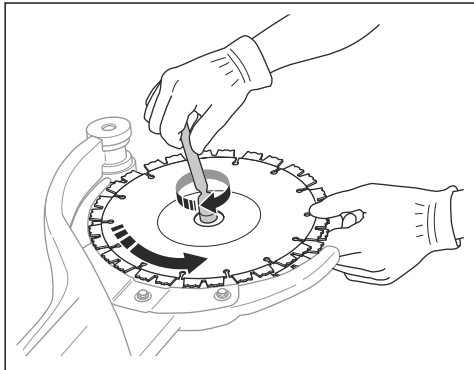


3. Démontez les disques en desserrant l'écrou central.



4. Placez les nouveaux disques de chaque côté du guide. Insérez les axes de l'écrou à travers les disques et la rondelle de boulon.

- Faites tourner les disques à la main tout en serrant le boulon du disque. Veillez à serrer le boulon du disque à 15 Nm.



Remarque: Assurez-vous que les disques tournent quand l'écrou est serré. Cela permet de s'assurer que la courroie n'est pas bloquée entre les demi-courroies d'entraînement intégrées.

- Serrez la courroie d'entraînement. Reportez-vous à la section *Pour régler la tension de la courroie d'entraînement à la page 84*.

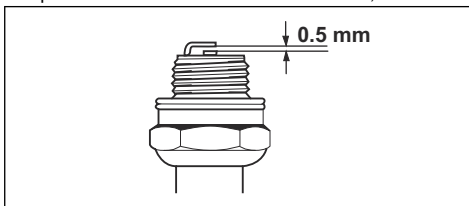
Inspection de la bougie



REMARQUE: utilisez toujours le type de bougie recommandé. L'utilisation d'une bougie incompatible peut endommager le piston et le cylindre. Pour connaître les bougies recommandées, consultez la section *Caractéristiques techniques à la page 91*.

- Inspectez la bougie si le produit est déchargé, s'il ne démarre pas facilement ou s'il ne fonctionne pas correctement au régime de ralenti.
- Assurez-vous que le chapeau de bougie et le câble d'allumage ne sont pas endommagés.
- Afin de réduire le risque de matériaux indésirables présents sur les électrodes de la bougie, procédez comme suit :
 - Assurez-vous que le régime de ralenti est correctement réglé.
 - Assurez-vous que le mélange de carburant est correct.
 - Assurez-vous que le filtre à air est propre.

- Si la bougie est encrassée, nettoyez-la et vérifiez que l'écartement des électrodes est de 0,5 mm.



- Remplacez la bougie si nécessaire.

Pour faire une inspection générale

- Assurez-vous que l'ensemble des vis et des écrous du produit sont correctement serrés.

Pour remplacer la courroie d'entraînement

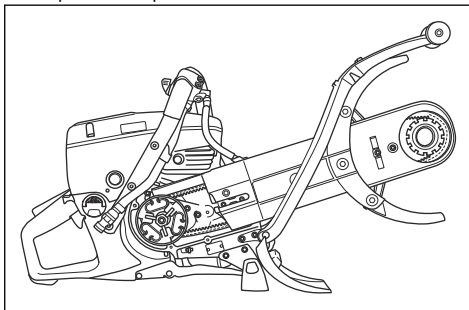


AVERTISSEMENT: Ne démarrez pas le produit quand la poulie et l'embrayage sont démontés.

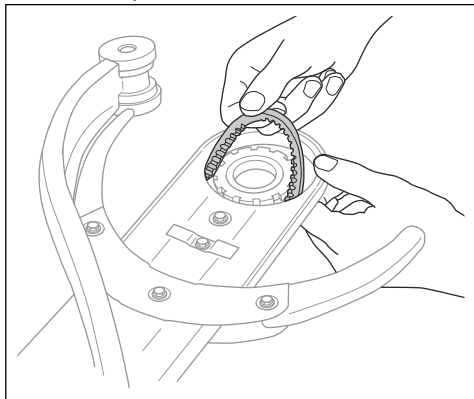


AVERTISSEMENT: Ne démarrez pas le produit sans avoir monté le bras ou la tête de coupe.

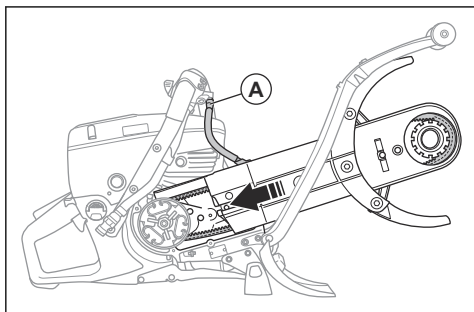
- Relâchez la tension de courroie. Reportez-vous à la section *Pour régler la tension de la courroie d'entraînement à la page 84*.
- Retirez les disques. Reportez-vous à la section *Remplacement des disques de découpe à la page 81*.
- Déposez le capot.



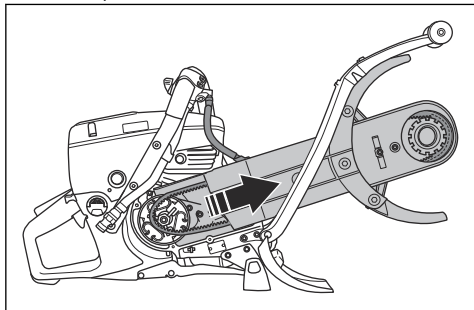
4. Décrochez la courroie d'entraînement de l'avant du bras de coupe.



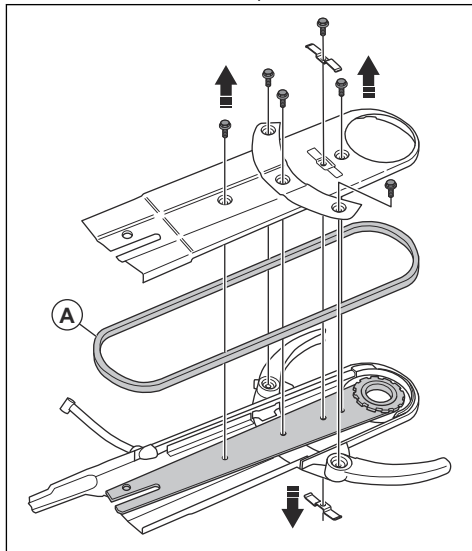
5. Desserrez le tuyau d'eau (A). Repoussez le guide et retirez la courroie d'entraînement.



6. Retirez le bras de coupe en le tirant franchement hors du produit.



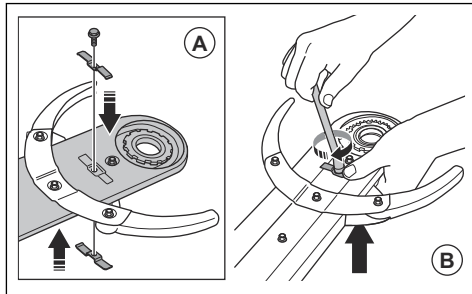
7. Desserrez les 6 vis qui maintiennent le carter de la courroie sur le bras de coupe.



8. Retirez la courroie d'entraînement et remplacez-la.
9. Posez le bras de coupe avec le couvercle de disque.

Remarque: Vérifiez que les trous de vis sur le guide sont alignés avec les trous sur le carter de la courroie.

10. Serrez la courroie d'entraînement. Reportez-vous à la section *Pour régler la tension de la courroie d'entraînement à la page 84.*
11. Installez les limiteurs de mouvement (A).

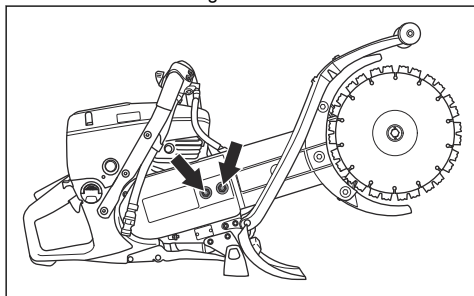


12. Installez les disques. Reportez-vous à la section *Remplacement des disques de découpe à la page 81.*

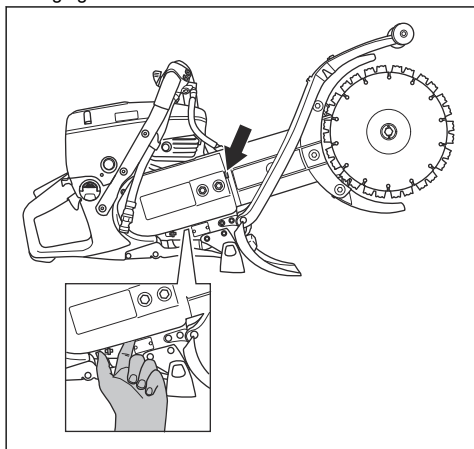
Pour régler la tension de la courroie d'entraînement

Remarque: Réglez la tension d'une courroie d'entraînement neuve après avoir utilisé 1 ou 2 réservoirs de carburant.

1. Desserrez les écrous du guide d'un tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



2. Tournez le tendeur de courroie dans le sens des aiguilles d'une montre et examinez avec un doigt le réglage de la courroie d'entraînement.



Une courroie d'entraînement correctement tendue doit avoir un jeu d'environ 5 mm.

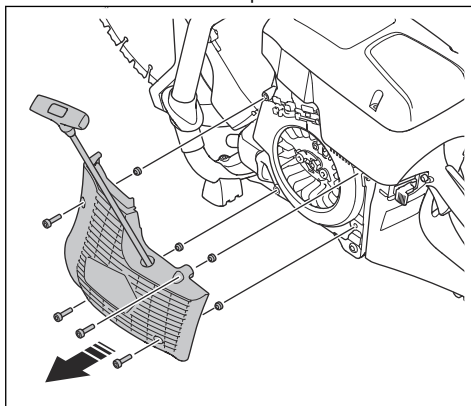
Corps du lanceur



AVERTISSEMENT: Soyez toujours vigilant et utilisez toujours des lunettes de protection lorsque vous changez le ressort de rappel ou le câble du lanceur. Une tension est exercée dans le ressort de rappel lorsqu'il est enroulé dans le corps du lanceur. Le ressort de rappel peut sauter et causer des blessures.

Désinstallation du corps du lanceur

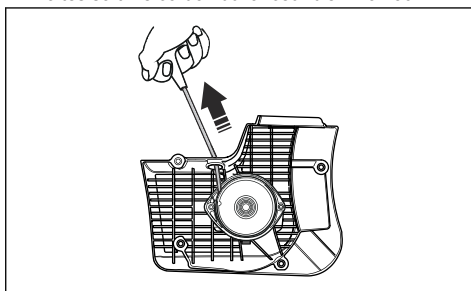
1. Desserrez les 4 vis du corps du lanceur.



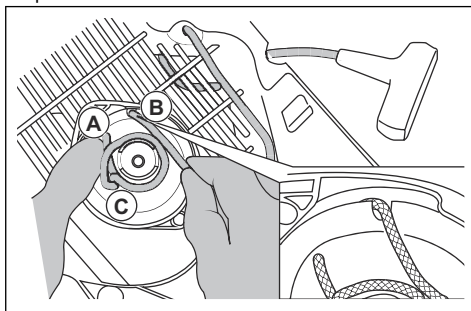
2. Déposez le corps du lanceur.

Changement d'un câble de démarreur endommagé

1. Faites sortir le cordon du lanceur d'environ 30

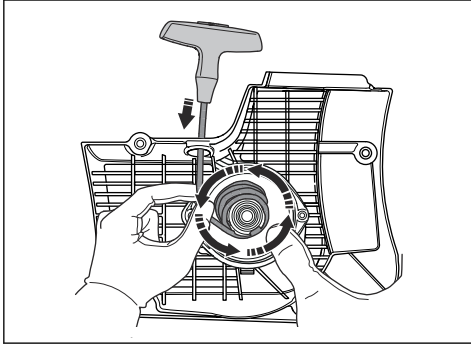


2. Tenez la poulie du cordon du lanceur (A) avec votre pouce.

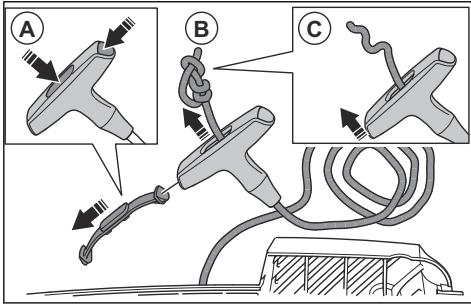


3. Placez le cordon du lanceur dans l'encoche (B) de la poulie du lanceur.
4. Placez le cordon du lanceur autour du manchon métallique (C).

5. Laissez la poulie du lanceur tourner lentement et le cordon du lanceur s'enrouler sur le manchon métallique.

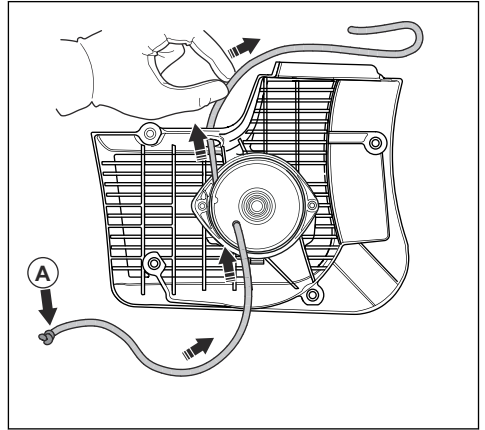


6. Retirez le cordon du lanceur du manchon métallique.
7. Déposez le cache situé sur la poignée du cordon du lanceur (A).

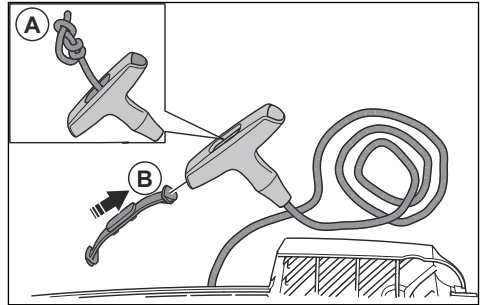


8. Faites passer le cordon du lanceur dans la poignée (B).
9. Relâchez le nœud (C).
10. Retirez le cordon du lanceur.
11. Assurez-vous que le ressort de rappel est propre et non endommagé.

12. Placez un cordon de lanceur neuf (A) dans le trou du carter de lanceur.



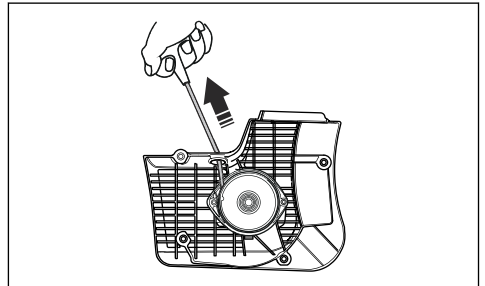
13. Tirez le cordon du lanceur à travers la poignée du cordon du lanceur et réalisez un nœud à l'extrémité du cordon du lanceur (A).



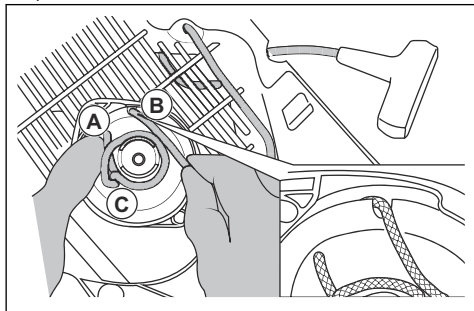
14. Attachez le couvercle sur la poignée de la poulie du lanceur (B).
15. Réglez la tension du ressort de rappel. Reportez-vous à la section *Réglage de la tension du ressort de rappel* à la page 85.

Réglage de la tension du ressort de rappel

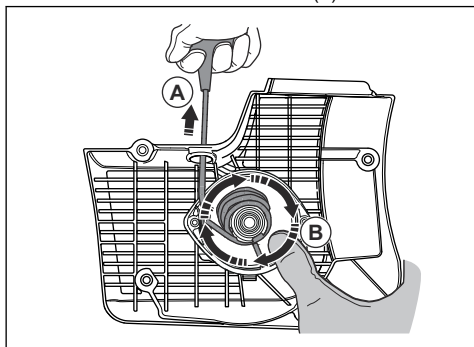
1. Faites sortir le cordon du lanceur.



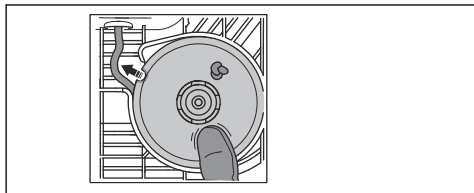
2. Tenez la poulie du cordon du lanceur (A) avec votre pouce.



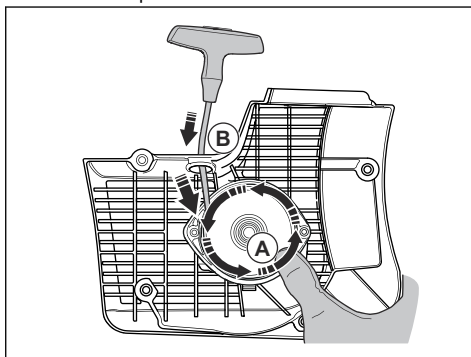
3. Placez le cordon du lanceur dans l'encoche (B) et enroulez-le autour du manchon métallique (C).
4. Faites sortir le cordon du lanceur (A).



5. Placez votre pouce sur la poulie du lanceur (B) pour maintenir le cordon du lanceur tiré.
6. Relâchez le cordon du lanceur de l'encoche.



7. Retirez votre pouce pour libérer la poulie du lanceur (A) et laissez le cordon du lanceur (B) s'enrouler autour de la poulie.



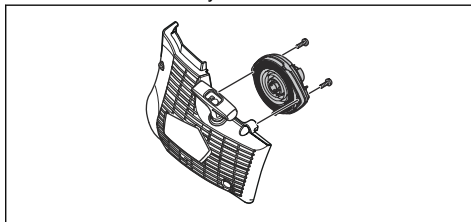
8. Tirez complètement sur le cordon du lanceur pour vérifier que le ressort de rappel n'est pas dans sa position finale. Assurez-vous que la poulie du lanceur peut être tournée au moins un demi-tour avant que le ressort de rappel n'arrête les mouvements.

Démontage du système à ressort



AVERTISSEMENT: Utilisez toujours des protections pour les yeux lorsque vous retirez l'ensemble ressort. Il existe un risque de blessure aux yeux, surtout si un ressort est cassé.

1. Retirez les 2 vis du système à ressort.



2. Plaquez les 2 supports de fixation sur les verrous de fixation à l'aide d'un tournevis.

Nettoyage du système à ressort



REMARQUE: Ne retirez pas le ressort du système.

1. Nettoyez le ressort à l'air comprimé jusqu'à ce qu'il soit propre.
2. Appliquez une huile légère sur le ressort.

Fixation du système à ressort

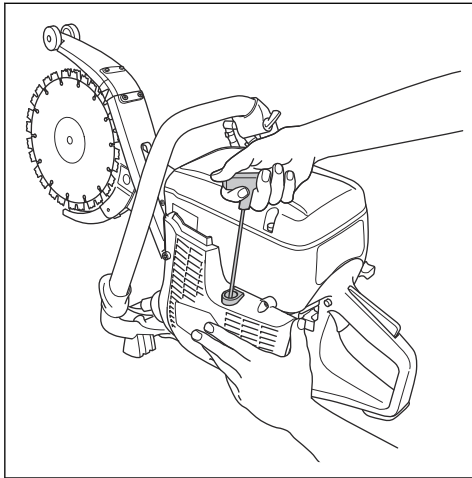
- Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de *Démontage du système à ressort à la page 86*.

Installation du carter du démarreur



REMARQUE: Les cliquets du démarreur doivent être plaqués contre le manchon de la poulie.

- Placez le carter du démarreur contre le produit.
- Tirez et relâchez lentement le cordon du démarreur jusqu'à ce que la poulie s'engage dans les cliquets du démarreur.



- Serrez les 4 vis sur le carter du démarreur.

Inspection du carburateur

Remarque: Le carburateur possède des aiguilles rigides de manière à garantir que le produit reçoit toujours le bon mélange d'air et de carburant.

- Vérifiez le filtre à air. Reportez-vous à *Inspection du filtre à air à la page 88*.
- Changez au besoin le filtre à air.
- Si la puissance ou la vitesse du moteur continue de baisser, prenez contact avec le service HUSQVARNA après-vente local.

Pour examiner le système de carburant

- Vérifiez que le bouchon du réservoir à essence et son joint ne sont pas endommagés.
- Vérifiez le tuyau de carburant. Remplacez le tuyau s'il est endommagé.

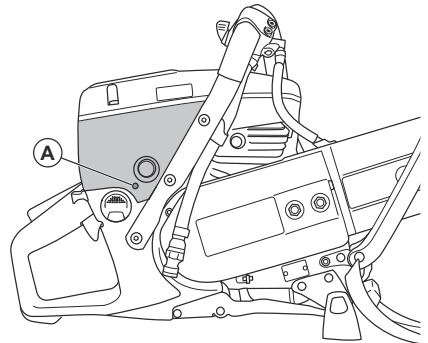
Réglage du régime de ralenti



AVERTISSEMENT: Si le disque de découpe tourne au ralenti, contactez le service après-vente. N'utilisez pas le produit tant que le régime de ralenti n'est pas correctement réglé ou réparé.

Remarque: Pour connaître le régime de ralenti recommandé, reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 91*.

- Démarrez le moteur.
- Vérifiez le régime de ralenti. Lorsque le carburateur est correctement réglé, le disque de découpe s'arrête lorsque le moteur tourne au ralenti.
- Utilisez la vis à tête fraisée (A) pour régler le régime de ralenti.



- Tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le disque commence à tourner.
- Tournez la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le disque s'arrête.

Filtre à carburant

Le filtre à carburant se trouve à l'intérieur du réservoir de carburant. Le filtre à carburant empêche la contamination du réservoir de carburant lorsque celui-ci est rempli. Le filtre à carburant doit être changé tous les ans ou plus fréquemment, s'il est encrassé.



REMARQUE: Ne nettoyez pas le filtre à carburant.

Inspection du filtre à air

Remarque: inspectez le filtre à air uniquement si la puissance du moteur diminue.

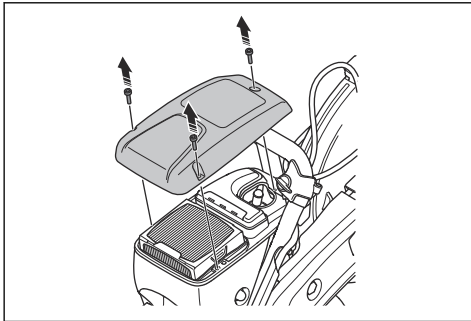


REMARQUE: Veillez à démonter le filtre à air délicatement. Les particules qui tombent dans l'admission du carburateur peuvent l'endommager.

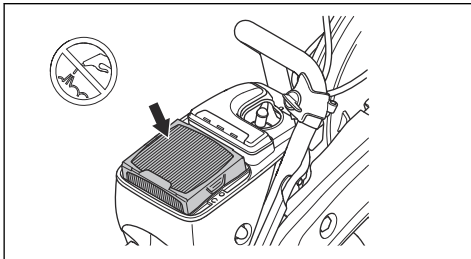


AVERTISSEMENT: Utilisez une protection respiratoire homologuée lorsque vous remplacez le filtre à air. La poussière présente dans le filtre à air est dangereuse pour la santé. Mettez au rebut les filtres à air usés de manière appropriée.

1. Desserrez les 3 vis qui maintiennent en place le cache du filtre à air.

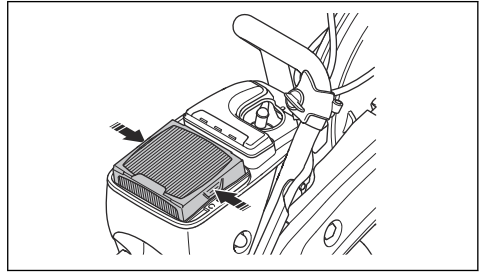


2. Retirez le couvercle du filtre à air.
3. Examinez le filtre à air et remplacez-le si nécessaire.



REMARQUE: ne nettoyez pas le filtre à air et ne soufflez pas d'air comprimé dessus. Cela endommagerait le filtre à air.

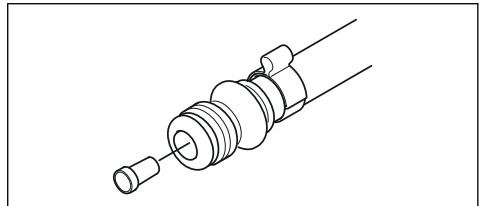
4. Remplacez le filtre à air si nécessaire.
 - a) Retirez le filtre à air.



- b) Installez le filtre à air neuf.
5. Fixez le couvercle du filtre à air et serrez les 3 vis.

Examen du système d'approvisionnement en eau

1. Examinez les buses situées sur le protège-lame et assurez-vous qu'elles ne sont pas obstruées.
2. Nettoyez-les si nécessaire.
3. Examinez le filtre situé sur le connecteur d'eau. Assurez-vous qu'il n'est pas bouché.
4. Nettoyez-les si nécessaire.



5. Examinez les flexibles et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés.

Recherche de pannes

Problème	Cause	Solutions possibles
Le produit ne démarre pas.	La procédure de démarrage n'est pas effectuée correctement.	Reportez-vous aux sections <i>Démarrage du produit lorsque le moteur est froid</i> à la page 77 et <i>Démarrage du produit lorsque le moteur est chaud</i> à la page 78.
	Le bouton d'arrêt est dans la bonne position (STOP).	Veillez à ce que le bouton d'arrêt (STOP) soit sur sa position de gauche.
	Le réservoir de carburant ne contient pas de carburant.	Faites le plein de carburant.
	La bougie est endommagée.	Remplacez la bougie.
	L'embrayage est endommagé.	Contactez votre agent d'entretien.
Le disque de découpe tourne au ralenti.	Le régime de ralenti est trop élevé.	Réglez le régime de ralenti.
	L'embrayage est endommagé.	Contactez votre agent d'entretien.
Le disque de découpe ne tourne pas lorsque l'opérateur accélère.	La courroie est trop détendue ou endommagée.	Tendez la courroie ou remplacez-la par une neuve.
	L'embrayage est endommagé.	Contactez votre agent d'entretien.
	Le disque de découpe est mal installé.	Vérifiez que le disque de découpe est correctement installé.
Le produit n'est pas sous tension lorsque l'opérateur essaie d'accélérer.	Le filtre à air est bouché.	Vérifiez le filtre à air. Si nécessaire, remplacez-le.
	Le filtre à carburant est bouché.	Remplacez le filtre à carburant.
	Le débit du réservoir de carburant est bloqué.	Contactez votre agent d'entretien.
Les niveaux de vibration sont trop élevés.	Le disque de découpe est mal installé.	Vérifiez que le disque de découpe est bien fixé et qu'il n'est pas endommagé. Reportez-vous à la section <i>Remplacement des disques de découpe</i> à la page 81.
	Le disque de découpe est endommagé.	Déposez le disque de découpe et assurez-vous qu'il n'est pas défectueux.
	Une unité antivibrations est endommagée.	Contactez votre agent d'entretien.
La température du produit est trop élevée.	La prise d'air ou les brides de cylindre sont bouchées.	Nettoyez la prise d'air et les brides de cylindre.
	La tension de la courroie d'entraînement n'est pas suffisante.	Inspectez la courroie. Réglez la tension.
	L'embrayage est endommagé.	Coupez toujours à plein régime. Examinez l'embrayage. Contactez votre agent d'entretien.
La puissance ou la vitesse du moteur diminue.	Le filtre à air est bouché.	Vérifiez le filtre à air. Reportez-vous à la section <i>Inspection du filtre à air</i> à la page 88.

Problème	Cause	Solutions possibles
Le fonctionnement génère beaucoup de poussière. Vous pouvez voir de la poussière dans l'air.	La pression de l'eau ou l'alimentation en eau n'est pas suffisante.	Vérifiez l'alimentation en eau du produit. Reportez-vous à la section <i>Examen du système d'approvisionnement en eau</i> à la page 88.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et stockage

- Sécurisez le produit lors de son transport pour éviter tout dommage ou accident.
- Retirez la lame de coupe avant de transporter ou de remiser le produit.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Remisez les lames de coupe dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Avant l'assemblage, vérifiez que toutes les lames neuves et usagées ne sont pas endommagées lors du transport et du stockage.
- Nettoyez et effectuez l'entretien du produit avant de le remiser. Reportez-vous à la section *Entretien* à la page 80.
- Vidangez le carburant du réservoir de carburant si vous ne prévoyez pas de l'utiliser avant longtemps.

Mise au rebut

- Respectez les consignes locales de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Mettez au rebut tous les produits chimiques tels que l'huile ou le carburant à un centre d'entretien ou à une déchetterie appropriée.
- Lorsque vous n'utilisez plus le produit, renvoyez-le à un HUSQVARNA concessionnaire ou mettez-le au rebut dans une déchetterie.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Moteur	
Cylindrée, cm ³	74
Alésage du cylindre, mm.	51
Course, mm.	36
Régime de ralenti, tr/min	2700
Pleins gaz, sans charge, tr/min	9 300 (+/- 100)
Puissance, kW-tr/min	3,7-9 000 / 5,0-9 000
Système d'allumage	
Fabricant du système d'allumage	SEM
Type de système d'allumage	CD
Bougie	NGK BPMR 7A
Écartement des électrodes, mm.	0,5
Système de lubrification et de carburant	
Fabricant du carburateur	Zama
Type de carburateur	C3
Capacité du réservoir de carburant	0,9
Refroidissement par eau	
Pression de l'eau recommandée, bar	0,5-10
Poids	
Découpeuse sans carburant (sans disque de découpe), kg	9,6
Découpeuse sans carburant (avec disque de découpe), kg	11,1
Émissions sonores	
Niveau de puissance acoustique mesuré, dB (A)	113
Niveau de puissance sonore, garanti L _{WA} dB (A) ⁹	115
Niveau de pression sonore équivalent à l'oreille de l'utilisateur, en dB (A) ¹⁰	101

⁹ Les émissions sonores dans l'environnement sont mesurées comme puissance sonore (L_{WA}) conformément à la directive 2000/14/EC. Le niveau de puissance sonore garanti diffère du niveau mesuré car il prend en compte la dispersion dans les résultats mesurés ainsi que les variations d'une unité à l'autre du même produit, conformément à la directive 2000/14/EC.

¹⁰ Le niveau de pression sonore équivalent, selon la norme EN ISO 19432-1, correspond à la somme d'énergie pondérée en fonction du temps pour divers niveaux de pression sonore dans différentes conditions de travail. Les données reportées pour le niveau de pression sonore équivalent pour le produit montrent une dispersion statistique type (déviations standard) de 1 dB (A).

Niveaux de vibration équivalents, a_{Hveq} ¹¹	
Poignée avant, m/s ²	1,9
Poignée arrière, m/s ²	2,8
Émissions d'échappement (CO2 UE V) ¹²	
Moteur 2 temps	711 g/kWh

Dimensions du disque de découpe recommandées

Diamètre du disque de découpe, mm.	Profondeur de coupe max., mm.	Vitesse périphérique max., m/s	Vitesse max. de l'arbre de sortie, tr/min
230	400	80	5 900

Déclaration relative au bruit et aux vibrations

Ces valeurs déclarées ont été obtenues grâce à des essais types effectués en laboratoire conformément à la directive ou aux normes mentionnées. Elles conviennent à l'établissement d'une comparaison avec les valeurs déclarées d'autres produits testés conformément aux mêmes normes ou à la même directive. Ces valeurs ne sont pas adaptées à une utilisation à des fins d'évaluations des risques ; les valeurs mesurées dans différents lieux de travail peuvent être plus élevées. Les valeurs d'exposition réelles et les risques de blessures rencontrés par chaque utilisateur sont uniques et dépendent de la manière dont l'utilisateur travaille, dans quel matériau le produit est utilisé, mais aussi de la durée d'exposition, de la condition physique de l'utilisateur et de l'état du produit.

¹¹ Le niveau de vibrations équivalent, selon la norme EN ISO 19432-1, correspond à la somme d'énergie pondérée en fonction du temps pour les niveaux de vibrations à différents régimes. Les données reportées pour le niveau de vibrations équivalent montrent une dispersion statistique type (déviations standard) de 1m/s².

¹² Cette mesure du CO2 est le résultat d'un essai, réalisé sur un cycle fixe dans des conditions de laboratoire, portant sur un moteur (parent) représentatif du type de moteurs (de la famille de moteurs), et ne constitue pas une indication ou une garantie des performances d'un moteur particulier.

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité UE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède,
tél : +46-36-146500, déclarons sous notre entière
responsabilité que le produit :

Description	Découpeuse portable
Marque	HUSQVARNA
Type/Modèle	K 760 Cut-n-Break
Identification	Numéros de série à partir de 2022 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux
directives de l'UE suivantes :

Directive/Réglementation	Description
2006/42/EC	« relative aux machines »
2000/14/EC	« relative au bruit extérieur »
2014/30/EU	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2011/65/EU	« relative aux limitations de l'utilisation de certaines substances dangereuses »

et que les normes harmonisées et/ou les spécifications
techniques suivantes sont appliquées :

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018.

SMP Svensk Maskinprovning AB a effectué un examen
volontaire conformément à l'annexe V de la directive
2000/14/EC du conseil. Pour toute information relative
aux émissions sonores, veuillez consulter la section
Caractéristiques techniques à la page 91.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Directeur R&D, équipement de découpe et forage du
béton

Husqvarna AB, division Construction

Responsable de la documentation technique



Inhoud

Inleiding.....	94	Probleemoplossing.....	118
Veiligheid.....	96	Vervoer, opslag en verwerking.....	119
Montage.....	102	Technische gegevens.....	121
Werking.....	103	Verklaring van overeenstemming.....	123
Onderhoud.....	110		

Inleiding

Productbeschrijving

Deze doorslijpmachines HUSQVARNA, en zijn draagbare, handbediende doorslijpmachines, aangedreven door een tweetaktverbrandingsmotor.

Gebruik

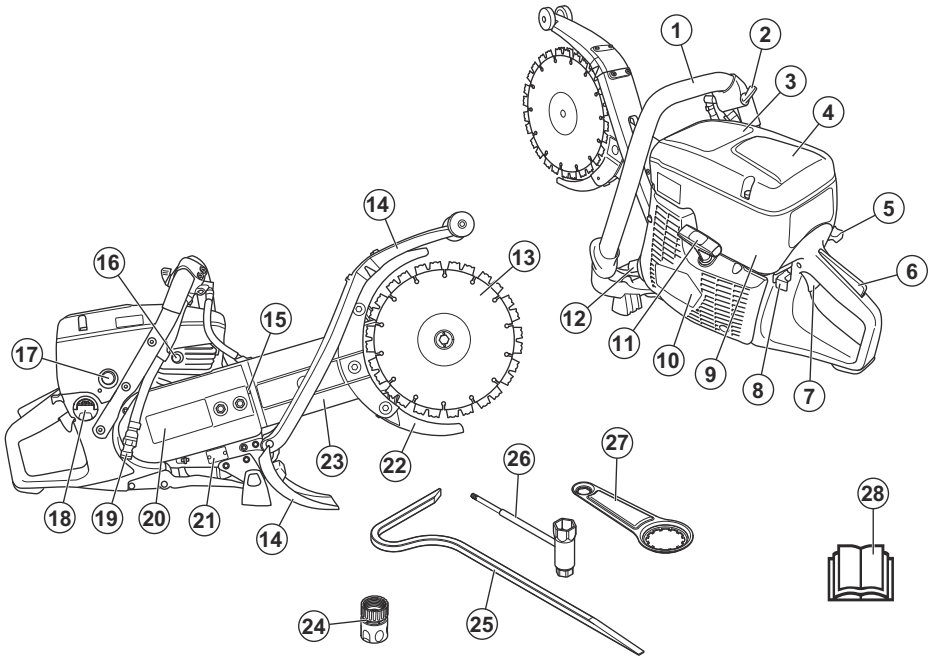
Het product wordt gebruikt om harde materialen zoals beton, metselwerk, steen en staal te zagen. Gebruik het product niet voor andere taken. Het product

mag uitsluitend worden gebruikt door professionele gebruikers met ervaring.

Er wordt voortdurend gewerkt aan het verhogen van uw veiligheid en efficiëntie tijdens bedrijf. Neem voor meer informatie contact op met uw servicedealer.

Let op: Het gebruik van deze machine kan beperkt worden door lokale regelgeving.

Productoverzicht K 760 Cut-n-Break



1. Voorste handgreep
2. Waterkraan
3. Waarschuwingsplaatje

4. Luchtfilterdeksel
5. Chokehendel met startgasvergrendeling
6. Gashendelvergrendeling

7. Gashendel
8. Stopschakelaar
9. Cilinderkap
10. Startmotor
11. Starthendel
12. Geluiddemper
13. Messen
14. Spatbescherming
15. Riemspanner
16. Decompressieklep
17. Brandstofpomp
18. Tankdop
19. Wateraansluiting met filter
20. Koppelingsdeksel
21. Productplaatje
22. Beschermkappen
23. Zaagarm
24. Wateraansluiting, GARDENA®
25. Breekgereedschap
26. Combisleutel, torx
27. Lagereedschap
28. Bedieningshandleiding

Symbolen op het product



WAARSCHUWING: Dit product kan gevaarlijk zijn en ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier.



Lees de bedieningshandleiding goed door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u dit product gaat gebruiken.



Gebruik een goedgekeurde veiligheidshelm, gehoorbescherming, oogbescherming en ademhalingsbescherming. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 98.*



Er ontstaat stof bij het zagen. Stof kan schadelijk zijn als het wordt ingeademd. Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming. Vermijd het inademen van uitlaatgassen. Zorg voor voldoende ventilatie.



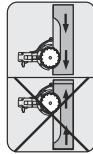
WAARSCHUWING! Een terugslag kan plotseling, snel en krachtig zijn en kan levensbedreigend letsel veroorzaken. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en gebruik het product niet voordat u de instructies goed hebt begrepen. Zie *Terugslag op pagina 103.*



Vonken van het zaagblad kunnen brand veroorzaken in brandstof, hout, kleding, droog gras of andere brandbare materialen.



Zorg ervoor dat het waterkoelsysteem altijd wordt gebruikt.



Zorg ervoor dat altijd in de juiste richting wordt gezaagd.



Controleer of het zaagblad geen barsten of andere beschadigingen vertoont.



Gebruik geen zaagbladen bestemd voor cirkelzagen.



Choke



Primerbalg van brandstofpomp



Decompressieklep



Startkoordgreep



Gebruik een brandstofmengsel van benzine en olie.



Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen.



De geluidsemissie is in overeenstemming met geldende EU-richtlijnen. De geluidsemissie van het product is vermeld in *Technische gegevens op pagina 121* en op het etiket.

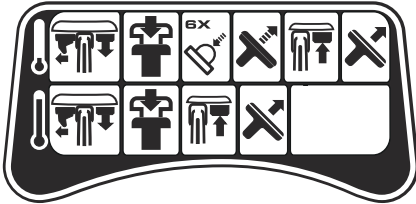
Euro V-emissies



WAARSCHUWING: De EU-typegoedkeuring van dit product vervalt als ongeoorloofde wijzigingen aan de motor aangebracht worden.

Let op: Overige op het product aangebrachte symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering voor bepaalde markten.

Sticker startinstructies



Zie *Het product starten met een koude motor op pagina 108* en *Het product starten met een warme motor op pagina 109* voor instructies.

Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

Veiligheid

Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



WAARSCHUWING: Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



OPGELET: Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

Let op: Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Een doorslijpmachine kan bij onoplettend of onjuist gebruik een gevaarlijk apparaat zijn dat ernstig letsel of de dood kan veroorzaken. Het is erg belangrijk dat u deze bedieningshandleiding leest en begrijpt. Wij adviseren ook om nieuwe gebruikers praktijklessen te geven voordat zij het product gaan gebruiken.
- Breng geen wijzigingen aan dit product aan. Wijzigingen aan het product die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Gebruik het product niet als de mogelijkheid bestaat dat andere personen wijzigingen aan het product hebben aangebracht.
- Gebruik altijd originele accessoires en reserveonderdelen. Accessoires en wijzigingen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Houd het product schoon. Zorg ervoor dat u de aanduidingen en stickers duidelijk kunt lezen.
- Laat de machine nooit gebruiken door kinderen of andere personen die niet zijn opgeleid voor het gebruik van of onderhoud aan het product.
- Zorg ervoor dat dit product alleen wordt gebruikt door personen die de inhoud van de gebruikershandleiding hebben gelezen en begrepen.
- Het product mag alleen worden gebruikt door goedgekeurde personen.
- Dit product produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve

medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of fataal letsel te verminderen, raden we personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze dit product gebruiken.

- De informatie in deze gebruikershandleiding kan nooit de kennis vervangen die een vakman via opleidingen en praktische ervaring heeft verworven. Wanneer u in een situatie belandt waarin u niet goed weet hoe u verder te werk moet gaan, moet u een expert raadplegen. Neem contact op met uw servicedealer. Vermijd gebruik waarvan u vindt dat u niet voldoende gekwalificeerd bent.

Veiligheidsinstructies voor bediening



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Voordat u een doorslijpmachine gaat gebruiken, moet u eerst de effecten van terugslag begrijpen en weten hoe u dit kunt voorkomen. Zie *Terugslag op pagina 103*.
- Voer de in deze bedieningshandleiding beschreven veiligheidscontroles en onderhouds- en servicetaken uit. Sommige onderhouds- en servicewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum. Zie *Inleiding op pagina 110*.
- Gebruik het product niet als het defect is.
- Gebruik het product nooit als u moe of ziek bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert. Ze kunnen een negatief effect hebben op uw zicht, alertheid, coördinatie of oordeel.
- Start het product niet zonder dat de riem en de riembescherming gemonteerd zijn. De koppeling kan losraken en letsel veroorzaken.
- Vonken van het zaagblad kunnen brand veroorzaken in brandbare materialen zoals benzine, gas, hout, kleding en droog gras.
- Zaag nooit asbestmaterialen.

Veiligheid van het werkgebied



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- De veiligheidsafstand voor de doorslijpmachine bedraagt 15 m. U dient ervoor te zorgen dat dieren en omstanders zich niet in het werkgebied bevinden.
- Gebruik het product pas als het werkgebied vrij is en uw voeten en lichaam zich in een stabiele positie bevinden.
- Kijk uit voor personen, objecten en situaties die een veilig gebruik van het product kunnen verhinderen.

- Zorg ervoor dat mensen of voorwerpen niet met de doorslijpmachine in contact kunnen komen, of geraakt kunnen worden door delen die door de schijf worden gelanceerd.
- Gebruik het product niet bij mist, regen, harde wind, koud weer, risico op blikseminslag of andere slechte weersomstandigheden. Het gebruik van het product bij slecht weer kan uw alertheid negatief beïnvloeden. Slecht weer kan leiden tot gevaarlijke werksituaties zoals gladde ondergronden.
- Zorg er tijdens het gebruik van het product voor dat er geen materiaal los kan raken of kan vallen en letsel kan veroorzaken bij de gebruiker.
- Wees voorzichtig wanneer u het product op een helling bedient.
- Zorg dat het werkgebied schoon en goed verlicht is.
- Voordat u het product gebruikt, dient u te controleren of er verborgen gevaren zijn, zoals elektrische kabels, water- en gasleidingen en brandbare stoffen in het werkgebied. Als het product een niet-zichtbaar object raakt, stop dan de motor onmiddellijk en onderzoek het product en het voorwerp. Gebruik het product pas weer als u zeker weet dat het veilig is om door te gaan.
- Voordat u in een drum, pijp of andere container snijdt, moet u controleren of deze geen brandbaar of ander materiaal bevat dat brand of explosie kan veroorzaken.

Trillingsveiligheid



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Tijdens het gebruik van het product gaan trillingen van het product naar de gebruiker. Regelmatig en frequent gebruik van het product kan letsel bij de gebruiker veroorzaken of verergeren. Letsel kan optreden in vingers, handen, polsen, armen, schouders en/of zenuwen en bloedsomloop of andere lichaamsdelen. Het letsel kan slepend en/of blijvend zijn, en het kan geleidelijk toenemen in de loop van weken, maanden of jaren. Het letsel kan bestaan uit schade aan het bloedsomloopstelsel, het zenuwstelsel, de gewrichten en andere lichaamsstructuren.
- Symptomen kunnen zich voordoen tijdens het gebruik van het product of op andere momenten. Als u symptomen hebt en het product blijft gebruiken, kunnen de symptomen toenemen of permanent worden. Als deze of andere symptomen zich voordoen, neem dan medische hulp:
 - Verstijving, gevoelloosheid, tintelingen, prikken, pijn, een brandend gevoel, kloppen, stijfheid, onhandigheid, krachtverlies, veranderingen in huidskleur of conditie.
- Symptomen kunnen toenemen bij lage temperaturen. Gebruik warme kleding en houd uw

handen warm en droog wanneer u het product in koude omgevingen gebruikt.

- Voer onderhoud uit aan en bedien het product zoals vermeld in de gebruikershandleiding, om een correct trillingsniveau te handhaven.
- Het product heeft een trillingsdempingsysteem dat de trillingen van de handgrepen naar de gebruiker vermindert. Laat het product het werk doen. Duw het product niet met kracht vooruit. Houd het product lichtjes vast aan de handgrepen, maar zorg ervoor dat u het product onder controle hebt en het veilig bedient. Duw de handgrepen niet verder dan nodig tegen de eindaanslagen.
- Houd uw handen alleen op het handvat of de handgrepen. Houd alle andere lichaamsdelen uit de buurt van het product.
- Stop het product onmiddellijk als er plotseling sterke trillingen optreden. Ga niet verder met het gebruik tot de oorzaak van de toegenomen trillingen is weggenomen.
- Het zagen van graniet of hard beton veroorzaakt meer trillingen in het product dan wanneer u zacht beton snijdt. Snijuitrusting die stomp, defect, van het onjuiste type of verkeerd geslepen is, verhoogt het trillingsniveau

Veiligheidsaanwijzingen in verband met uitlaatgassen



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Uitlaatgassen van de motor bevatten koolmonoxide, een geurloos, giftig en uiterst gevaarlijk gas. Het inademen van koolmonoxide kan de dood tot gevolg hebben. Omdat koolmonoxide geurloos en niet zichtbaar is, is het niet mogelijk om het waar te nemen. Een symptoom van koolmonoxidevergiftiging is duizeligheid, maar het is mogelijk dat een persoon onverwacht bewusteloos raakt of de hoeveelheid of concentratie koolmonoxide voldoende is.
- Uitlaatgassen bevatten ook onverbrande koolwaterstoffen, waaronder benzeen. Langdurig inademen hiervan kan gezondheidsproblemen veroorzaken.
- Uitlaatgassen die u kunt zien of ruiken, bevatten ook koolmonoxide.
- Gebruik een product met verbrandingsmotor niet binnen of in ruimten met onvoldoende luchtstroom.
- Adem geen uitlaatgassen in.
- Zorg ervoor dat er toereikende ventilatie in het werkgebied is. Dit is zeer belangrijk wanneer u het product gebruikt in greppels of andere kleine werkgebieden waar uitlaatgassen zich gemakkelijk kunnen verzamelen.

Bescherming tegen stof



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik van het product kan stof in de lucht veroorzaken. Stof kan ernstig letsel en permanente gezondheidsproblemen veroorzaken. Silicastaof wordt door verschillende instanties als schadelijk beschouwd. Hieronder volgen enkele voorbeelden van dergelijke gezondheidsproblemen:
 - De fatale longaandoeningen chronische bronchitis, silicose en longfibrose
 - Kanker
 - Geboortefwijkingen
 - Huidontsteking
- Gebruik de juiste apparatuur om de hoeveelheid stof en dampen in de lucht te verminderen en om stof op werkuitrusting, oppervlakken, kleding en lichaamsdelen te verminderen. Voorbeelden van beschermende elementen zijn stofopvangsystemen en watersprays om het stof te binden. Verminder waar mogelijk stof bij de bron. Zorg ervoor dat de apparatuur correct wordt geïnstalleerd en gebruikt en dat er regelmatig onderhoud wordt uitgevoerd.
- Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming. Zorg ervoor dat adembescherming wordt gebruikt bij gevaarlijke materialen in het werkgebied.
- Zorg ervoor dat er toereikende ventilatie in het werkgebied is.
- Richt indien mogelijk de uitlaat van het product op een plaats waar er geen stof in de lucht kan komen.

Persoonlijke beschermingsuitrusting



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen wanneer u het product gebruikt. Een persoonlijke beschermingsuitrusting elimineert de risico's niet, maar vermindert de ernst van het letsel als er toch een ongeluk gebeurt. Vraag uw servicedealer om advies bij de keuze van de juiste uitrusting.
- Draag een goedgekeurde veiligheidshelm.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming. Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging. Let op waarschuwingssignalen of geroep wanneer u gehoorbescherming draagt. Doe uw gehoorbescherming altijd af nadat de motor is gestopt.
- Gebruik goedgekeurde oogbescherming om het risico op letsel door wegslingerende voorwerpen te verlagen. Wanneer u gezichtsbescherming gebruikt, moet u ook een goedgekeurde veiligheidsbril

gebruiken. Met een goedgekeurde veiligheidsbril wordt een bril bedoeld die voldoet aan norm ANSI Z87.1 voor de VS en EN 166 voor de EU-landen. Een vizier moet voldoen aan norm EN 1731.

- Draag handschoenen van dikke stof.
- Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming. Het gebruik van producten zoals doorslijpmachines, slijpparamaten en boren om materiaal te schuren of te vormen, kan stof en dampen veroorzaken die gevaarlijke chemicaliën kunnen bevatten. Controleer de aard van het materiaal dat u wilt bewerken en draag een geschikt stofmasker.
- Gebruik nauwsluitende, sterke en comfortabele kleding die u volledige bewegingsvrijheid geeft. Slijpen veroorzaakt vonken die kleding kunnen doen ontbranden. HUSQVARNA adviseert om kleding van brandvertragend katoen of zware jeansstof te dragen. Draag geen kleding die is vervaardigd van nylon, polyester, rayon of een vergelijkbaar materiaal. Bij ontbranding kan dergelijk materiaal met de huid versmelten. Draag geen korte broek.
- Gebruik laarzen met stalen neus en antislipzool.
- Houd altijd een EHBO-kit in de buurt.



- Vonken kunnen afkomstig zijn van de geluiddemper of het zaagblad. Zorg dat er altijd een brandblusmiddel beschikbaar is.

Veiligheidsvoorzieningen op het product

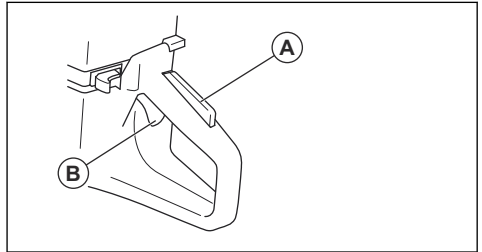


WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik geen producten met veiligheidsvoorzieningen die beschadigd zijn of niet correct werken.
- Controleer de veiligheidsvoorzieningen regelmatig op een juiste werking. Als de veiligheidsvoorzieningen beschadigd zijn of niet goed werken, neem dan contact op met uw HUSQVARNA-servicewerkplaats.
- Voer geen veranderingen aan de veiligheidsvoorzieningen uit.
- U mag het product niet gebruiken als beschermingsplaten, afschermingen, veiligheidsschakelaars of andere veiligheidsvoorzieningen beschadigd zijn of ontbreken.

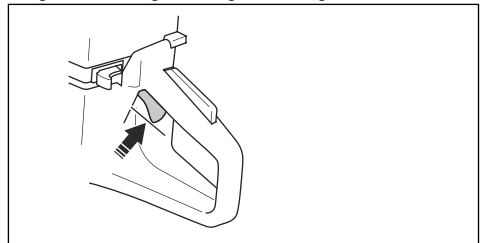
Gashendelvergrendeling

De vergrendeling van de gashendel voorkomt dat de gashendel per ongeluk wordt bediend. Als u de handgreep vastpakt en de gashendelvergrendeling (A) indrukt, wordt de gashendel (B) ontgrendeld. Als u de handgreep loslaat, keren de gashendel en de vergrendeling van de gashendel terug naar hun beginposities. Deze functie vergrendelt de gashendel bij stationair toerental.

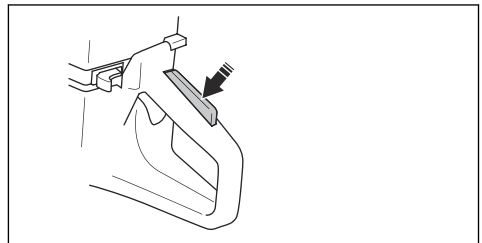


Gashendelvergrendeling controleren

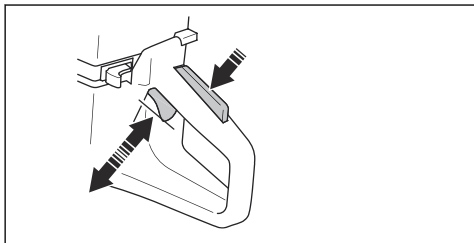
1. Controleer of de gashendel vergrendeld is in de stationaire stand wanneer de gashendelvergrendeling wordt losgelaten.



2. Druk de gashendelvergrendeling in en controleer of deze teruggaat naar de oorspronkelijke stand wanneer u hem loslaat.



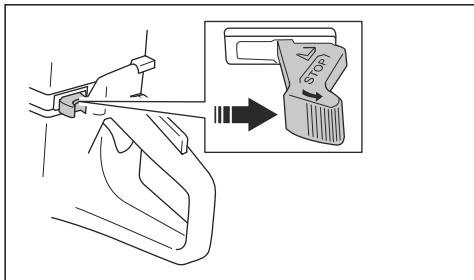
- Controleer of de gashendel en de gashendelvergrendeling vrij bewegen en of de retourveren correct werken.



- Start het product en laat het op vol vermogen werken.
- Laat de gashendel los en controleer of het zaagblad stopt en blijft stilstaan.
- Pas het stationaire toerental aan als het zaagblad in stationaire stand draait. Zie *Stationair toerental afstellen op pagina 117*.

Stopschakelaar controleren

- Start de motor. Zie *Het product starten met een koude motor op pagina 108*
- Duw de stopschakelaar naar de STOP-stand. De motor moet uitschakelen.

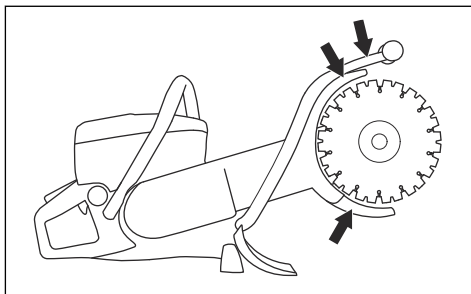


Bladbeschermkappen/spatbescherming



WAARSCHUWING: Controleer altijd of de beschermkappen correct gemonteerd zijn voordat u het product inschakelt.

Deze beschermkappen zijn boven en onder de zaagbladen aangebracht. De beschermkappen voorkomen letsel als delen van de bladen of stukken van het gezaagde materiaal in de richting van de gebruiker worden geworpen.



De bladbeschermkappen/spatbescherming onderzoeken

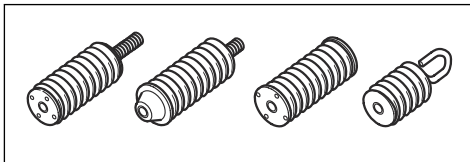
- Controleer of de beschermingen geen scheuren hebben en niet beschadigd zijn.
- Vervang de beschermingen als ze beschadigd zijn.
- Zorg dat de zaagbladen correct zijn gemonteerd.

Trillingdempingssysteem



WAARSCHUWING: Als men teveel wordt blootgesteld aan trillingen, kan dit tot bloedvat- en zenuwbeschadigingen leiden bij personen die een slechte bloedsomloop hebben. Consulteer uw dokter wanneer u symptomen heeft die wijzen op te grote blootstelling aan trillingen. Dergelijke symptomen zijn o.a. een doof gevoel, gevoelloosheid, tintelingen, een prikkelend gevoel, pijn, krachtverlies, veranderingen van huidskleur of conditie van de huid. Deze symptomen komen meestal voor op vingers, handen of polsen. Deze symptomen kunnen toenemen bij koude temperaturen.

Uw product is uitgerust met een trillingdempingssysteem dat is ontworpen om trillingen te minimaliseren en de bediening te vergemakkelijken. Het trillingdempingssysteem van het product reduceert het overbrengen van trillingen van de motoreenheid/snijtrusting op de handgreepniveau van het product.



Het zagen van graniet of hard beton creëert meer trillingen dan het zagen van zacht beton. Zagen met een botte of verkeerde snijtrusting (verkeerd type of verkeerd geslepen) verhoogt het trillingniveau.

Trillingsdempingssysteem controleren



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de motor uitgeschakeld is en dat de stopschakelaar in de STOP-stand staat.

1. Controleer de trillingsdempers op scheuren of vervorming. Vervang de trillingsdempers als deze beschadigd zijn.
2. Controleer of de trillingsdempers op de juiste wijze zijn bevestigd op de motor en de handgreep.

Geluiddemper



WAARSCHUWING: De geluiddemper wordt erg heet tijdens en na gebruik en bij stationair toerental. Hierdoor is er brandgevaar, vooral wanneer u het product in de nabijheid van brandbare materialen en/of dampen gebruikt.



WAARSCHUWING: Gebruik het product niet als de geluiddemper ontbreekt of beschadigd is. Een beschadigde of ontbrekende geluiddemper laat het geluidsniveau stijgen en vergroot het risico op brand. Houd brandblusmiddelen binnen handbereik. Gebruik een product nooit zonder of met een defect vonkenopvangnet als u in uw werkgebied een vonkenopvangnet moet hebben.

De uitlaatdemper is bedoeld om het geluidsniveau zo laag mogelijk te houden en om de uitlaatgassen uit de buurt te houden van de gebruiker. In gebieden met een warm en droog klimaat kan het risico op brand erg groot zijn. Volg de lokale voorschriften en onderhoudsinstructies.

Geluiddemper controleren

- Inspecteer de uitlaatdemper regelmatig om te verifiëren of die goed vastzit en niet beschadigd is.

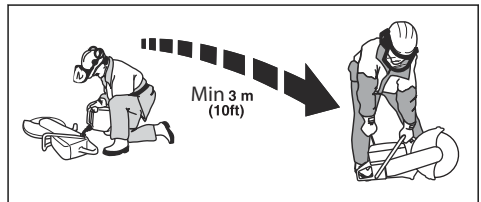
Brandstofveiligheid



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Brandstof is brandbaar en de dampen zijn explosief. Wees voorzichtig met brandstof om letsel, brand en explosies te voorkomen.
- Vul het product alleen buiten bij waar voldoende luchtstroom is. Adem geen brandstofdampen in. De brandstofdampen zijn giftig en kunnen letsel, brand en explosie veroorzaken.
- Verwijder de brandstoftankdop niet en vul de tank niet bij wanneer de motor draait.

- Laat de motor afkoelen voordat u brandstof bijvult.
- Rook niet in de buurt van de brandstof of de motor.
- Plaats geen warme voorwerpen in de buurt van de brandstof of de motor.
- Vul geen brandstof bij in de nabijheid van vonken of open vuur.
- Draai de tankdop langzaam open en laat de druk voorzichtig ontsnappen voordat u brandstof bijvult.
- Brandstof op uw huid kan letsel veroorzaken. Als er brandstof op uw huid terecht komt, verwijder deze dan met water en zeep.
- Als u brandstof op uw kleding morst, trek dan direct andere kleding aan.
- Draai de tankdop volledig aan. Als de tankdop niet goed is vastgedraaid, kan de dop losdraaien door de trillingen in het product en lekkage van brandstof en brandstofdampen veroorzaken. Brandstof en brandstofdampen vormen een brandgevaar.
- Voordat u het product start, moet u het product verplaatsen naar een afstand van minimaal 3 m vanaf het punt waar u hebt getankt.



- Start het product niet als er brandstof of olie op het product aanwezig is. Verwijder de ongewenste brandstof en olie en laat het product drogen voordat u de motor start.
- Controleer de motor regelmatig op lekkage. Bij lekkage in het brandstofsysteem mag u de motor niet starten zolang de lekken niet gerepareerd zijn.
- Bewaar brandstof in goedgekeurde containers.
- Wanneer het product en de brandstof worden opgeslagen, moet u ervoor zorgen dat brandstof en brandstofdampen geen schade, brand en explosie kunnen veroorzaken.
- Tap brandstof af in een daarvoor goedgekeurde container, en doe dat buiten en niet in de nabijheid van vonken en open vuur.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Zorg ervoor dat de motor uitgeschakeld is en dat de stopschakelaar in de STOP-stand staat.
- Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting* op pagina 98.

- Als het onderhoud niet correct en regelmatig wordt uitgevoerd, neemt de kans op letsel of schade aan het product toe.
- Voer alleen onderhoud uit zoals beschreven in deze bedieningshandleiding. Laat een goedgekeurde servicewerkplaats alle andere onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

- Laat een erkende HUSQVARNA servicewerkplaats regelmatig onderhoud aan het product uitvoeren.
- Vervang beschadigde, versleten of defecte onderdelen.
- Gebruik altijd originele accessoires.

Montage

Zaagbladen



WAARSCHUWING: Draag altijd veiligheidshandschoenen wanneer u het product in elkaar zet.



WAARSCHUWING: Een zaagblad kan kapot gaan en ernstig letsel bij de gebruiker veroorzaken.



WAARSCHUWING: Controleer het zaagblad vóór gebruik op scheuren, vervorming of onbalans van verloren segmenten en onmiddellijk nadat het tegen een onbedoeld voorwerp is geraakt. Gebruik nooit een beschadigd zaagblad. Als u het zaagblad hebt gecontroleerd en ingezet, laat u het gereedschap een minuut lang met het maximale toerental lopen. Daarbij dient u en dienen andere personen uit de buurt van het ronddraaiende zaagblad te blijven.



WAARSCHUWING: De fabrikant van het zaagblad verstrekt waarschuwingen en aanbevelingen voor gebruik en correct onderhoud van het zaagblad. Deze waarschuwingen worden meegeleverd met het zaagblad. Lees en volg de bij het zaagblad meegeleverde instructies.

Let op: Gebruik alleen diamantzaagbladen van Husqvarna die zijn gemaakt voor de Cut-n-Break-technologie. De zaagbladen hebben een geïntegreerde riempeolie en zijn goedgekeurd voor gebruik uit de losse hand.

Diamantzagen



WAARSCHUWING: Gebruik een diamantzaagblad nooit voor het zagen van kunststoffen. Door de warmte die tijdens het zagen wordt gegenereerd, kan het kunststof gaan smelten en aan het zaagblad blijven plakken en terugslag veroorzaken.



WAARSCHUWING:

Diamantzaagbladen worden zeer heet tijdens het gebruik. Een oververhit zaagblad is het gevolg van een onjuist gebruik en kan vervorming van de schijf veroorzaken, wat weer kan leiden tot schade en letsel.

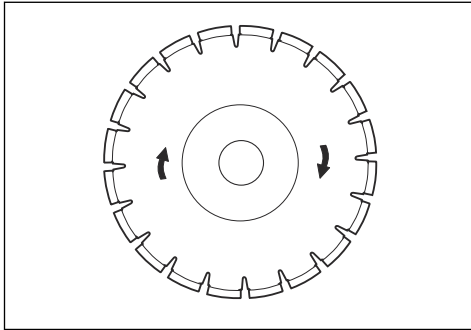


WAARSCHUWING: Bij slijpen in metaal komen vonken vrij die brand kunnen veroorzaken. Gebruik het product niet in de buurt van ontvlambare stoffen of gassen.

Let op: Diamantzaagbladen zijn verkrijgbaar in een aantal hardheidsgradaties.

Let op: Scherp het zaagblad door in zacht materiaal zoals zandsteen te zagen.

- Gebruik altijd een scherpe diamantzaag.
- Diamantzagen kunnen bot worden bij een verkeerde voedingsdruk of het zagen van bepaalde materialen, zoals zwaar gewapend beton. Werken met een bot diamantzaagblad leidt tot oververhitting, wat ertoe kan leiden dat diamantsegmenten losraken.
- Diamantzaagbladen hebben een stalen blad voorzien van segmenten die industriële diamanten bevatten.
- Diamantzagen bieden vooral voordelen bij metselwerk, gewapend beton en andere samengestelde materialen.
- Diamantzaagbladen zorgen voor lagere kosten per zaagoperatie, minder zaagbladvervangingen en een constante zaagdiepte.
- Voor het zagen van metaal moeten speciale zaagbladen worden gebruikt. Vraag uw leverancier om advies bij het kiezen van het juiste product.
- Let er bij het gebruik van een diamantzaag op dat deze in de richting van de pijl op het zaagblad draait.



Hitte kan het diamantzaagblad vervormen, wat kan leiden tot schade aan het product en voor de gebruiker.

Gebruik altijd water tijdens gebruik, om de temperatuur van de diamantzaagbladen laag te houden. Het waterkoelsysteem verlengt ook de levensduur van de diamantzaagbladen en voorkomt ophoping van stof.

Zorg dat de watertoevoer niet verstopt is.

Trilling zaagblad



OPGELET: Als u het product met te veel kracht gebruikt, kan het zaagblad oververhit raken, buigen en trillingen veroorzaken. Gebruik het product met minder kracht. Vervang het zaagblad wanneer de trillingen aanhouden.

Waterkoelsysteem



WAARSCHUWING: Koel de diamantzaagbladen af met water om te voorkomen dat de bladen te heet worden.

Werking

Inleiding



WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het product gebruikt.

Terugslag

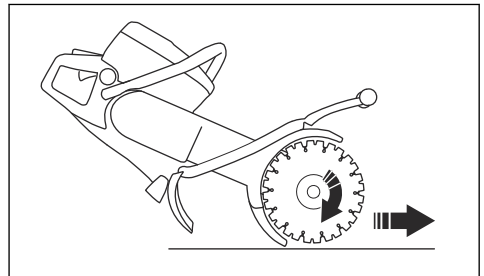


WAARSCHUWING: Een terugslag treedt plotseling op en kan erg hevig zijn. De doorslijpmachine kan omhoog schieten en met een draaiende beweging tegen de gebruiker aan worden geworpen, wat ernstig of zelfs fataal letsel kan veroorzaken. Het is van essentieel belang dat u, voordat u het product gaat gebruiken, begrijpt waardoor terugslag wordt veroorzaakt en hoe u dit kunt voorkomen.

Terugslag is een plotselinge opwaartse beweging die kan optreden wanneer het zaagblad vastslaat of stilvalt in de terugslagrisicosector. Een terugslag is meestal gering en levert weinig gevaar op. Een terugslag kan echter ook zeer hevig zijn en de doorslijpmachine omhoog laten schieten en met een draaiende beweging terugwerpen naar de gebruiker, wat ernstig of zelfs fataal letsel kan veroorzaken.

Reactieve kracht

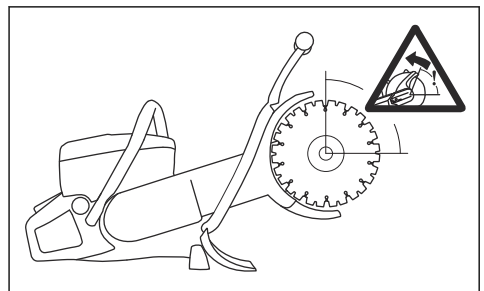
Bij het zagen is er altijd sprake van een reactieve kracht. Deze kracht trekt het product in tegengestelde richting ten opzichte van de bladrotatie. Meestal is deze kracht verwaarloosbaar. Als het zaagblad vastslaat of stilvalt, zal de reactieve kracht echter sterk zijn, waardoor u de macht over de doorslijpmachine kunt verliezen.



Verplaats het product nooit wanneer de snijtrusting draait. Gyroscopische krachten kunnen de beoogde beweging belemmeren

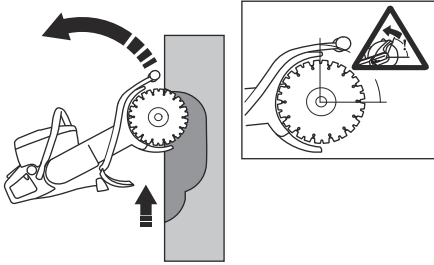
Terugslagrisicosector

Gebruik de terugslagrisicosector van het zaagblad nooit om te zagen. Als het zaagblad vastslaat of stilvalt in de terugslagrisicosector zal de reactieve kracht de doorslijpmachine omhoog duwen en in een draaiende beweging terugwerpen naar de gebruiker, wat ernstig of zelfs fataal letsel kan veroorzaken.



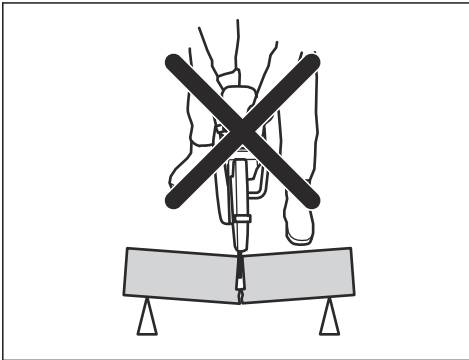
Terugslag door "klimmen"

Als de terugslagrisicosector wordt gebruikt om te zagen, zal het zaagblad in de zaagsnede "klimmen" als gevolg van de reactieve kracht. Gebruik de terugslagrisicosector van het zaagblad niet. Gebruik het onderste kwadrant van het zaagblad om terugslag door "klimmen" te voorkomen.



Terugslag door vastslaan

Vastslaan treedt op wanneer de zaagsnede dichtkapt en het zaagblad blokkeert. Als het zaagblad vastslaat of stilvalt, zal de reactieve kracht echter sterk zijn, waardoor u de macht over de doorslijpmachine kunt verliezen.



Als het zaagblad vastslaat of stilvalt in de terugslagrisicosector zal de reactieve kracht de doorslijpmachine omhoog duwen en in een draaiende beweging terugwerpen naar de gebruiker, wat ernstig of zelfs fataal letsel kan veroorzaken. Wees alert op mogelijke verplaatsing van het werkstuk. Als het werkstuk niet goed wordt ondersteund en verschuift tijdens het zagen, kan het blad vastslaan en een terugslag veroorzaken.

Snijden in leidingen

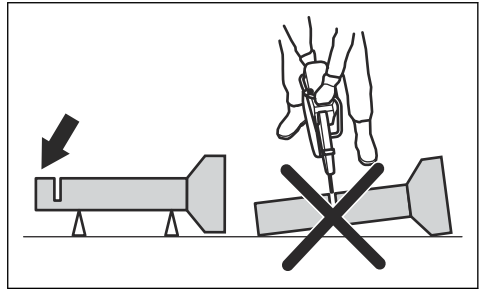


WAARSCHUWING: Als het zaagblad vastslaat in de terugslagrisicosector, zal dat een ernstige terugslag veroorzaken.

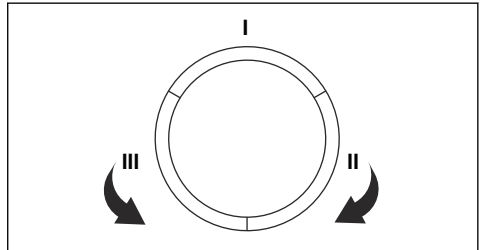
Wees extra voorzichtig bij het snijden van leidingen. Als de leiding niet goed wordt ondersteund en de snede tijdens het zagen open wordt gehouden, kan het zaagblad vastslaan. Wees extra alert bij het snijden van een leiding met klokvormig uiteinde of een pijp die in een sleuf ligt. Als deze onvoldoende wordt ondersteund, kan deze doorbuigen en het blad vastklemmen.

Als de leiding kan wegzakken en de zaagsnede daarmee afsluit, zal het zaagblad in de terugslagrisicosector vastslaan en mogelijk een ernstige terugslag veroorzaken. Als de leiding goed wordt ondersteund, wordt het uiteinde van de leiding naar beneden verplaatst, is de zaagsnede open en slaat het blad niet vast.

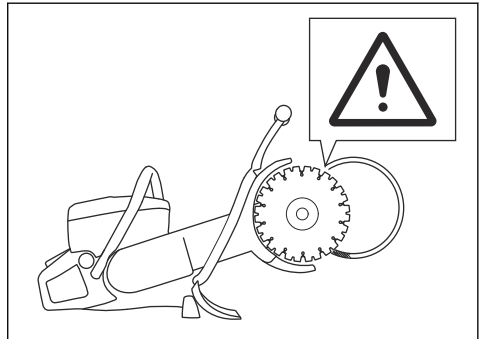
1. Zet de leiding vast, zodat deze niet beweegt of rot tijdens het snijden.



2. Snijd deel "I" van de leiding.



3. Zorg dat de snede opent om vastslaan te voorkomen.



- Ga naar zijde II en maak een snede vanaf sectie I tot aan de onderkant van de leiding.
- Ga naar zijde III en zaag het resterende deel van de leiding af, eindigend aan de onderkant.

Een terugslag voorkomen



WAARSCHUWING: Voorkom situaties waar risico op terugslag bestaat. Wees voorzichtig bij het gebruik van uw doorslijpmachine en zorg ervoor dat het mes nooit vastslaat in de terugslagrisico-sector.



WAARSCHUWING: Wees voorzichtig als u het blad in een bestaande snede plaatst.

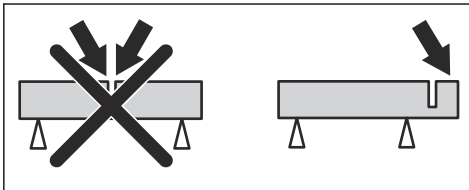


WAARSCHUWING: Zorg dat het werkstuk niet kan bewegen tijdens het zagen.



WAARSCHUWING: Alleen uzelf en een juiste werktechniek kunnen terugslag en de bijbehorende risico's elimineren.

- Ondersteun het werkstuk altijd, zodat de snede open blijft tijdens het zagen. Wanneer de zaagsnede open is, treedt er geen terugslag op. Wanneer de zaagsnede gesloten raakt en het zaagblad vastslaat, bestaat er een terugslagrisico.



Basistechnieken



WAARSCHUWING: Trek de doorslijpmachine niet naar één kant. Dit kan de vrije beweging van het zaagblad belemmeren. Het zaagblad kan breken, wat kan leiden tot verwondingen voor de gebruiker of omstanders.



WAARSCHUWING: Slijp NIET met de zijkant van het zaagblad. Het zaagblad kan breken, wat kan leiden tot verwondingen voor de gebruiker of omstanders. Gebruik alleen de zaagkant.



WAARSCHUWING: Controleer of het zaagblad correct is gemonteerd en geen gebreken vertoont.

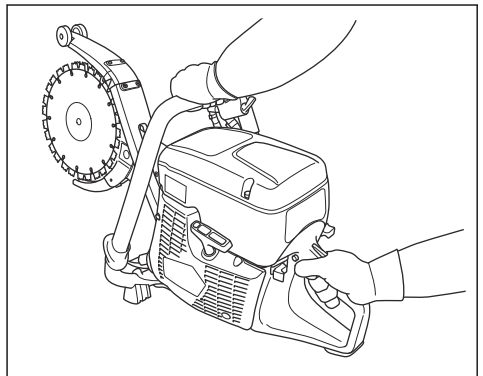


WAARSCHUWING: Controleer voordat u een bestaande snede bewerkt die met ander blad werd gemaakt of de sleuf niet dunner is dan uw zaagblad. Als de sleuf dunner is, kan gebruik van een dikker blad aanlopen en terugslag veroorzaken.



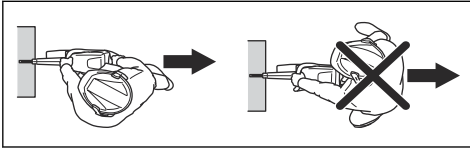
WAARSCHUWING: Bij slijpen in metaal komen vonken vrij die brand kunnen veroorzaken. Gebruik het product niet in de buurt van brandbare materialen of gassen.

- Controleer of het juiste zaagblad wordt gebruikt voor het te zagen materiaal. Zie *Zaagbladen op pagina 102* voor instructies.
- Zaag nooit asbestmaterialen.
- Houd afstand tot het zaagblad wanneer de motor draait.
- Het zaagblad blijft nog enige tijd draaien nadat de motor is uitgeschakeld. Zorg ervoor dat het zaagblad is gestopt voordat u het product verplaatst of neerzet. Als het nodig is om het zaagblad snel te stoppen, laat het zaagblad dan licht een hard oppervlak aanraken.
- Verplaatst het product niet met draaiende motor.
- Houd het apparaat met beide handen vast. Houd het product stevig vast met duimen en vingers volledig rond de kunststof handgreep met isolatie. Houd uw rechterhand op de achterhandgreep en uw linkerhand op de voorhandgreep. Alle gebruikers moeten deze blokkering gebruiken. Bedien een doorslijpmachine niet met slechts 1 hand.

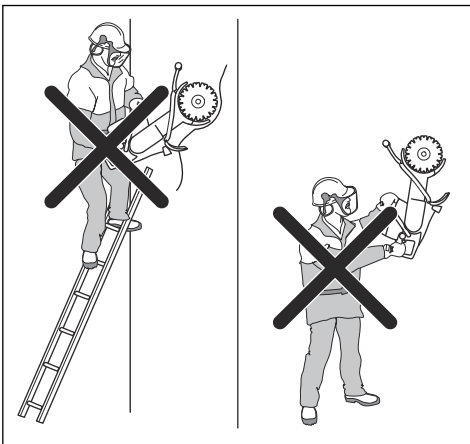


- Ga altijd parallel aan het zaagblad staan. Ga niet in een rechte lijn achter het zaagblad staan. In het

geval van terugslag zal de doorslijpmachine in het horizontale vlak van het zaagblad bewegen.

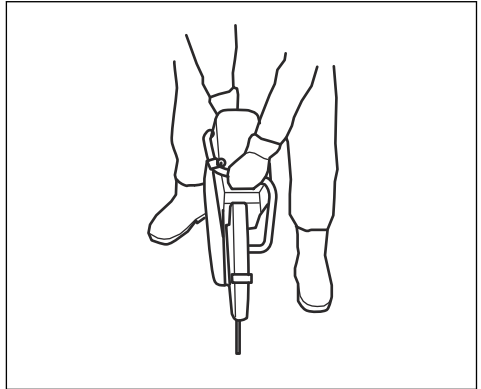


- Blijf in de buurt van het product wanneer de motor is ingeschakeld. Voordat u het product achterlaat, moet u de motor stoppen en controleren of er geen risico bestaat dat de motor per ongeluk wordt gestart.
- Gebruik de afstelhendel van de bladbeschermkap om het achterste gedeelte van de beschermkap gelijk te zetten met het werkstuk. Spatten en vonken van het materiaal dat wordt gezaagd worden door de beschermkap opgevangen en weg van de gebruiker geleid. De beschermkappen voor de zaaguitrusting moeten altijd zijn aangebracht wanneer u met het product werkt.
- Gebruik de terugslagrisicosector van het zaagblad nooit om te zagen. Zie *Terugslagrisicosector op pagina 103* voor instructies.
- Gebruik het product pas als het werkgebied vrij is en uw voeten en lichaam zich in een stabiele positie bevinden.
- Zaag nooit boven schouderhoogte.
- Bedien het product niet op een ladder. Gebruik een platform of een steiger als u boven schouderhoogte moet werken. Voorkom overstrekken.

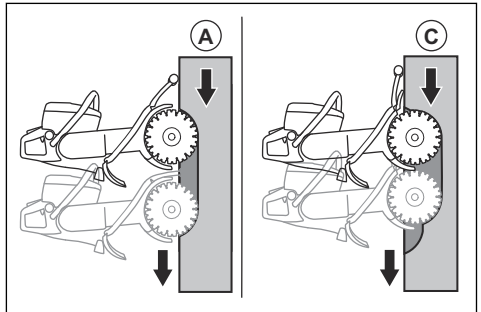


- Houd voldoende afstand tot het werkstuk.
- Zorg dat het zaagblad vrij is wanneer de motor wordt gestart.
- Oefen weinig kracht uit op het blad maar laat het product wel op vol vermogen draaien (maximumtoerental). Houd het maximumtoerental aan tot de snede voltooid is.
- Laat het product het werk doen. Duw het zaagblad niet omlaag.

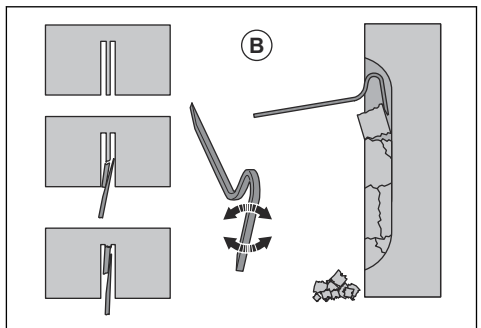
- Breng het product in lijn met het zaagblad naar beneden. Zijwaartse druk kan het zaagblad beschadigen en is zeer gevaarlijk.



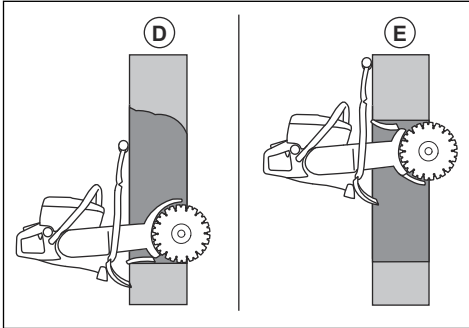
- Beweeg het product langzaam heen en weer om een klein contactoppervlak te krijgen tussen het zaagblad en het materiaal dat moet worden doorgezaagd. Zo houdt u de temperatuur van het zaagblad laag en kunt u efficiënt zagen.
- Zaag altijd vanaf de bovenkant van het werkstuk (A). Verwijder de zaagmachine en gebruik een breekijzer om het materiaal te verwijderen dat tussen de snede (B) is blijven zitten.



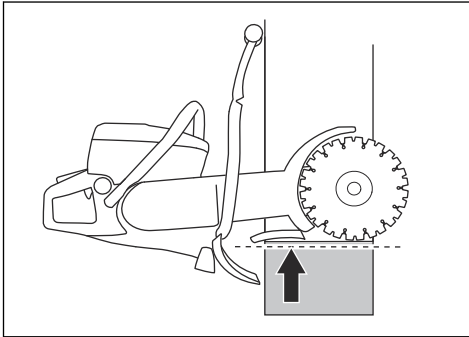
- Volg dezelfde zaagsnede, maar verder in het werkstuk (C), en herhaal het werk met het breekijzer.



- Herhaal deze werkmethode totdat u de benodigde zaagdiepte in het werkstuk (D, E) hebt.



- De bladbeschermkappen zijn zo geconstrueerd dat ze zich makkelijk aanpassen aan de diepte waarmee de doorslijpmachine in het werkstuk gaat.



Brandstof

Dit product is uitgerust met een tweetaktmotor.



OPGELET: Een verkeerde soort brandstof kan leiden tot motorschade. Gebruik een mengsel van benzine en tweetaktolie.

Tweetaktolie

- Gebruik voor de beste resultaten en optimale prestaties HUSQVARNA tweetaktolie.
- Als geen HUSQVARNA tweetaktolie beschikbaar is, gebruik dan een andere hoogwaardige tweetaktolie voor luchtgekoelde motoren. Bespreek de keuze van de tweetaktolie met uw servicedealer.



OPGELET: Gebruik geen tweetaktolie die bedoeld is voor watergekoelde buitenboordmotoren, zogenaamde outboardoil. Gebruik geen olie die is bedoeld voor viertaktmotoren.

Voorgemengde brandstof

- Gebruik voorgemengde HUSQVARNA-alkylaatbrandstof voor optimale prestaties en een lange levensduur van de motor. Deze brandstof bevat minder schadelijke stoffen dan reguliere brandstof waardoor de uitstoot van schadelijke uitlaatgassen wordt beperkt. Bij gebruik van deze brandstof blijven er minder verbrandingsresten in de motor achter waardoor de onderdelen van de motor schoner blijven.

Benzine en tweetaktolie mengen

Benzine, liter	Tweetaktolie, liter
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

Brandstof bijvullen



OPGELET: Gebruik geen benzine met een octaangetal lager dan 90 RON (87 AKI). Dit kan schade aan het product veroorzaken.



OPGELET: Gebruik geen benzine met een ethanolgehalte van meer dan 10% (E10). Dit kan schade aan het product veroorzaken.

Let op: In bepaalde omstandigheden is het nodig om de afstelling van de carburateur aan te passen wanneer u het type brandstof wijzigt.

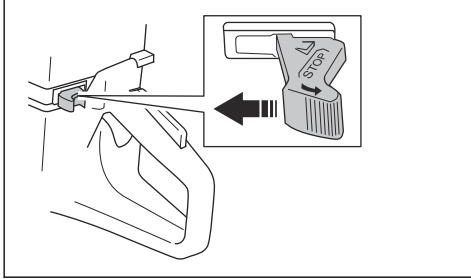
- Gebruik benzine met een hoger octaangetal als u het product regelmatig gebruikt met een hoog motortoerental.
1. Draai de brandstoftankdop langzaam los om de druk te laten ontsnappen.
 2. Vul langzaam met een benzinejerrycan. Als u brandstof morst, verwijder deze dan met een doek en laat de achtergebleven brandstof opdrogen.
 3. Maak het gebied rondom de brandstoftankdop goed schoon.
 4. Draai de tankdop volledig aan. Als de tankdop niet volledig is aangedraaid, bestaat een risico op brand.
 5. Verplaats het product minstens 3 m (10 ft) van de plaats waar u de brandstoftank hebt gevuld, voordat u het product start.

Het product starten met een koude motor

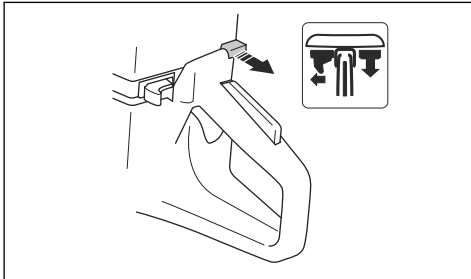


WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het zaagblad vrij kan draaien. Het begint te draaien wanneer de motor start.

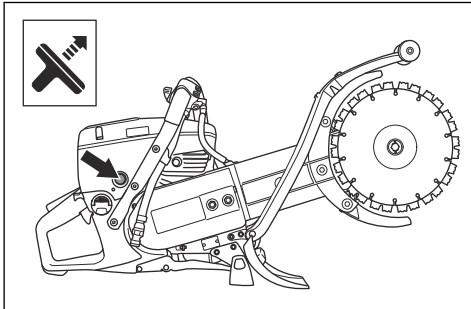
1. Controleer of de STOP-schakelaar in de linker stand staat.



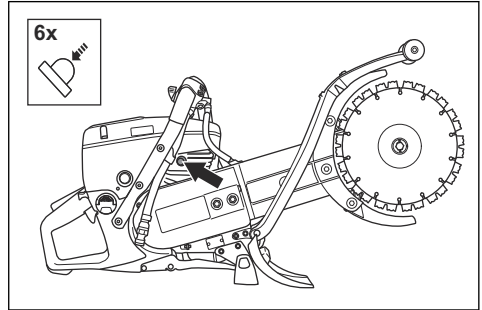
2. Trek de chokehendel volledig uit en ga naar de startgasstand.



3. Druk op de decompressieklep om de druk in de cilinder te verlagen. De decompressieklep gaat automatisch terug naar de uitgangspositie wanneer het product start.



4. Druk de primerbalg 6 keer in tot deze volledig is gevuld met brandstof.

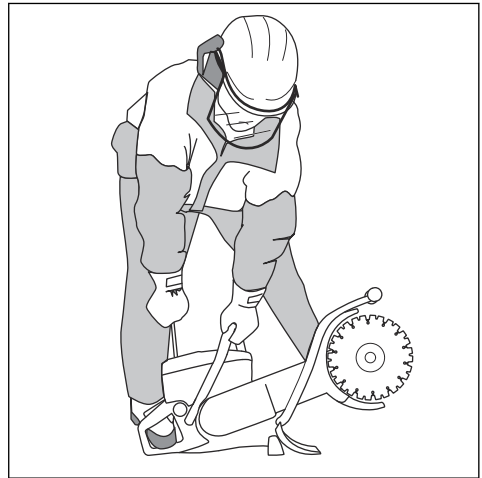


5. Houd de voorhandgreep vast met uw linkerhand.
6. Plaats uw rechervoet op het onderste deel van de achterhandgreep en druk het product tegen de grond.



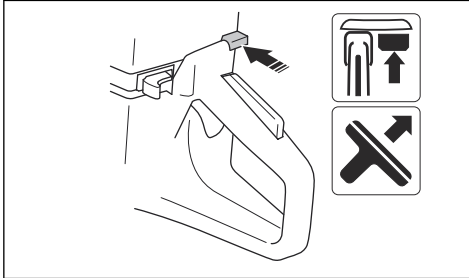
WAARSCHUWING: Wikkel het startkoord niet rond uw hand.

7. Trek langzaam aan het startkoord met uw rechterhand, tot u een weerstand voelt als de starterpallen aangrijpen. Trek vervolgens continu en snel aan.

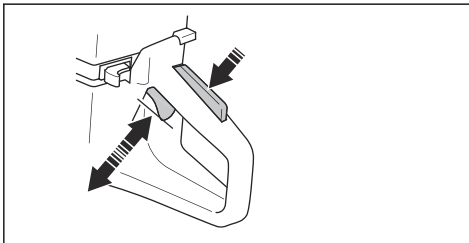


OPGELET: Trek het startkoord niet volledig uit en laat de startkoordhendel niet los wanneer het startkoord volledig uitgetrokken is. Dit kan schade aan het product veroorzaken.

- Druk de chokehendel in zodra de motor start. Als de choke uitgetrokken is, stopt de motor na enkele seconden. Als de motor stopt, trek dan de startkoordhendel weer aan.



- Duw de gashendel in om de startgasklep uit te schakelen en het product in te stellen op stationair toerental.

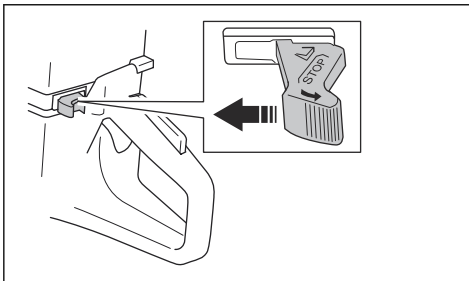


Het product starten met een warme motor

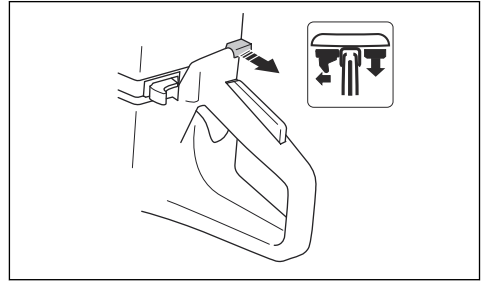


WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het zaagblad vrij kan draaien. Het begint te draaien wanneer de motor start.

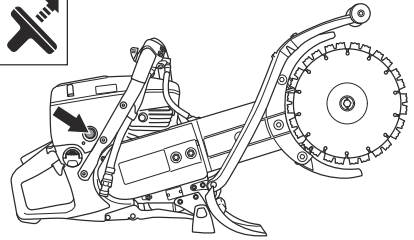
- Controleer of de STOP-schakelaar in de linker stand staat.



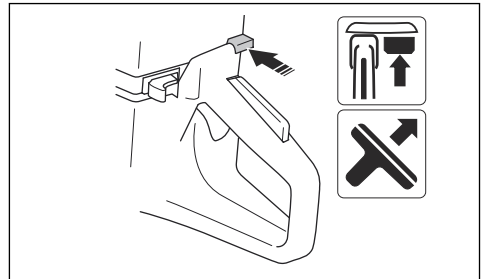
- Trek de chokehendel volledig uit en ga naar de startgasstand.



- Druk op de decompressieklep om de druk in de cilinder te verlagen. De decompressieklep gaat automatisch terug naar de uitgangspositie wanneer het product start.



- Druk op de chokehendel om de choke uit te schakelen. De startgashendel blijft in positie.

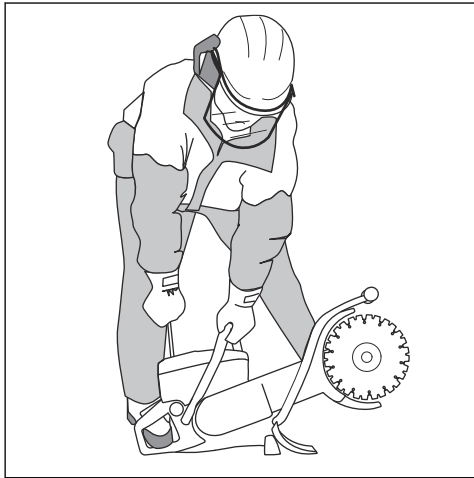


- Houd de voorhandgreep vast met uw linkerhand.
- Plaats uw rechtervoet op het onderste deel van de achterhandgreep en druk het product tegen de grond.



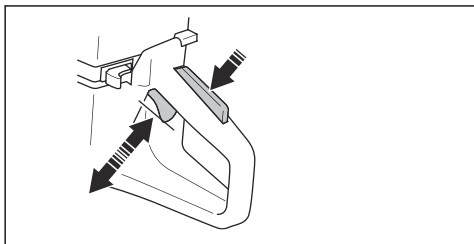
WAARSCHUWING: Wikkel het startkoord niet rond uw hand.

7. Trek langzaam aan het startkoord, tot u een weerstand voelt als de starterpallen aangrijpen. Trek vervolgens continu en snel aan.



OPGELET: Trek het startkoord niet volledig uit en laat de startkoordhendel niet los wanneer het startkoord volledig uitgetrokken is. Dit kan schade aan het product veroorzaken.

8. Duw de gashendel in om de startgasklep uit te schakelen en het product in te stellen op stationair toerental.

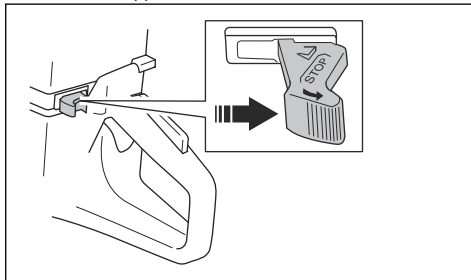


Product stoppen



WAARSCHUWING: Het zaagblad blijft nog enige tijd draaien nadat de motor is uitgeschakeld. Zorg ervoor dat het zaagblad vrij kan draaien totdat het volledig stopt. Als het nodig is om het zaagblad snel te stoppen, laat het zaagblad dan licht een hard oppervlak aanraken. Risico op ernstig letsel.

- Beweeg de STOP-schakelaar naar rechts om de motor te stoppen.



Onderhoud

Inleiding



WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

Voor alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan het product is speciale training nodig. Wij garanderen de beschikbaarheid van professionele reparaties en onderhoud. Indien uw dealer geen

servicewerkplaats heeft, vraag hem dan naar de dichtstbijzijnde servicewerkplaats.

Neem voor reserveonderdelen contact op met uw dealer of servicewerkplaats van HUSQVARNA.

Onderhoudsschema

In het onderhoudsschema ziet u de benodigde onderhoudswerkzaamheden voor het product. De intervallen worden berekend op basis van het dagelijks gebruik van het product.

	Elke dag	Wekelijks	Maandelijks	Jaarlijks
Reinigen	Reiniging buitenzijde		Bougie	
	Koelluchtinlaat		Brandstoftank	
Functionele inspectie	Algemene inspectie	Trillingdempingssysteem*	Brandstofsysteem	
	Brandstoflekages	Geluiddemper*	Luchtfilter	
	Watertoevoersysteem	Aandrijfriem	Koppeling	
	Gashendelvergrendeling*	Carburateur		
	Stopschakelaar*	Starterhuis		
	Bladbeschermkap en spatbescherming*			
Zaagblad**				
Vervangen				Brandstoffilter

* Zie *Veiligheidsvoorzieningen op het product op pagina 99.*

** Zie *Zaagbladen op pagina 102.*

Buitenkant reinigen

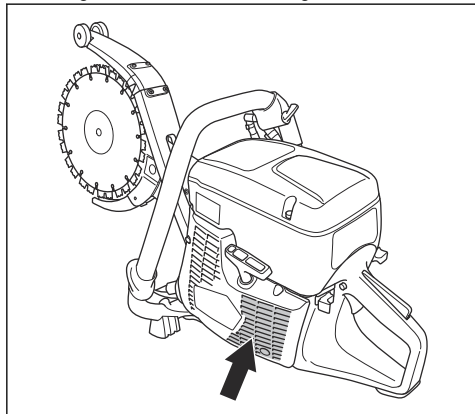
- Spoel de buitenkant van het product na elke werkdag met schoon water af. Gebruik indien nodig een borstel.

De luchtinlaat reinigen



OPGELET: Een vuile of verstopte luchtinlaat zorgt ervoor dat het product te heet wordt. Dit kan schade aan de zuiger en de cilinder veroorzaken.

- Reinig de luchtinlaat indien nodig.



- Verwijder verstopping, vuil en stof met een borstel.

De zaagbladen vervangen



WAARSCHUWING: Controleer of de motor uit is en de stopschakelaar in de STOP-stand staat.



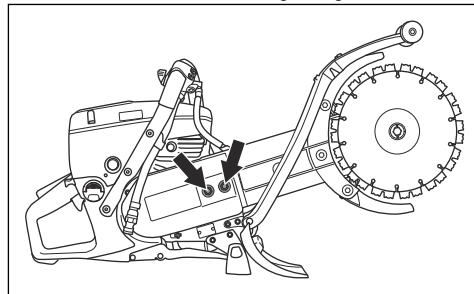
WAARSCHUWING: Draag altijd veiligheidshandschoenen wanneer u de zaagbladen vervangt.



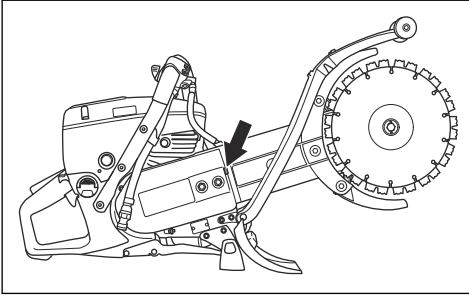
OPGELET: Vervang altijd de schroefkit wanneer u de zaagbladen vervangt

De zaagbladen hebben geïntegreerde rempoeliehelften en moeten per paar worden vervangen.

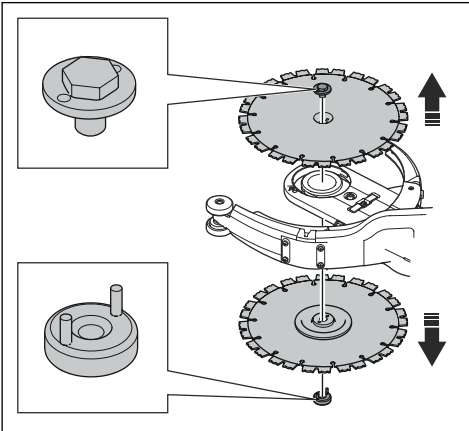
1. Draai de moeren van de stang 1 slag linksom.



2. Schroef de riemversteller enkele slagen linksom.

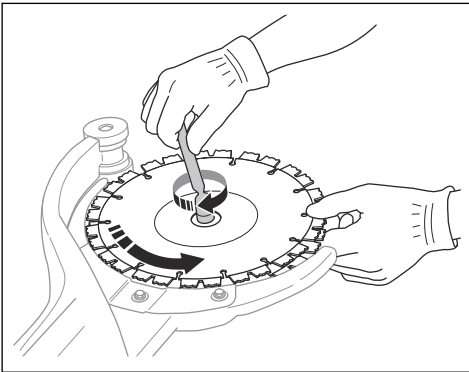


3. Demonteer de zaagbladen door de centrummoer los te draaien.



4. Plaats de nieuwe bladen aan beide zijden van de stang. Steek de pennen van de moer door de bladen en de sluitring van de bout.

5. Draai de bladen met de hand terwijl u de bladbout aanhaalt. Haal de bladbout aan met 15 Nm.



Let op: Controleer of de zaagbladen draaien wanneer de moer is vastgezet. Dit is om te

voorkomen dat de riem tussen de heften van de geïntegreerde aandrijfriem wordt geklemd.

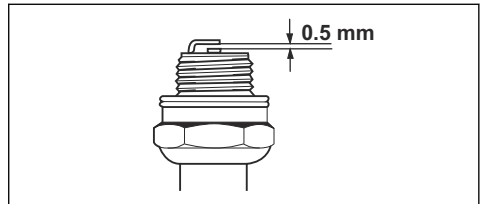
6. Span de aandrijfriem. Zie *De spanning van de aandrijfriem afstellen* op pagina 114.

De bougie controleren



OPGELET: Gebruik altijd het juiste bougietype. Het gebruik van verkeerde bougies kan schade aan de zuiger en de cilinder veroorzaken. Voor de aanbevolen bougie, zie *Technische gegevens* op pagina 121.

- Controleer altijd de bougie als het product weinig vermogen heeft, als het niet makkelijk start of als het niet naar tevredenheid draait bij stationair toerental.
- Verzekert u ervan dat de bougiekap en ontstekingskabel onbeschadigd zijn.
- Volg deze instructies om het risico van ongewenst materiaal op de elektroden van de bougie te beperken:
 - a) Zorg ervoor dat het stationair toerental altijd juist is afgesteld.
 - b) Zorg dat het brandstofmengsel correct is.
 - c) Zorg dat het luchtfilter schoon is.
- Maak de bougie schoon als deze vuil is en controleer of de afstand tussen de elektroden 0,5 mm is.



- Vervang de bougie indien nodig.

Algemene inspectie uitvoeren

- Controleer of alle moeren en schroeven op het product goed zijn vastgedraaid.

De aandrijfriem vervangen



WAARSCHUWING: Start het product nooit wanneer de riempeel en de koppeling zijn verwijderd.

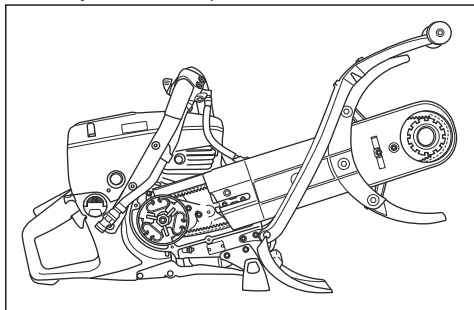


WAARSCHUWING: Start het product niet zonder dat de zaagarm en de zaagkop gemonteerd zijn.

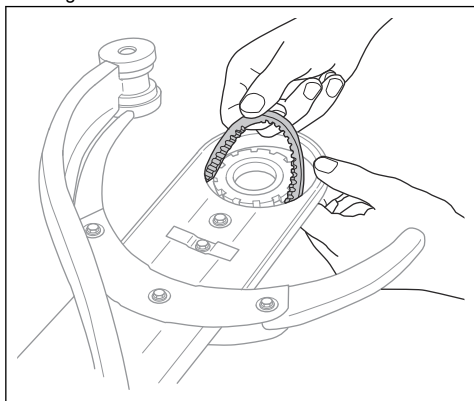
1. Haal de spanning van de riem. Zie *De spanning van de aandrijfriem afstellen* op pagina 114.

2. Verwijder de messen. Zie *De zaagbladen vervangen op pagina 111*.

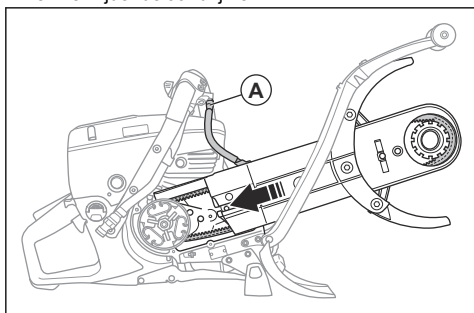
3. Verwijder de afdekkap.



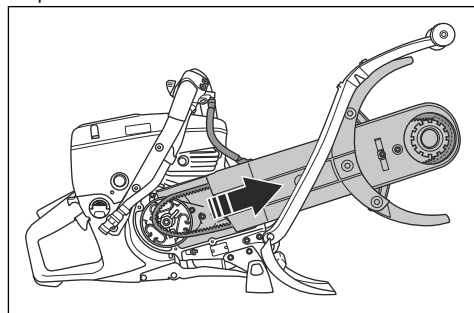
4. Verwijder de aandrijfriem van de voorkant van de zaagarm.



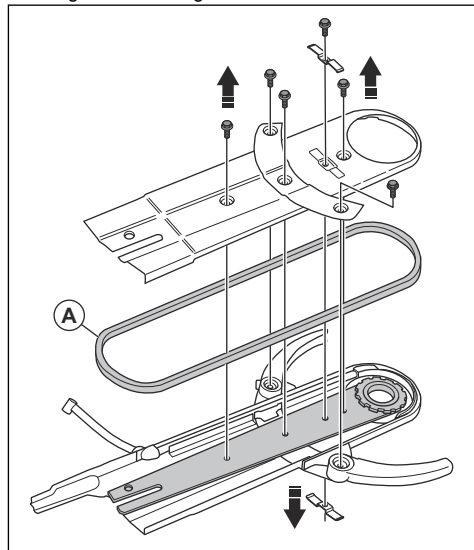
5. Maak de waterslang (A) los. Schuif de stang terug en verwijder de aandrijfriem.



6. Verwijder de zaagarm door deze recht uit het product te trekken.



7. Draai de 6 schroeven los waarmee de riemkap op de zaagarm is bevestigd.



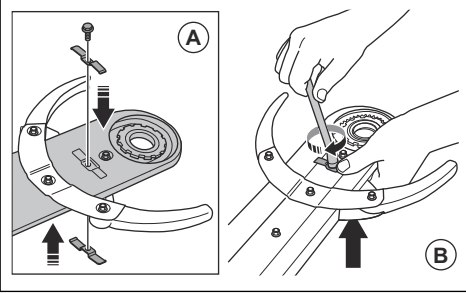
8. Verwijder de aandrijfriem en breng de nieuwe riem aan.

9. Bevestig de zaagarm met de zaagbladafdekking.

Let op: Zorg dat de schroefgaten op de stang op één lijn liggen met de gaten op de riemkap.

10. Span de aandrijfriem. Zie *De spanning van de aandrijfriem afstellen op pagina 114*.

11. Monteer de bewegingsbegrenzers (A).

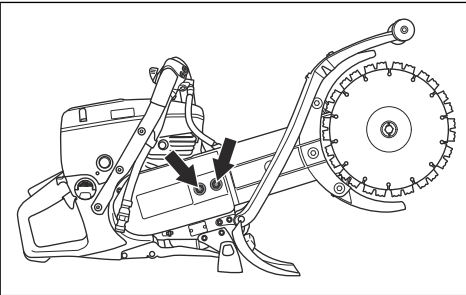


12. Breng de bladen aan. Zie *De zaagbladen vervangen op pagina 111*.

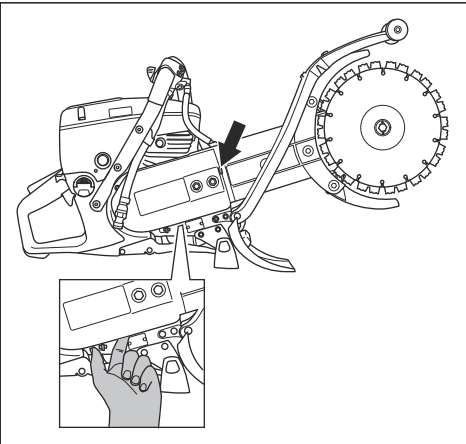
De spanning van de aandrijfriem afstellen

Let op: Stel de spanning van een nieuwe aandrijfriem af nadat u 1 of 2 brandstoftanks hebt verbruikt.

1. Draai de stangmoeren één slag linksom los.



2. Draai de riemspanner rechtsom en controleer met 1 vinger de afstelling van de aandrijfriem.



Een correct afgestelde aandrijfriem moet ongeveer 5 mm kunnen bewegen.

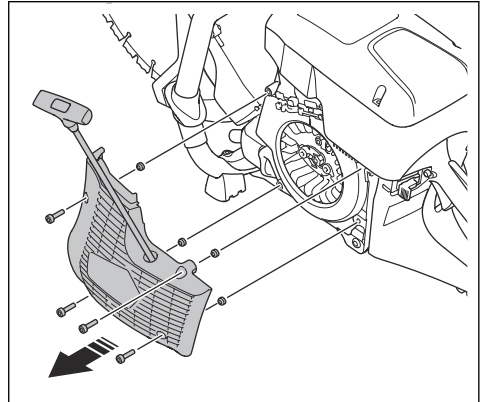
Starterhuis



WAARSCHUWING: Wees altijd voorzichtig en gebruik altijd oogbescherming wanneer u de terugveer of het startkoord vervangt. De terugveer staat onder spanning wanneer deze in het starterhuis is gewikkeld. De terugveer kan eruit schieten en letsel veroorzaken.

Het starterhuis verwijderen

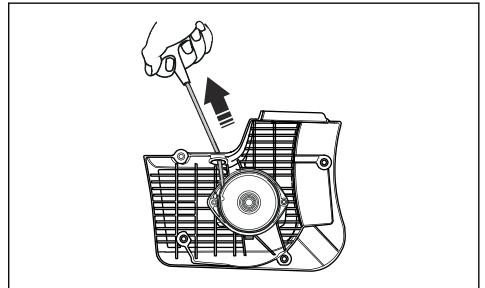
1. Draai de vier schroeven van het starterhuis los.



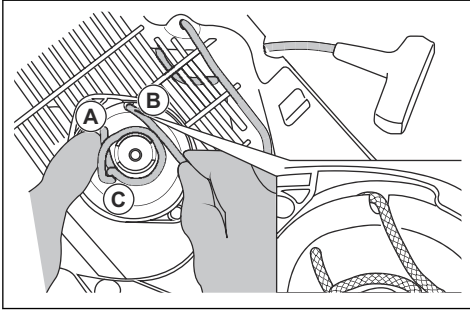
2. Verwijder het starterhuis.

Een beschadigd startkoord vervangen

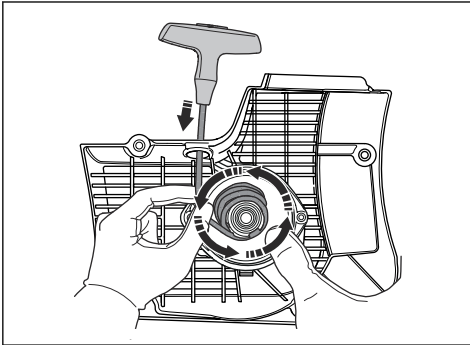
1. Trek het startkoord ongeveer 30 cm.



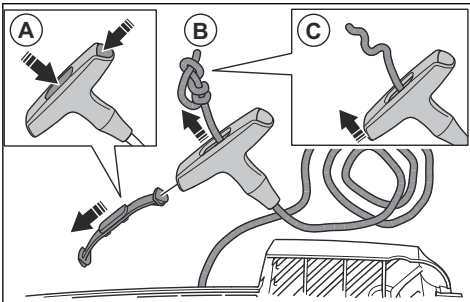
2. Houd de startkoordpoelie (A) met uw duim tegen.



3. Plaats het startkoord in de uitsparing (B) van de startkoordpoelie.
4. Leg het startkoord om de metalen huls (C).
5. Laat de koordpoelie langzaam draaien en wikkel het startkoord op de metalen huls.

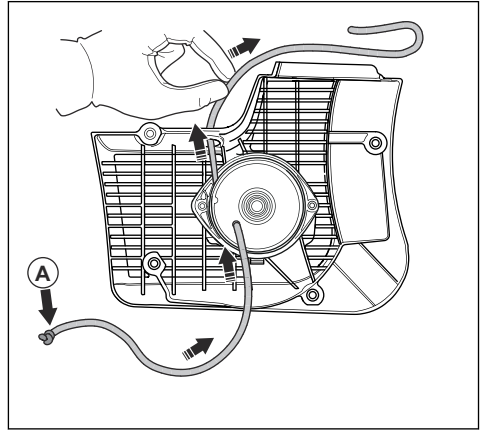


6. Verwijder het startkoord van de metalen huls.
7. Verwijder de afdekking van de handgreep van het startkoord (A).

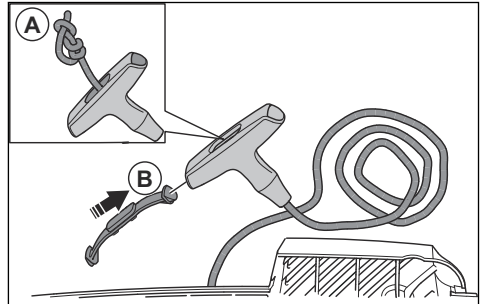


8. Trek het startkoord omhoog door de handgreep (B).
9. Maak de knoop (C) los.
10. Verwijder het startkoord.
11. Zorg ervoor dat de terugveer schoon en niet beschadigd is.

12. Breng een nieuw startkoord (A) aan in het gat in het starterhuis.



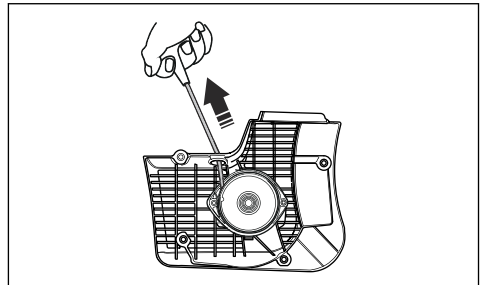
13. Trek het startkoord door de handgreep van het startkoord en maak een knoop aan het uiteinde van het startkoord (A).



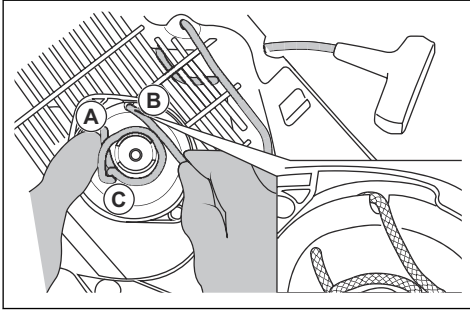
14. Bevestig de afdekking op de startkoordhendel (B).
15. Stel de spanning van de terugveer af. Zie *De spanning van de terugveer afstellen* op pagina 115.

De spanning van de terugveer afstellen

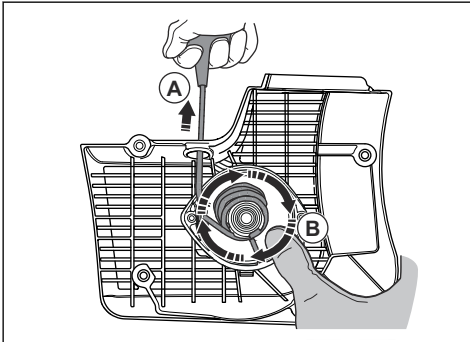
1. Trek het startkoord naar buiten.



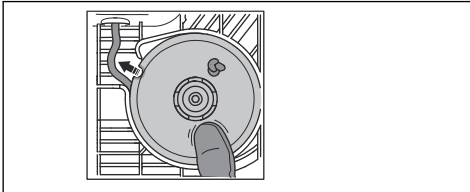
2. Houd de startkoordpoelie (A) met uw duim tegen.



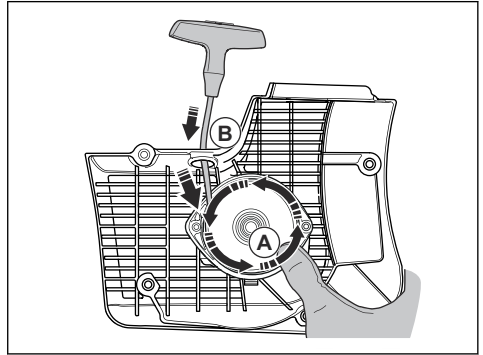
3. Steek het startkoord in de inkeping (B) en wikkel het om de metalen huls (C).
4. Trek het startkoord (A) naar buiten.



5. Plaats uw duim op de koordpoelie (B) om te voorkomen dat het startkoord terug wordt getrokken.
6. Maak het startkoord los van de inkeping.



7. Verwijder uw duim om de koordpoelie (A) los te laten en laat het startkoord (B) oprollen op de poelie.



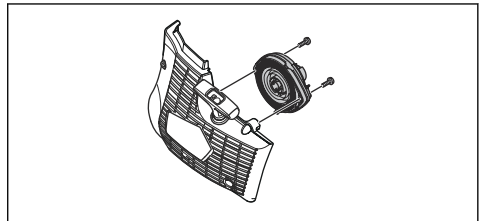
8. Trek het startkoord volledig naar buiten om te controleren of de terugveer niet in de eindpositie staat. Controleer of de koordpoelie een halve omwenteling of meer kan worden gedraaid voordat de terugveer de bewegingen stopt.

De veereenheid verwijderen



WAARSCHUWING: Draag altijd oogbescherming wanneer u de veereenheid verwijdert. Er is een risico op oogletsel, vooral als een veer gebroken is.

1. Verwijder de twee schroeven op de veereenheid.



2. Duw de twee beugels op de kliksloten met een schroevendraaier.

De veereenheid reinigen



OPGELET: Verwijder de veer niet uit het geheel.

1. Blaas de veer met perslucht schoon.
2. Breng een lichte olie aan op de veer.

De veereenheid bevestigen

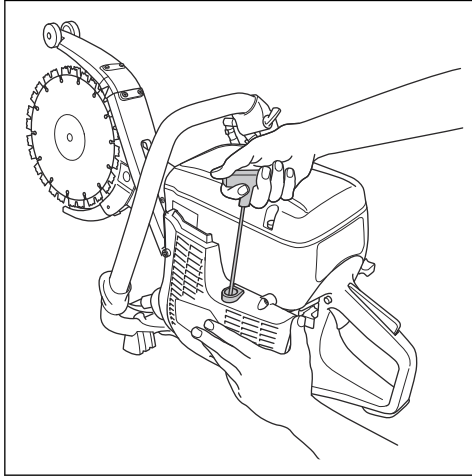
- Monteer in omgekeerde volgorde van *De veereenheid verwijderen op pagina 116*.

Het starterhuis monteren



OPGELET: De starterpallen moeten in de juiste positie tegen de huls van de koordpoelie komen te liggen.

1. Plaats het starterhuis tegen het product.
2. Trek het startkoord langzaam naar buiten en laat het los totdat de starterpoelie in de starterpallen grijpt.



3. Haal de 4 schroeven van het starterhuis aan.

De carburateur inspecteren

Let op: De carburateur heeft starre naalden om ervoor te zorgen dat het product altijd het juiste mengsel van brandstof en lucht ontvangt.

1. Controleer het luchtfilter. Zie *Het luchtfilter inspecteren op pagina 117*.
2. Vervang indien nodig het luchtfilter.
3. Als de motor in vermogen of motorsnelheid blijft afnemen, moet u contact opnemen met uw HUSQVARNA-servicedealer.

Brandstofsysteem controleren

1. Controleer of de dop van de brandstoftank en afdichting niet beschadigd zijn.
2. Inspecteer de brandstofleiding. Vervang de brandstofleiding als deze beschadigd is.

Stationair toerental afstellen

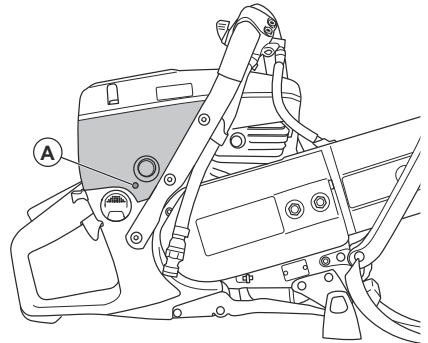


WAARSCHUWING: Als het zaagblad bij stationair toerental draait, moet u contact opnemen met uw servicedealer.

Gebruik het product niet tot het stationaire toerental correct is afgesteld of gerepareerd.

Let op: Voor het aanbevolen stationaire toerental, zie *Technische gegevens op pagina 121*.

1. Start de motor.
2. Controleer het stationaire toerental. Wanneer de carburateur juist is afgesteld, stopt het zaagblad wanneer de motor met stationair toerental draait.
3. Gebruik de T-schroef (A) om het stationaire toerental aan te passen.



- a) Draai de schroef rechtsom totdat het zaagblad begint te draaien.
- b) Draai de schroef linksom totdat het zaagblad stopt met draaien.

Brandstoffilter

Het brandstoffilter is in de brandstoftank gemonteerd. Het brandstoffilter voorkomt vervuiling van de brandstoftank wanneer de brandstoftank wordt gevuld. Het brandstoffilter moet jaarlijks worden vervangen of vaker als het verstopt zit.



OPGELET: Reinig het brandstoffilter niet.

Het luchtfilter inspecteren

Let op: Controleer het luchtfilter alleen als het motorvermogen afneemt.

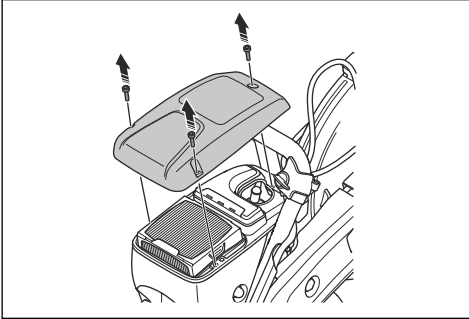


OPGELET: Wees voorzichtig wanneer u het luchtfilter verwijdert. In de inlaat van de carburateur vallende deeltjes kunnen schade veroorzaken.

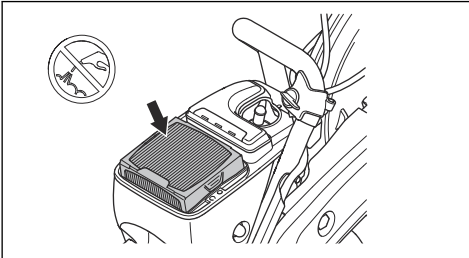


WAARSCHUWING: Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming wanneer u het luchtfilter vervangt. Het stof in het luchtfilter is schadelijk voor uw gezondheid. Voer gebruikte luchtfilters op de juiste manier af.

1. Maak de drie schroeven in het luchtfilterdeksel los.



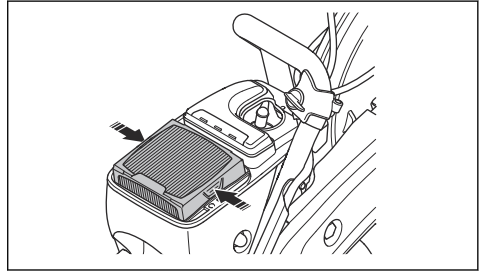
2. Verwijder het luchtfilterdeksel.
3. Controleer het luchtfilter en vervang indien nodig.



OPGELET: Reinig het luchtfilter niet om het te hergebruiken en blaas het

filter niet schoon met perslucht. Hierdoor raakt het luchtfilter beschadigd.

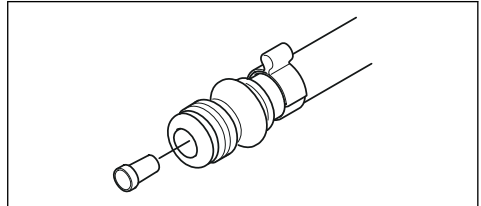
4. Vervang het luchtfilter indien nodig.
 - a) Verwijder het luchtfilter.



- b) Monteer het nieuwe luchtfilter.
5. Bevestig het luchtfilterdeksel en draai de 3 schroeven vast.

Het watertoevoersysteem controleren

1. Controleer de spuitmonden op de bladbeschermkap en controleer of ze niet verstopt zijn.
2. Reinig de betreffende delen indien nodig.
3. Controleer het filter op de wateraansluiting. Controleer of het niet verstopt is.
4. Reinig de betreffende delen indien nodig.



5. Inspecteer de slangen en controleer of ze niet beschadigd zijn.

Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Mogelijke oplossingen
Het product start niet.	De startprocedure is verkeerd uitgevoerd.	Zie <i>Het product starten met een koude motor op pagina 108</i> en <i>Het product starten met een warme motor op pagina 109</i> .
	De stopschakelaar staat in de rechter positie (STOP).	Zorg ervoor dat de stopschakelaar (STOP) zich in de linker positie bevindt.
	Geen brandstof in de brandstoftank.	Vul brandstof bij.
	De bougie is beschadigd.	Vervang de bougie.
	De koppeling is beschadigd.	Neem contact op met uw erkende service-werkplaats.

Probleem	Oorzaak	Mogelijke oplossingen
Het zaagblad draait op stationair toerental.	Het stationaire toerental is te hoog.	Pas het stationaire toerental aan.
	De koppeling is beschadigd.	Neem contact op met uw erkende service-werkplaats.
Het zaagblad draait niet wanneer de gebruiker de gashendel omhoog beweegt.	De riem is te los of beschadigd.	Draai de riem vast of vervang de riem door een nieuwe.
	De koppeling is beschadigd.	Neem contact op met uw erkende service-werkplaats.
	Het zaagblad is verkeerd gemonteerd.	Controleer of het zaagblad correct is gemonteerd.
De machine heeft geen vermogen wanneer de gebruiker de gashendel omhoog beweegt.	Het luchtfilter is verstopt.	Controleer het luchtfilter. Vervang het indien nodig.
	Het brandstoffilter is verstopt.	Vervang het brandstoffilter.
	De stroom van de brandstoftank is geblokkeerd.	Neem contact op met uw erkende service-werkplaats.
De trillingsniveaus zijn te hoog.	Het zaagblad is verkeerd gemonteerd.	Controleer of het zaagblad correct is gemonteerd en niet beschadigd is. Zie <i>De zaagbladen vervangen op pagina 111</i> .
	Het zaagblad is beschadigd.	Vervang het zaagblad en controleer of het niet beschadigd is.
	Een trillingsdemper is beschadigd.	Neem contact op met uw erkende service-werkplaats.
De temperatuur van het product is te hoog.	De luchtinlaat of de cilinderflenzen is/zijn geblokkeerd.	Reinig de luchtinlaat en de cilinderflenzen.
	De aandrijfriemspanning is niet voldoende.	Controleer de riem. Stel de spanning af.
	De koppeling is beschadigd.	Zaag altijd met het gas volledig open.
Controleer de koppeling. Neem contact op met uw erkende servicewerkplaats.		
Het vermogen of het toerental van de motor neemt af.	Het luchtfilter is verstopt.	Controleer het luchtfilter. Zie <i>Het luchtfilter inspecteren op pagina 117</i> .
Er is veel stof tijdens het gebruik. U kunt stof in de lucht zien.	De watertoevoer of waterdruk is onvoldoende.	Controleer de watertoevoer naar het product.
		Zie <i>Het watertoevoersysteem controleren op pagina 118</i> .

Vervoer, opslag en verwerking

Transport en opslag

- Zet het product tijdens het vervoer veilig vast om schade en ongevallen te voorkomen.
- Verwijder het zaagblad voordat u het product vervoert of opslaat.
- Bewaar het product in een afgesloten ruimte om toegang door kinderen of onbevoegde personen te verhinderen.
- Bewaar de zaagbladen in droge, vorstvrije omstandigheden.
- Controleer alle nieuwe en gebruikte bladen op transport- en opslagschade voordat u ze monteert.

- Reinig en onderhoud het product voordat het wordt opgeslagen. Zie *Onderhoud op pagina 110*.
- Verwijder de brandstof uit de brandstoftank voor langdurige opslag.

Afvoeren

- Neem de plaatselijk geldende wet- en regelgeving voor recycling in acht.
- Voer alle chemicaliën, zoals olie of brandstof, af via een servicecentrum of een geschikte verwijderingslocatie.
- Wanneer het product niet langer in gebruik is, stuur het dan naar een HUSQVARNA dealer of voer het af via een recyclingslocatie.

Technische gegevens

Technische gegevens

Motor	
Cilinderinhoud, cm ³	74
Cilinderboring, mm.	51
Slaglengte, mm.	36
Stationair toerental, tpm	2700
Volgas, onbelast, tpm	9300 (+/- 100)
Vermogen, kW/tpm	3,7/9000 / 5,0/9000
Ontstekingsysteem	
Fabrikant van ontstekingsysteem	SEM
Soort ontstekingsysteem	Cd
Bougie	NGK BPMR 7A
Elektrodenafstand, mm.	0,5
Brandstof-/smeersysteem	
Fabrikant van carburateur	Zama
Type carburateur	C3
Inhoud brandstoftank	0,9
Waterkoeling	
Aanbevolen waterdruk, bar	0,5-10
Gewicht	
Doorslijpmachine zonder brandstof (exclusief zaagblad), kg	9,6
Doorslijpmachine zonder brandstof (inclusief zaagblad), kg	11,1
Geluidsemissies	
Geluidsvermogeniveau, gemeten dB(A)	113
Geluidsvermogeniveau, gegarandeerd L _{WA} dB (A) ¹³	115
Equivalent geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, dB (A) ¹⁴	101

¹³ Geluidsemissies naar de omgeving zijn gemeten als geluidsvermogen (L_{WA}) volgens richtlijn 2000/14/EC. Het verschil tussen gegarandeerd en gemeten geluidsvermogen is dat het gegarandeerde geluidsvermogen spreiding in het meetresultaat omvat en de variaties tussen de verschillende eenheden van hetzelfde product conform richtlijn 2000/14/EC.

¹⁴ Het equivalente geluidsdrukniveau, conform EN ISO 19432-1, is berekend als de totale tijdgewogen energie voor verschillende geluidsdruk niveaus onder verschillende bedrijfsomstandigheden. De gerapporteerde gegevens voor een vergelijkbaar geluidsdruk niveau voor de machine vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1 dB (A).

Equivalente trillingsniveaus, a_{hveq} ¹⁵	
Voorste handgreep, m/s ²	1,9
Achterste handgreep, m/s ²	2,8
Uitlaatemissies (CO2 EU V) ¹⁶	
Tweetaktmotor	711 g/kWh

Aanbevolen zaagbladafmetingen

Diameter zaagblad, mm.	Max. zaagdiepte, mm.	Max. draaisnelheid, m/s	Maximum toerental van uitgaande as, tpm
230	400	80	5900

Verklaring inzake geluid- en trillingsemisies

Deze aangegeven waarden zijn verkregen door middel van typeonderzoek in een laboratorium in overeenstemming met de genoemde richtlijn of normen en zijn geschikt voor vergelijking met aangegeven waarden van andere producten die volgens dezelfde richtlijn of normen zijn getest. Deze aangegeven waarden zijn niet geschikt voor gebruik ten behoeve van risicoanalyses. Waarden die worden gemeten op afzonderlijke werkplekken, kunnen hoger zijn. De werkelijke blootstellingswaarden en het risico op letsel dat een individuele gebruiker ondervindt, zijn uniek en zijn afhankelijk van de manier waarop de gebruiker werkt, het materiaal waarvoor het product gebruikt wordt, de blootstellingstijd en de fysieke toestand van de gebruiker en de toestand van het product.

¹⁵ Het equivalente trillingsniveau, conform EN ISO 19432-1, is berekend als de totale tijdgewogen energie van de trillingsniveaus onder verschillende bedrijfsomstandigheden. De gerapporteerde gegevens voor een vergelijkbaar trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1m/s².

¹⁶ Deze meetresultaten voor CO2 betreffen metingen volgens een vaste testcyclus onder laboratoriumomstandigheden, gedaan op een (basis)motor die representatief is voor het betrokken motortype (de betrokken motorfamilie); zij impliceren of vormen geen enkele garantie voor de prestaties van een bepaalde motor.

Verklaring van overeenstemming

EU-verklaring van overeenstemming

Wij, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Zweden, tel: +46-36-146500, verklaren onder onze
alleenverantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving	Draagbare doorslijper
Merk	HUSQVARNA
Type/model	K 760 Cut-n-Break
Identificatie	Serienummers vanaf 2022 en verder

volledig voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en
-regelgeving:

Richtlijn/Verordening	Beschrijving
2006/42/EC	"betreffende machines"
2000/14/EC	"betreffende geluid buitenshuis"
2014/30/EU	"betreffende elektromagnetische compatibiliteit"
2011/65/EU	"betreffende beperkingen van gevaarlijke stoffen"

en dat de volgende geharmoniseerde normen en/of
technische specificaties zijn toegepast;

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018.

SMP Svensk Maskinprovning AB heeft een vrijwillig
onderzoek uitgevoerd in overeenstemming met bijlage V
van de richtlijn van de raad 2000/14/EC. Voor informatie
over geluidsemissies, zie *Technische gegevens op
pagina 121*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Directeur R&D, Betonzagen en -boormachines

Husqvarna AB, Construction-divisie

Verantwoordelijk voor technische documentatie





www.husqvarnaconstruction.com

Original instructions
Originalanweisungen
Instructions d'origine
Originele instructies

1155794-20

Rev. E



2024-09-06